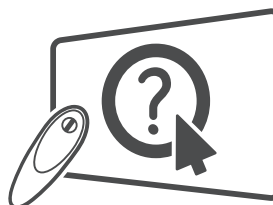




OWNER'S MANUAL LED TV*

* LG LED TVs are LCD TVs with LED backlighting.



Click! User Guide

Please read this manual carefully before operating your set and retain it for future reference.

UB85** UB98** UG88**
UB93** UC97**
UB95** UC9*



www.lg.com

P/NO : MFL68066602 (1410-REV04)

Printed in Korea

TABLE OF CONTENTS

A-3 SETTING UP THE TV

- A-3 Attaching the stand
- A-9 Tidying cables
- A-11 Assembling the AV cover

A-12 MAKING CONNECTIONS

- A-12 Antenna Connection
- A-15 Satellite dish Connection
- A-16 HDMI Connection
- A-24 - ARC (Audio Return Channel)
- A-26 DVI to HDMI Connection
- A-29 Component Connection
- A-32 Composite Connection
- A-33 MHL Connection
- A-38 Audio Connection
- A-38 - Digital optical audio Connection
- A-41 Headphone Connection
- A-44 USB Connection
- A-48 CI module Connection
- A-51 Euro Scart Connection

COMMON

LANGUAGE LIST

- English
- Magyar
- Polski
- Česky
- Slovenčina
- Română
- Български
- Eesti
- Lietuvių k.
- Latviešu
- Srpski
- Hrvatski
- Shqip
- Bosanski
- Македонски
- Русский

LANGUAGE

B-1 SPECIFICATIONS

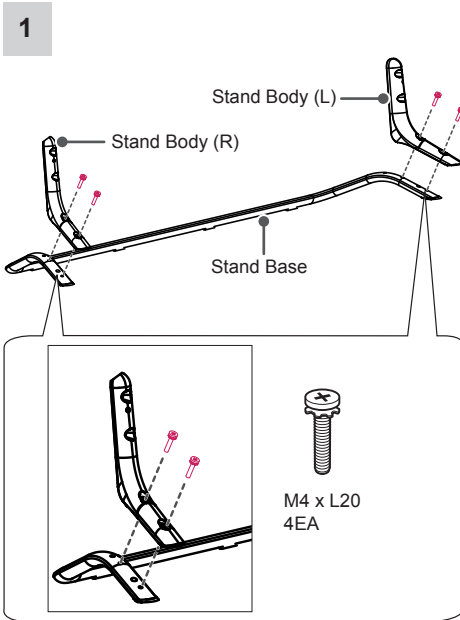
COMMON

SETTING UP THE TV

Image shown may differ from your TV.

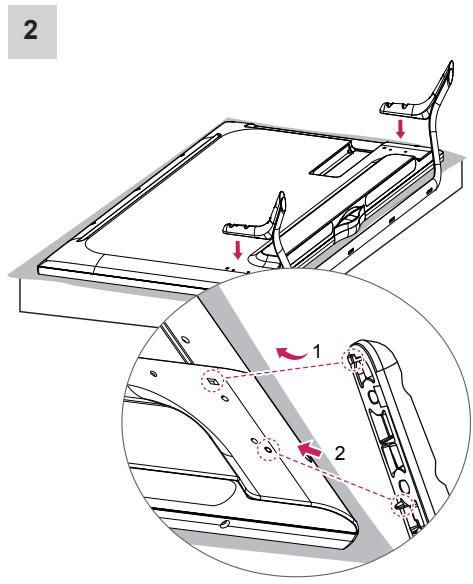
Attaching the stand

UB85**-ZA, UB93**, UB95**-ZA

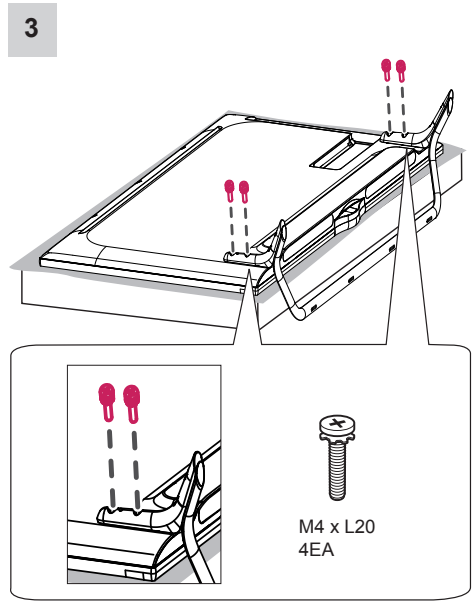


! NOTE

- Be sure to check the Stand Body (L), (R), when installing on the stand base.



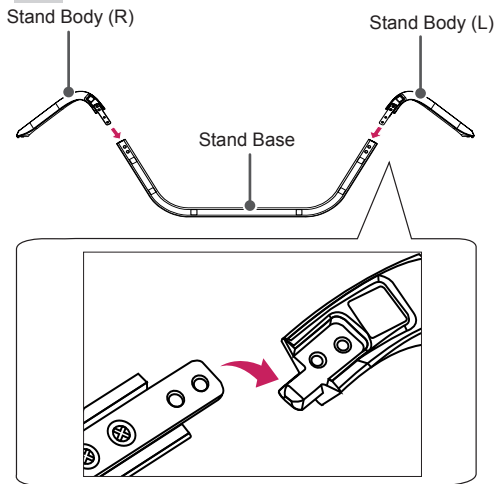
- 1 Attach the stand to the TV using the upper mounting hole on the back of the TV.
- 2 Attach the stand to the TV using the lower connection on the back of the TV.



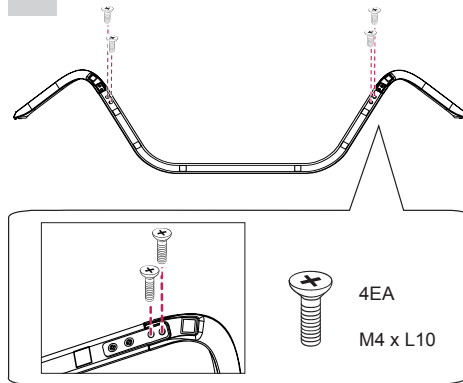
A-4 SETTING UP THE TV

UB85**-ZD, UB95**-ZB

1



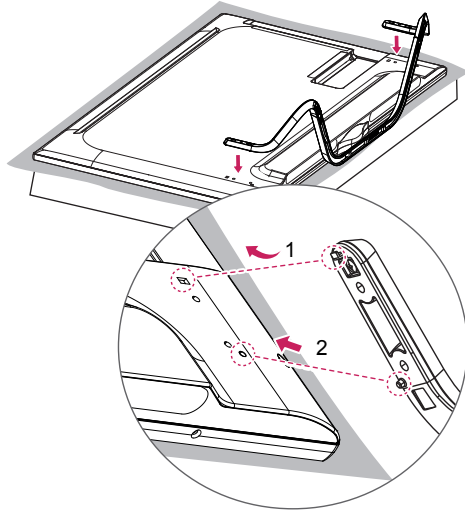
2



! NOTE

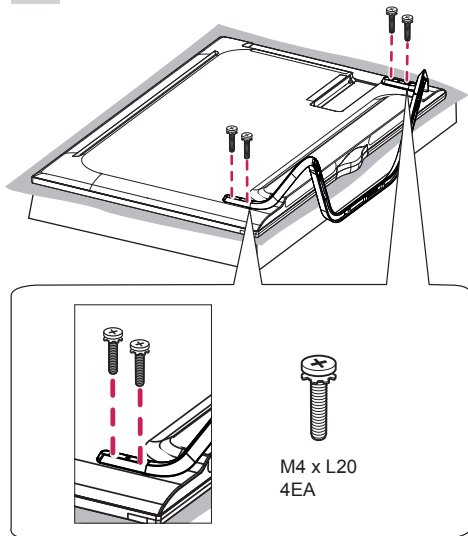
- Be sure to check the Stand Body (L), (R), when installing on the stand base.

3



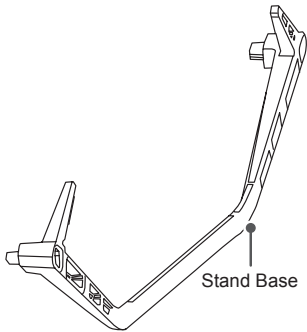
- 1 Attach the stand to the TV using the upper mounting hole on the back of the TV.
- 2 Attach the stand to the TV using the lower connection on the back of the TV.

4

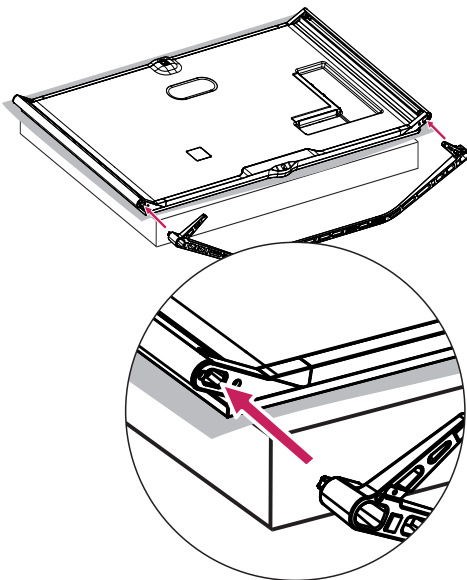


65/79/84UB98**

1

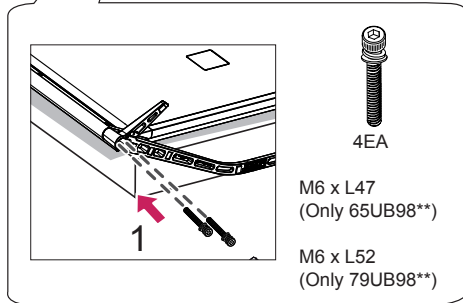
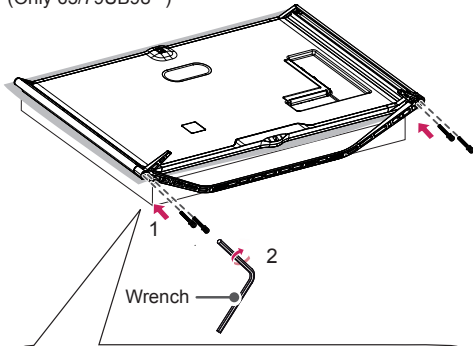


2

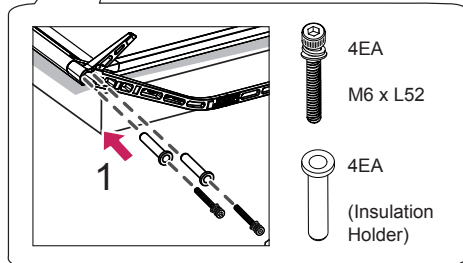
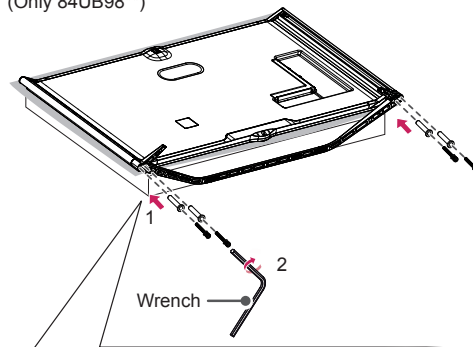


3

(Only 65/79UB98**)

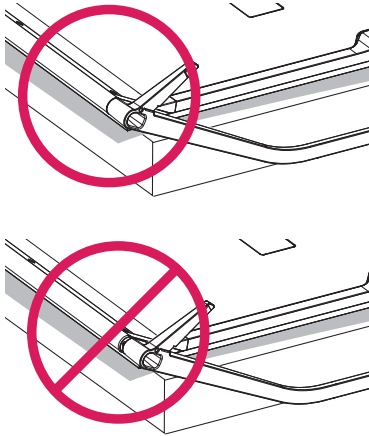


(Only 84UB98**)



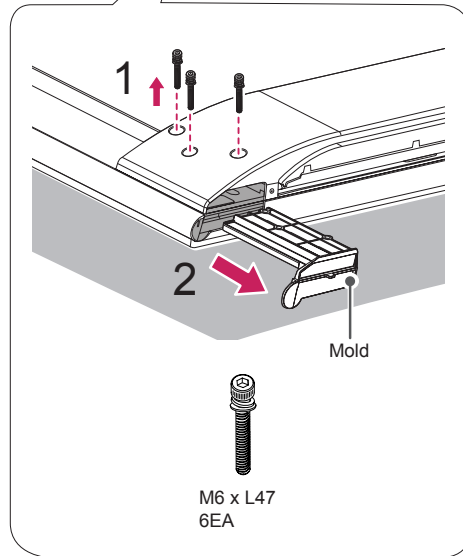
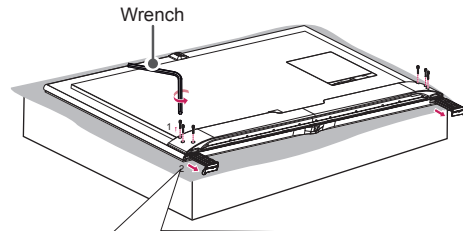
 **CAUTION**

- Make sure that the screws are inserted correctly and fastened securely. (If they are not fastened securely enough, the TV may tilt forward after being installed.)



98UB98**

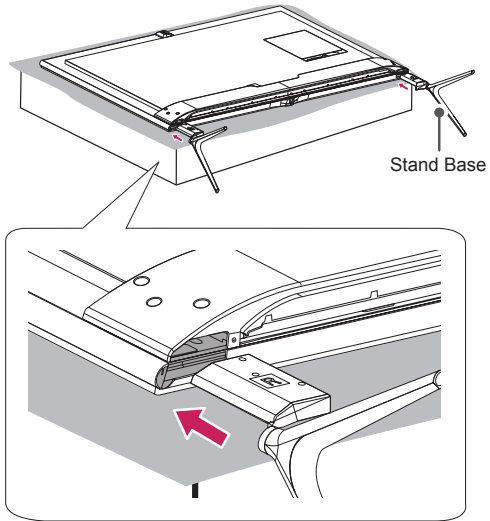
1



 **NOTE**

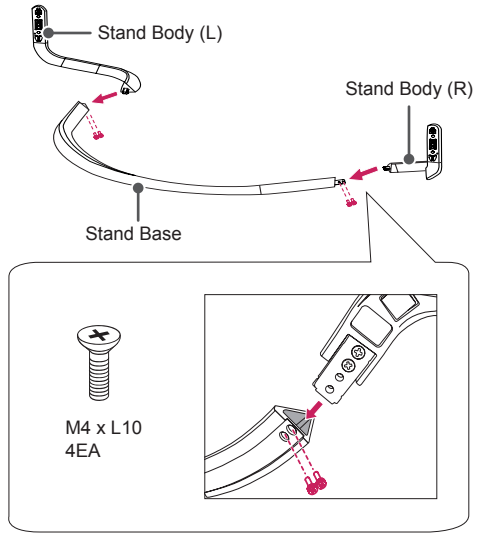
- The stand screws are already attached at the back of the TV. Please use these attached screw to assemble the TV and stand. (Only 98UB98**)

2

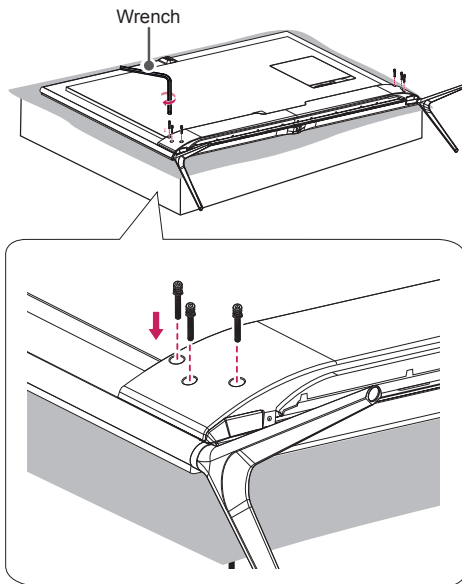


UC97**

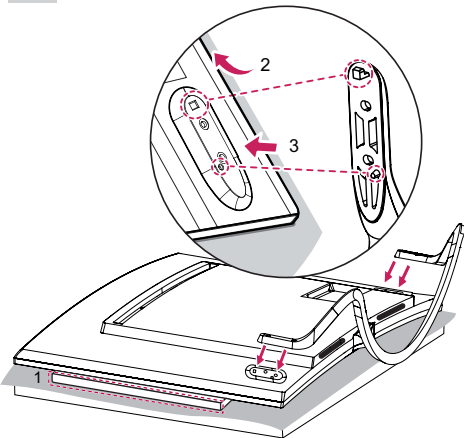
1



3

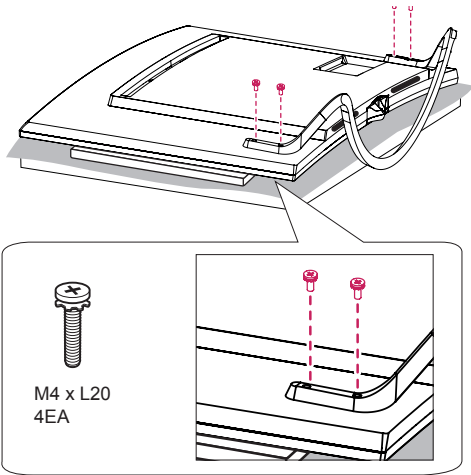


2

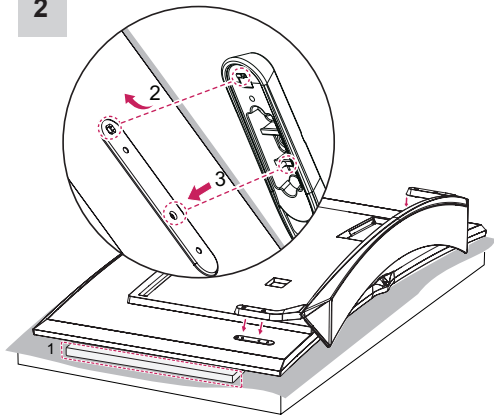


- 1 When assembling the stand, lay the front screen protective package included in the product box on a table or flat surface and then place the TV screen face down on the protective package.
- 2 Attach the stand to the TV using the upper mounting hole on the back of the TV.
- 3 Attach the stand to the TV using the lower connection on the back of the TV.

3



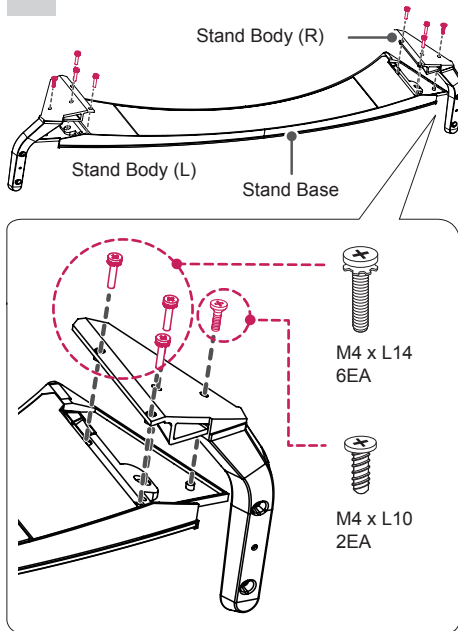
2



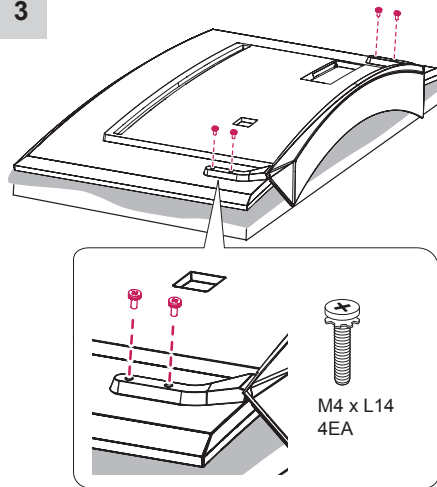
- 1 When assembling the stand, lay the front screen protective package included in the product box on a table or flat surface and then place the TV screen face down on the protective package.
- 2 Attach the stand to the TV using the upper mounting hole on the back of the TV.
- 3 Attach the stand to the TV using the lower connection on the back of the TV.

79UG88**

1



3



CAUTION

- When attaching the stand to the TV set, place the screen facing down on a cushioned table or flat surface to protect the screen from scratches. (Only UB85**, UB93**, UB95**, UB98**)
- Make sure that the screws are inserted correctly and fastened securely. (If they are not fastened securely enough, the TV may tilt forward after being installed.)
Do not use too much force and over tighten the screws; otherwise screw may be damaged and not tighten correctly.

NOTE

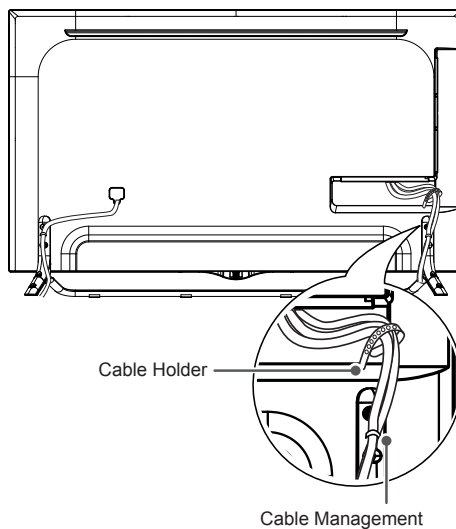
- Remove the stand before installing the TV on a wall mount by performing the stand attachment in reverse.
- Remove the protective film from the stand base and then attach the stand body to the stand base. (Only UC97**, UG88**)

Tidying cables

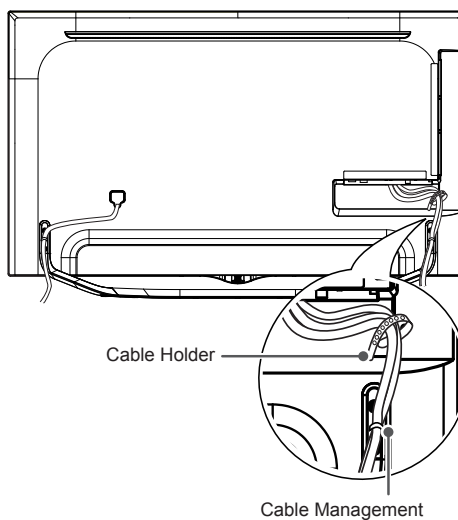
Image shown may differ from your TV.

- 1 Gather and bind the cables with the Cable Holder and the Cable Management.
- 2 Fix the Cable Management firmly to the TV.

(Only UB85**-ZA, UB93**, UB95**-ZA)

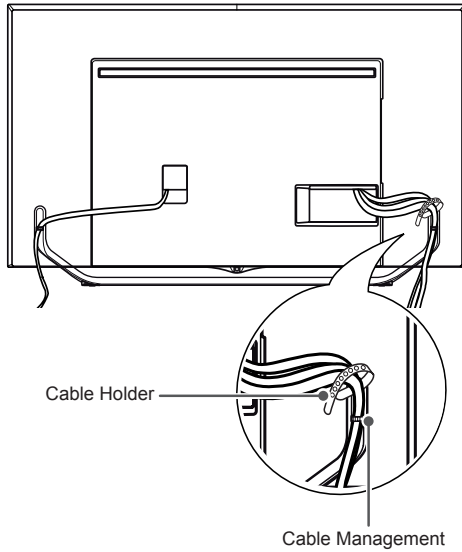


(Only UB85**-ZD, UB95**-ZB)



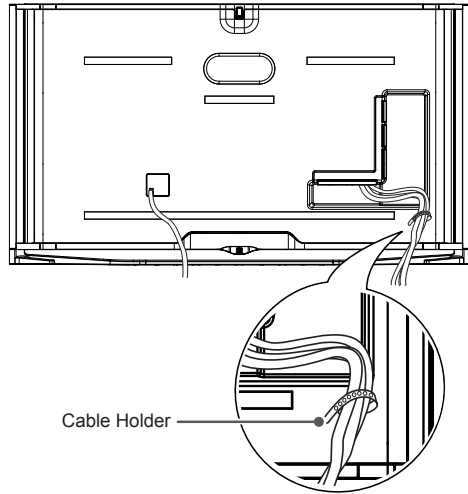
A-10 SETTING UP THE TV / MAKING CONNECTIONS

(Only UC97**, UG88**)

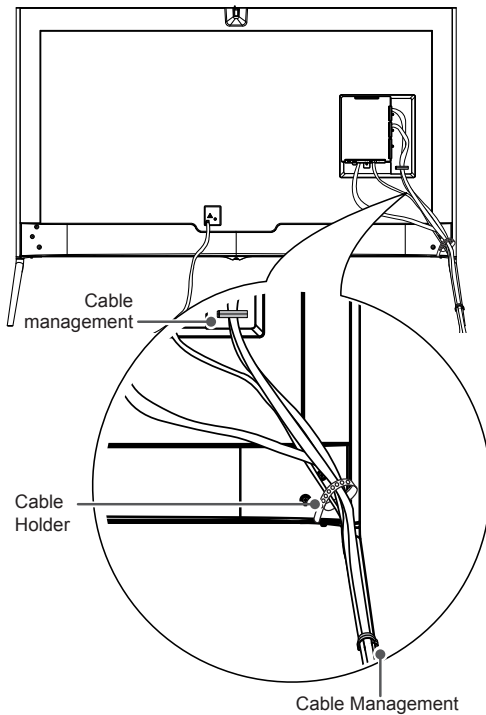


1 Gather and bind the cables with the Cable Holder.

(Only 65/79/84UB98**)

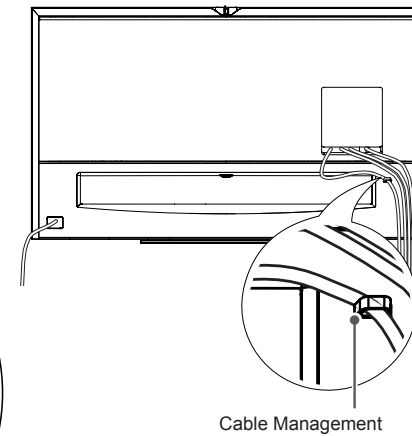


(Only 98UB98**)



1 Fix the Cable Management firmly to the TV.

(Only UC9*)



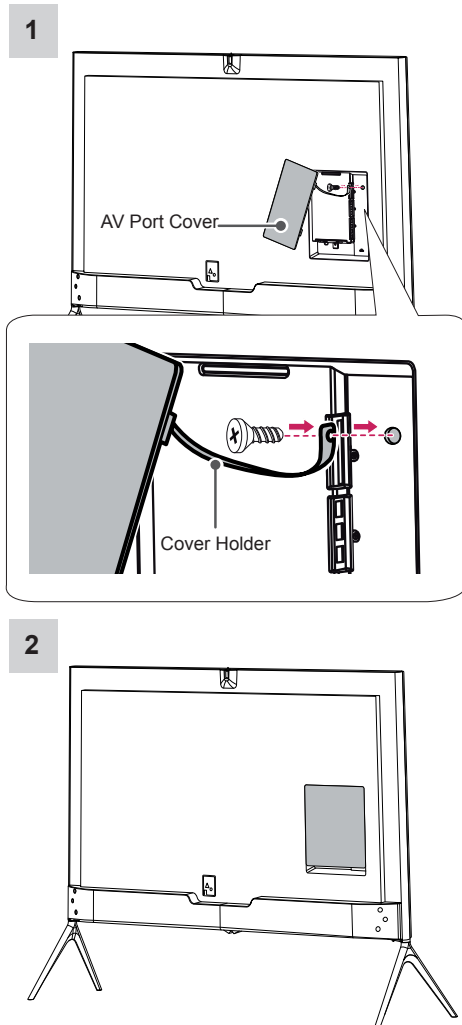
CAUTION

- Do not move the TV by holding the cable holders, as the cable holders may break, and injuries and damage to the TV may occur.

Assembling the AV cover

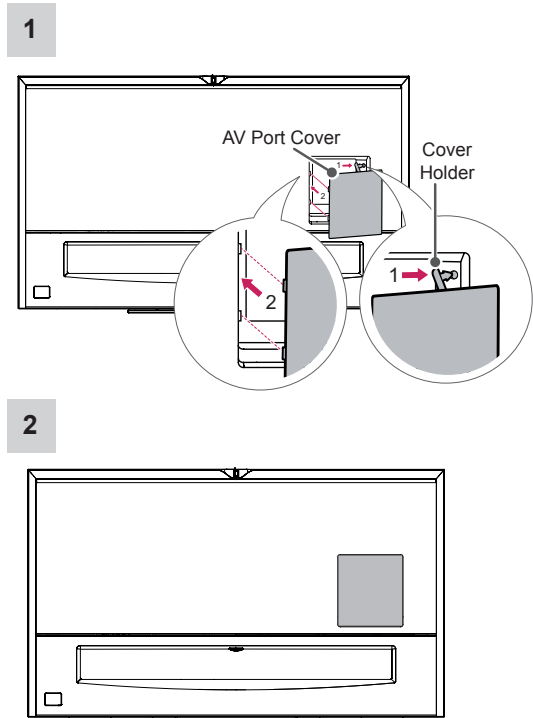
(Only 98UB98**)

- 1 Insert the cover holder attached to the AV port cover into the hole of the main body of the product as illustrated.
- 2 Attach the port cover onto the AV port part. (The cover remains attached through the use of a magnet.)



(Only UC9*)

- 1 Insert the cover holder attached to the AV port cover into the hole of the main body of the product as illustrated.
- 2 Attach the AV port cover by inserting it into the left hole of the port. (The cover remains attached through the use of a magnet.)



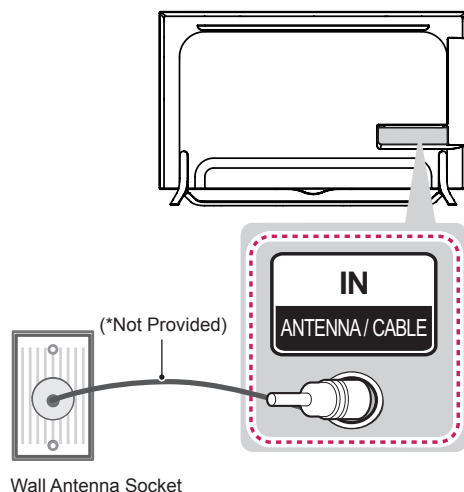
CAUTION

- If you do not attach the cover holder, the cover may fall off and cause injury.

MAKING CONNECTIONS

This section on **MAKING CONNECTIONS** mainly uses diagrams for the UB85** models.

Antenna Connection



Wall Antenna Socket

English

Connect the TV to a wall antenna socket with an RF cable (75 Ω).

NOTE

- Use a signal splitter to use more than 2 TVs.
- If the image quality is poor, install a signal amplifier properly to improve the image quality.
- If the image quality is poor with an antenna connected, try to realign the antenna in the correct direction.
- An antenna cable and converter are not supplied.
- Supported DTV Audio: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Magyar

Csatlakoztassa a TV-t egy fali antennaaljzatba egy RF-kábellel (75 Ω).

MEGJEGYZÉS

- 2-nél több TV használatánál használjon jelelosztót.
- Nem megfelelő képminőség esetében alkalmazzon jelerősítőt a minőség javítása érdekében.
- Ha a csatlakoztatott antenna használatával a képminőség gyenge, állítsa be az antennát a megfelelő irányba.
- Az antennakábel és az átalakító nem tartozék.
- Támogatott DTV Audio: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Polski

Telewizor należy podłączyć do ściennego gniazdka antenowego za pomocą przewodu antenowego RF (75 Ω).

UWAGA

- Aby korzystać z więcej niż dwóch odbiorników telewizyjnych, należy użyć rozdzielacza sygnału antenowego.
- Jeżeli jakość obrazu jest niska, należy zainstalować odpowiedni wzmacniacz sygnału w celu jej poprawienia.
- Jeżeli jakość obrazu jest niska podczas korzystania z anteny, spróbuj dostosować kierunek ustawienia anteny.
- Przewód antenowy i konwerter nie są dostarczane w zestawie.
- Obsługa dźwięku telewizji cyfrowej: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Česky

Připojte televizor k nástěnné zásuvce antény pomocí kabelu RF (75 Ω).

POZNÁMKA

- Jestliže budete používat více než 2 televizory, použijte rozdělovač signálu.
- Jestliže má obraz špatnou kvalitu, nainstalujte správným způsobem zesilovač signálu, aby se kvalita zlepšila.
- Pokud je kvalita obrazu s připojenou anténou špatná, zkuste anténu natočit správným směrem.
- Kabel antény a převaděč nejsou součástí dodávky.
- Podporované DTV Audio: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Slovenčina

Pripojte televizor ku konektoru antény v stene prostredníctvom kábla RF (75 Ω).

! POZNÁMKA

- Ak chcete používať viac ako 2 monitory, použite rozdeľovač signálu.
- Ak je kvalita obrazu slabá, na vylepšenie kvality obrazu správne pripojte zosilňovač signálu.
- Ak je pripojená anténa a kvalita obrazu je nízka, skúste otočiť anténu správnym smerom.
- Kábel na pripojenie antény a konvertor nie sú súčasťou dodávky.
- Podporovaný formát zvuku DTV: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Română

Conectați televizorul la priza unei antene de perete cu un cablu RF (75 Ω).

! NOTĂ

- Utilizați un splitter de semnal pentru a utiliza mai mult de 2 televizoare.
- În cazul în care calitatea imaginii este slabă, instalați în mod corect un amplificator de semnal pentru a îmbunătăți calitatea imaginii.
- În cazul în care calitatea imaginii este slabă cu antena conectată, încercați să orientați din nou antena în direcția corectă.
- Cablul antenei și transformatorul nu sunt furnizate.
- Format audio DTV acceptat: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Български

Включете телевизора в стенно гнездо за антена чрез радиочестотен кабел (75 Ω).

! ЗАБЕЛЕЖКА

- Използвайте сплитер на сигнала, който е предназначен за повече от 2 телевизора.
- Ако качеството на изображението е лошо, монтирайте усилвател на сигнала, за да го подобрите.
- Ако качеството на изображението е слабо със свързана антена, опитайте да настроите антената отново в правилната посока.
- Кабелът на антената и преобразователят не се предоставят в комплекта.
- Поддържан DTV звук: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Eesti

Ühendage teler antenni seinapistikusse RF-kaabliga (75 Ω).

! MÄRKUS

- Rohkem kui kahe teleri kasutamiseks kasutage signaali jaoturit.
- Kui kujutise kvaliteet on kehv, paigaldage kujutise kvaliteedi parendamiseks signaalivõimendi.
- Kui kujutise kvaliteet on kehv ja antenn on ühendatud, suunake antenn õigesse suunda.
- Antennikaablit ega muundurit tarnekomplektis ei ole.
- Toetatud DTV audio: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Lietuvių k.

Prijunkite televizorių prie sieninio antenos lizdo RF kabeliu (75 Ω).

! PASTABA

- Naudokite signalo skirstytuvą, jei norite naudoti daugiau nei 2 televizorius.
- Jei vaizdo kokybė prasta, jai pagerinti tinkamai sumontuokite signalo stiprintuvą.
- Jeigu prijungus anteną vaizdo kokybė prasta, bandykite reguliuodami rasti tinkamą antenos kryptį.
- Antenos kabelis ir konverteris nepriedami.
- Palaikomas DTV garsas: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Latviešu

Pievienojiet televizoru antenas rozetei sienā, izmantojot RF kabeli (75 Ω).

! PIEZĪME

- Lai lietotu vairāk nekā divus televizorus, izmantojiet signāla sadalītāju.
- Ja attēla kvalitāte ir vāja, attēla kvalitātes uzlabošanai uzstādiēt signāla pastiprinātāju.
- Ja attēla kvalitāte ir vāja un ir pievienota antena, mēģiniet koriģēt antenas izvietošanu pareizā virzienā.
- Antenas kabelis un pārveidotājs komplektā nav iekļauti.
- Atbalstītais DTV audio formāts: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Srpski

Povežite televizor na zidni antenski priključak pomoću RF kabla (75 Ω).

! NAPOMENA

- Ukoliko imate više od dva televizora, upotrebite skretnicu antenskog signala.
- Ako je slika lošeg kvaliteta, instalirajte pojačavač signala da biste postigli bolji kvalitet slike.
- Ako je slika lošeg kvaliteta dok je povezana antena, usmerite antenu u odgovarajućem smeru.
- Antenski kabl i pojačavač se ne isporučuju uz uređaj.
- Podržani DTV standardi zvuka: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Hrvatski

Priključite televizor u zidnu antensku utičnicu pomoću RF kabela (75 Ω).

! NAPOMENA

- Ako želite koristiti više od 2 televizora, upotrijebite razdjelnik signala.
- Ako je kvaliteta slike loša, ugradite pojačalo signala kako biste postigli bolju kvalitetu slike.
- Ako je kvaliteta slike slaba iako koristite antenu, pokušajte je okrenuti u pravom smjeru.
- Antenski kabl i pretvarač ne isporučuju se s proizvodom.
- Podržani DTV zvuk: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Shqip

Lidheni TV-në me një prizë të antenës në mur me një kablo RF (75 Ω).

! SHËNIM

- Përdorni ndarës sinjali për të lidhur më shumë se 2 televizorë.
- Nëse cilësia e figurës është e dobët, instaloni përforcues sinjali për ta përmirësuar.
- Nëse cilësia e figurës është e dobët me një antenë të lidhur, mundohuni ta vendosni antenën në drejtimin e duhur.
- Kabloja e antenës dhe konvertuesi nuk jepen me televizorin.
- Audioja e mbështetur DTV: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Bosanski

Povežite TV na utičnicu zidne antene RF kablom (75 Ω).

! NAPOMENA

- Ako želite koristiti više od dva TV uređaja, upotrijebite frekvencijsku skretnicu antenskog signala.
- Ako je kvalitet slike loš, instalirajte pojačivač signala pravilno kako biste poboljšali kvalitet slike.
- Ako je kvalitet slike loš i pored povezane antene, pokušajte ponovo okrenuti antenu u odgovarajućem smjeru.
- Kabl antene i pretvarač se ne isporučuju.
- Podržani DTV zvuk: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Македонски

Поврзете го телевизорот со ѕиден приклучок за антена со RF кабел (75 Ω).

! ЗАБЕЛЕШКА

- За користење на повеќе од 2 телевизори употребете разделник на сигнал.
- Ако квалитетот на сликата е слаб, правилно инсталирајте засилувач на сигнал за подобрување на квалитетот на сликата.
- Ако квалитетот на сликата е слаб кога е поврзана антена, обидете се да ја насочите антената во правилна насока.
- Кабелот за антената и конвертерот не се испорачуваат.
- Поддржано DTV аудио: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Русский

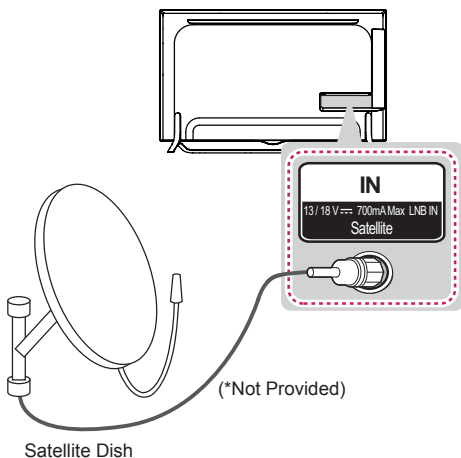
Подключите телевизионный кабель (антенна 75 Ω) к входному гнезду в ТВ (Antenna/Cable).

! ПРИМЕЧАНИЕ

- Для подключения нескольких телевизоров используйте антенный разветвитель.
- Если после подключения антенны качество изображения плохое, направьте антенну в правильном направлении.
- При плохом качестве изображения правильно установите усилитель сигнала, чтобы обеспечить изображение более высокого качества.
- Антенный кабель и преобразователь в комплект поставки не входят.
- Поддерживаемый формат DTV Audio: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Satellite dish Connection

(Only satellite models)



English

Connect the TV to a satellite dish to a satellite socket with a satellite RF cable (75 Ω).

Magyar

Csatlakoztassa a TV-készülékét a műholdvevő antennához tartozó aljzathoz RF kábelrel (75 Ω).

Polski

Telewizor należy podłączyć do anteny satelitarnej, umieszczając przewód RF anteny satelitarnej (75 Ω) w gnieździe anteny satelitarnej telewizora.

Česky

Připojte televizor k satelitní anténě prostřednictvím zásuvky pro satelitní příjem a satelitního kabelu RF (75 Ω).

Slovenčina

Pripojte televizor k satelitnej parabolickej anténe cez konektor satelitu prostredníctvom kábla RF (75 Ω).

Română

Conectați televizorul la priza unei antene de perete cu un cablu RF (75 Ω).

Български

Свържете телевизора със сателитна чиния и включете в сателитно гнездо чрез сателитен радиочестотен кабел (75 Ω).

Eesti

Ühendage teler satelliitantenniga satelliidi pistmikusse RF-kaabliga (75 Ω).

Lietuvių k.

Prijunkite televizoriaus palydovinę anteną prie palydovinio lizdo palydovinės antenos RF kabeliu (75 Ω).

Latviešu

Pievienojiet televizoru satelīta šķīvim satelīta ligzdā, izmantojot RF kabeli (75 Ω).

Srpski

Povežite televizor sa satelitskom antenom pomoću priključka za satelitsku antenu i RF kabla za satelitsku antenu (75 Ω).

Hrvatski

Povežite televizor sa satelitskim tanjurom putem satelitske utičnice koristeći satelitski RF kabel (75 Ω).

Shqip

Lidheni TV-në me një antenë satelitore, me një prizë satelitore nëpërmjet një kabloje RF (75 Ω).

Bosanski

Povežite TV na satelitsku antenu i satelitsku utičnicu RF kablom (75 Ω).

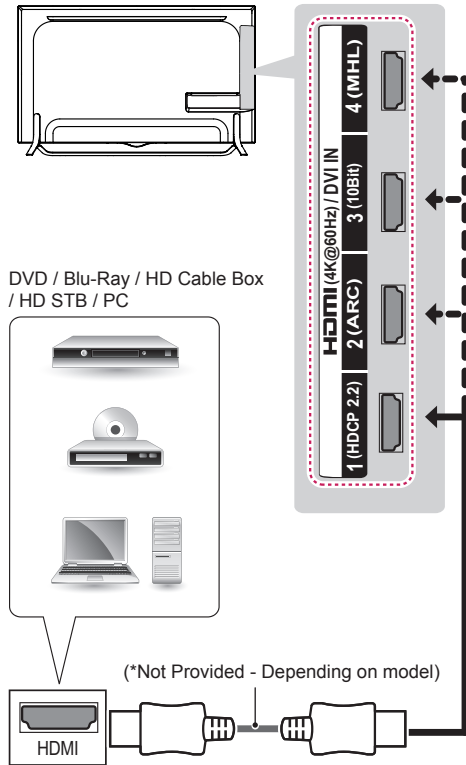
Македонски

Поврзете го телевизорот со сателитска антена преку приклучокот за сателитска антена со сателитски RF кабел (75 Ω).

Русский

Подключите телевизионный кабель (антенна 75 Ω) к входному гнезду в ТВ (Antenna/Cable)

HDMI Connection



English

Transmits the digital video and audio signals from an external device to the TV. Connect the external device and the TV with the HDMI cable as shown.

NOTE

- It is recommended to use the TV with the HDMI connection for the best image quality.
- Use the latest High Speed HDMI™ Cable with CEC (Customer Electronics Control) function.
- High Speed HDMI™ Cables are tested to carry an HD signal up to 1080p and higher.
- Supported HDMI Audio format : Dolby Digital(32Khz, 44.1Khz, 48Khz), DTS(44.1Khz, 48Khz), PCM(32Khz, 44.1Khz, 48Khz, 96Khz, 192Khz)
- When you use HDMI port 3, it is recommended that you use the cable provided. If you want to use a regular HDMI cable, use one that is a high-speed HDMI cable (3m or less). (Depending on model)

- 1) HDMI specifications may be different for each input port, so make sure to check the device specifications before connecting.
- 2) The HDMI IN 3 port is especially suitable for the specifications to enjoy UHD Video (4:4:4, 4:2:2) of 4K @ 50/60 Hz. However, video or audio may not be supported depending on the specifications of the external equipment. In that case, use any other HDMI IN port.
- 3) Contact customer service for more information on the HDMI specifications of each input port.

4K @ 50/60 Hz Support Format

Resolution	Frame rate (Hz)	Colour Depth / Chroma Sampling		
		8 bit	10 bit	12 bit
3840 x 2160p 4096 x 2160p	50.00 59.94 60.00	YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹	
		YCbCr 4:2:2 ¹		
		YCbCr 4:4:4 ¹	-	-
		RGB 4:4:4 ¹	-	-

1: Only Supported at **HDMI IN 3** Port

Magyar

Továbbítja a digitális video- és audiojeleket egy külső eszköztől a TV-készülékre. Az alábbi ábra alapján csatlakoztassa a külső eszközt a TV-hez a HDMI kábel segítségével.

! MEGJEGYZÉS

- Javasoljuk, hogy a legjobb képminőség elérése érdekében a TV-készüléket a HDMI-kábellel csatlakoztassa.
- Alkalmazza a legújabb CEC (Customer Electronics Control) funkciók nagy sebességű HDMI™ kábelt.
- A nagysebességű HDMI™ kábeleket 1080p és annál jobb HD-jel átvitelére tesztelik.
- Támogatott HDMI hangformátum: Dolby Digital(32Khz, 44.1Khz, 48Khz), DTS(44.1Khz, 48Khz), PCM(32Khz, 44.1Khz, 48Khz, 96Khz, 192Khz)
- HDMI-kábel használata esetén (HDMI port 3) javasoljuk, hogy a mellékelt kábelt használja. Egyéb kábel használata esetén használjon High-speed HDMI-kábelt (max. 3 m hosszút). (Típusfüggő)

- 1) A HDMI-specifikációk bemeneti portonként eltérőek lehetnek, ezért kérjük, csatlakoztatás előtt tekintse meg a készülék specifikációit.
- 2) A **HDMI IN 3** csatlakozó kifejezetten alkalmas a 4K felbontású, 50/60 Hz-es UHD videók átvételére (4:4:4, 4:2:2). Ehhez azonban a külső készülék támogatása is szükséges. Ebben az esetben használja bármelyik másik HDMI IN csatlakozót.
- 3) Az egyes bemenetek HDMI-specifikációival kapcsolatos további információkért forduljon az ügyfélszolgálathoz.

Támogatott formátum: 4K @ 50/60 Hz

Felbontás	Képfrissítési gyakoriság (Hz)	Szinmélység / Színáryalat-mintavételezés		
		8 bit	10 bit	12 bit
3840 x 2160p 4096 x 2160p	50.00 59.94 60.00	YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹	
		YCbCr 4:2:2 ¹		
		YCbCr 4:4:4 ¹	-	-
		RGB 4:4:4 ¹	-	-

1: Csak a **HDMI IN 3** porton támogatva

Polski

To połączenie umożliwia przesyłanie cyfrowych sygnałów audio i wideo z urządzenia zewnętrznego do telewizora. Urządzenie zewnętrzne i telewizor należy połączyć za pomocą przewodu HDMI w sposób pokazany na poniższej ilustracji.

! UWAGA

- W celu uzyskania jak najwyższej jakości obrazu zaleca się podłączanie telewizora do komputera za pomocą przewodu HDMI.
- Zalecamy korzystanie z najnowszej wersji przewodu High Speed HDMI™ z funkcją CEC (Customer Electronics Control).
- Przewody High Speed HDMI™ umożliwiają przesyłanie sygnału o rozdzielczości 1080p i wyższej.
- Obsługiwane formaty dźwięku HDMI: Dolby Digital(32Khz, 44.1Khz, 48Khz), DTS(44.1Khz, 48Khz), PCM(32Khz, 44.1Khz, 48Khz, 96Khz, 192Khz)
- Zalecane jest korzystanie z dołączonego przewodu HDMI (port HDMI 3). W przypadku korzystania ze zwykłego przewodu HDMI zalecany jest przewód High Speed HDMI długości maksymalnie 3 m (w zależności od modelu).

- 1) Dane techniczne poszczególnych portów wejściowych HDMI mogą się różnić, dlatego należy sprawdzić te parametry przed podłączeniem urządzenia.
- 2) Port **HDMI IN 3** został wyposażony w odpowiednie parametry umożliwiające wyświetlanie obrazu jakości UHD (4:4:4, 4:2:2) w formacie 4K @ 50/60 Hz. Sygnał wideo lub audio może nie być dostępny w zależności od parametrów urządzeń zewnętrznych. W takiej sytuacji należy skorzystać z dowolnego innego portu HDMI IN.
- 3) Aby uzyskać więcej informacji na temat danych technicznych poszczególnych portów wejściowych HDMI, skontaktuj się z punktem obsługi klienta.

Obsługa formatu 4K @ 50/60 Hz

Rozdzielczość	Częstotliwość odświeżania (Hz)	Głębokość kolorów / próbkowanie chrominancji		
		8 bitów	10 bitów	12 bitów
3840 x 2160p 4096 x 2160p	50.00 59.94 60.00	YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹	
		YCbCr 4:2:2 ¹		
		YCbCr 4:4:4 ¹	-	-
		RGB 4:4:4 ¹	-	-

1: Obsługiwane wyłącznie w porcie **HDMI IN 3**

Česky

Přenáší signál digitálního videa nebo zvuku z externího zařízení do televizoru. Spojte externí zařízení a televizor pomocí kabelu HDMI podle následujícího vyobrazení.

! POZNÁMKA

- Pro dosažení co nejlepší kvality obrazu se doporučuje použít televizor s připojením HDMI.
- Použijte nejnovější vysokorychlostní kabel HDMI™ s funkcí CEC (Customer Electronics Control – ovládání spotřební elektroniky).
- Vysokorychlostní kabely HDMI™ jsou testovány pro přenos HD signálu s rozlišením až 1 080p a vyšším.
- Podporovaný formát HDMI Audio: Dolby Digital(32Khz, 44.1Khz, 48Khz), DTS(44.1Khz, 48Khz), PCM(32Khz, 44.1Khz, 48Khz, 96Khz, 192Khz)
- Pokud používáte kabel HDMI (port HDMI 3), doporučujeme použít dodaný kabel. Pokud používáte běžný kabel HDMI, používejte vysokorychlostní kabel HDMI (3 m nebo kratší). (Závisí na modelu)

- 1) Technické údaje mohou být pro každý port HDMI rozdílné, takže před připojením vám doporučujeme, abyste zkontrolovali technické údaje zařízení.
- 2) Port **HDMI IN 3** je obzvláště vhodný pro své technické parametry ke sledování videa UHD (4:4:4, 4:2:2) s rozlišením 4K @ 50/60 Hz. Video nebo zvuk však nemusí být podporovány v závislosti na technických parametrech externího zařízení. V takovém případě použijte jiný port HDMI IN.
- 3) Chcete-li získat více informací o parametrech HDMI každého vstupního portu, kontaktujte středisko péče o zákazníky.

Podporovaný formát 4K @ 50/60 Hz

Rozlišení	Obnovovací kmitočet (Hz)	Hloubka barev / barevné vzorkování		
		8 bitů	10 bitů	12 bitů
3840 x 2160p 4096 x 2160p	50.00 59.94 60.00	YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹	
		YCbCr 4:2:2 ¹		
		YCbCr 4:4:4 ¹	-	-
		RGB 4:4:4 ¹	-	-

1: Podporováno pouze pro port **HDMI IN 3**

Slovenčina

Služí na prenos digitálneho obrazového a zvukového signálu z externého zariadenia do televízora. Prepojte externé zariadenie a televízor prostredníctvom kábla HDMI podľa nasledujúceho obrázku.

! POZNÁMKA

- Pre dosiahnutie najlepšej kvality obrazu sa odporúča používať televízor s pripojením HDMI.
- Použite najnovší vysokorychlostný kábel HDMI™ s funkciou podpory CEC (Customer Electronics Control).
- Vysokorychlostné káble HDMI™ sú testované tak, aby prenášali HD signál s rozlíšením až do 1080p a viac.
- Podporovaný formát zvuku cez konektor HDMI: Dolby Digital(32Khz, 44.1Khz, 48Khz), DTS(44.1Khz, 48Khz), PCM(32Khz, 44.1Khz, 48Khz, 96Khz, 192Khz)
- Ak používate kábel HDMI (HDMI port 3), odporúčame, aby ste používali dodaný kábel. Ak používate bežný kábel HDMI, používajte vysokorychlostný kábel HDMI (3 m alebo kratší). (V závislosti od modelu)

- 1) Parametre HDMI sa môžu pre jednotlivé vstupné porty líšiť, takže pred pripojením vám odporúčame skontrolovať parametre zariadenia.
- 2) Port **HDMI IN 3** je mimoriadne vhodný pre technické parametre na sledovanie videa UHD (4:4:4, 4:2:2) 4K @ 50/60 Hz. Video alebo zvuk však nemusia byť podporované v závislosti od technických údajov externého zariadenia. V takomto prípade použite iný port HDMI IN.
- 3) Pre bližšie informácie o parametroch HDMI jednotlivých vstupných portov kontaktujte služby zákazníkom.

Formát podpory 4K @ 50/60 Hz

Rozlišenie	Frekvencia snímok (Hz)	Farebná hĺbka/farebné vzorkovanie		
		8 bitov	10 bitov	12 bitov
3840 x 2160p 4096 x 2160p	50.00 59.94 60.00	YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹	
		YCbCr 4:2:2 ¹		
		YCbCr 4:4:4 ¹	-	-
		RGB 4:4:4 ¹	-	-

1: Podporované len pri porte **HDMI IN 3**

Română

Transmite semnale audio și video digitale de la un dispozitiv extern la televizor. Conectați dispozitivul extern și televizorul cu cablu HDMI, așa cum se arată în ilustrația următoare.

NOTĂ

- Se recomandă utilizarea televizorului cu conexiunea HDMI pentru cea mai bună calitate a imaginii.
- Utilizați cel mai recent cablu HDMI™ de mare viteză cu funcția CEC (Customer Electronics Control).
- Cablurile HDMI™ de mare viteză sunt testate să transporte un semnal HD de până la 1080p și peste.
- Format audio HDMI acceptat: Dolby Digital(32Khz, 44.1Khz, 48Khz), DTS(44.1Khz, 48Khz), PCM(32Khz, 44.1Khz, 48Khz, 96Khz, 192Khz)
- Atunci când utilizați un cablu HDMI (port 3 HDMI), se recomandă utilizarea cablului furnizat. Dacă utilizați un cablu HDMI obișnuit, alegeți un cablu HDMI de mare viteză (3 m sau mai puțin). (În funcție de model)

- 1) Specificațiile HDMI pot diferi pentru fiecare port de intrare, de aceea asigurați-vă că ați citit specificațiile dispozitivului înainte de conectare.
- 2) Portul **HDMI IN 3** corespunde specificațiilor pentru a vă bucura de videoclipurile UHD (4:4:4, 4:2:2) de 4K @ 50/60 Hz. Cu toate acestea, este posibil ca videoclipurile sau sunetele să nu fie acceptate în funcție de specificațiile echipamentului extern. În acest caz, utilizați orice alt port HDMI IN.
- 3) Contactați serviciul pentru clienți pentru mai multe informații cu privire la specificațiile HDMI ale fiecărui port de intrare.

Format acceptat 4K @ 50/60 Hz

Rezoluție	Raportul de cadre (Hz)	Adâncime culoare / Eșantionare culoare		
		8 biți	10 biți	12 biți
3840 x 2160p 4096 x 2160p	50.00 59.94 60.00	YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹	
		YCbCr 4:2:2 ¹		
		YCbCr 4:4:4 ¹	-	-
		RGB 4:4:4 ¹	-	-

1: Acceptat numai la portul **HDMI IN 3**

Български

Предава цифровите видео- и аудиосигнали от външно устройство на телевизора. Свържете външното устройство с телевизора чрез HDMI кабела, както е показано на следната фигура.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Препоръчително е да използвате телевизора с HDMI връзка.
- Използвайте най-новия високоскоростен HDMI™ кабел с функция CEC (Customer Electronics Control).
- Високоскоростните HDMI™ кабели са тествани за възможност да поемат HD сигнал до 1080p и по-висок.
- Поддържан HDMI аудиоформат: Dolby Digital(32Khz, 44.1Khz, 48Khz), DTS(44.1Khz, 48Khz), PCM(32Khz, 44.1Khz, 48Khz, 96Khz, 192Khz)
- Когато използвате HDMI кабел (HDMI порт3), препоръчва се да използва предоставения кабел. Ако използвате обикновен HDMI кабел, използвайте високоскоростен HDMI кабел (3 m или по-малко). (Зависи от модела)

- 1) HDMI спецификациите е възможно да се различават за всеки входен порт, затова проверете спецификациите на устройството преди да свързвате.
- 2) Портът **HDMI IN 3** е особено подходящ за спецификациите, позволяващи ви да се наслаждавате на UHD видео (4:4:4, 4:2:2) с 4K @ 50/60 Hz. Имайте предвид, че е възможно видео или аудио да не се поддържа в зависимост от спецификациите на външното оборудване. В този случай използвайте някой от другите HDMI IN портове.
- 3) За повече информация относно спецификациите за HDMI за всеки входящ порт се свържете с отдел "Връзки с клиенти".

Поддържан формат 4K @ 50/60 Hz

Резолюция	Кадрова честота (Hz)	Цветова дълбочина / Хроматично семплиране		
		8 бита	10 бита	12 бита
3840 x 2160p 4096 x 2160p	50.00 59.94 60.00	YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹	
		YCbCr 4:2:2 ¹		
		YCbCr 4:4:4 ¹	-	-
		RGB 4:4:4 ¹	-	-

1: Поддържа се само на **HDMI IN 3** порта

Eesti

Edastab välisseadme digitaalsed video- ja helisignaali telerisse. Ühendage välisseadme ja teleri vahele HDMI-kaabel nii, nagu on näidatud alltoodud joonisel.

! MÄRKUS

- Teleri parima pildikvaliteedi tagamiseks on soovitatav kasutada HDMI-ühendust.
- Kasutage uusimat High Speed HDMI™ kaablit, millel on funktsioon CEC (Customer Electronics Control).
- High Speed HDMI™ kaablite võime edastada kuni 1080p ja rohkem eraldusvõimega HD-signaali on kontrollitud.
- Toetatud HDMI audiovorming: Dolby Digital(32KHz, 44.1KHz, 48KHz), DTS(44.1KHz, 48KHz), PCM(32KHz, 44.1KHz, 48KHz, 96KHz, 192KHz)
- HDMI-kaablit (HDMI port 3) kasutades on soovitatav kasutada kaasasolevat kaablit. Tavalise HDMI-kaabli puhul kasutage kiiret HDMI-kaablit (3 m või lühem). (Sõltuvalt mudelist)

- 1) HDMI tehnilised andmed võivad iga sisendpordi puhul erinevad olla, seepärast kontrollige enne seadme ühendust seadme tehnilisi andmeid.
- 2) **HDMI IN 3** port sobib eelkõige kasutamiseks seadmetega, mille tehnilised andmed sobivad 4K eraldusvõimega UHD-video nautimiseks (4:4:4, 4:2:2) väärtusel 50/60 Hz juures. Siiski ei pruugi teie välisseadme tehnilistest andmetest tulenevalt video või heli olla toetatud. Sellisel juhul kasutage teist HDMI IN porti.
- 3) Iga sisendpordi HDMI tehniliste andmete kohta lisateabe saamiseks pöörduge klienditeeninduse poole.

4K @ 50/60 Hz toetusega vorming

Eraldusvõime	Kaardrisagedus (Hz)	Värvisügavus / värvi diskreetimine		
		8 bitti	10 bitti	12 bitti
3840 x 2160p 4096 x 2160p	50.00	YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹	
		YCbCr 4:2:2 ¹		
	59.94 60.00	YCbCr 4:4:4 ¹	-	-
		RGB 4:4:4 ¹	-	-

1: Toetatud ainult **HDMI IN 3** pordi puhul

Lietuvių k.

Perduoda skaitmeninius vaizdo ir garso signalus iš išorinio įrenginio į televizorių. Sujunkite išorinį įrenginį su televizoriumi HDMI kabeliu, kaip tai parodyta šiame paveikslėlyje.

! PASTABA

- Geriausiai vaizdo kokybei gauti rekomenduojama naudoti televizorių su HDMI jungtimi.
- Naudokite naujausią „High Speed HDMI™“ kabelį su CEC (Naudotojo elektroninės įrangos valdymas (angl. Consumer Electronics Control)) funkcija.
- „High Speed HDMI™“ kabeliai yra išbandyti perduodant HD signalą iki 1080p ir daugiau.
- Palaikomas HDMI garso formatas: Dolby Digital(32KHz, 44.1KHz, 48KHz), DTS(44.1KHz, 48KHz), PCM(32KHz, 44.1KHz, 48KHz, 96KHz, 192KHz)
- Rekomenduojama naudoti pridėtą HDMI kabelį (HDMI 3 prievadas). Jei naudojate įprastą HDMI kabelį, naudokite didelio greičio HDMI kabelį (3 m arba mažesnį). (Priklauso nuo modelio)

- 1) HDMI specifikacijos kiekvienam įvesties prievadui gali būti skirtingos, tad prieš sujungdami būtinai patikrinkite įrenginio specifikacijas.
- 2) **HDMI IN 3** prievadas itin tinka specifikacijoms, skirtoms mėgautis UHD vaizdo įrašais (4:4:4, 4:2:2) 4K @ 50/60 Hz formatu. Visgi, vaizdas arba garsas gali būti nepalaikomas priklausomai nuo išorinės įrangos specifikacijų. Tokiu atveju naudokite kitą HDMI IN prievadą.
- 3) Norėdami gauti daugiau informacijos apie kiekvieno įvesties prievado HDMI specifikacijas, kreipkitės į klientų aptarnavimo centrą.

4K @ 50/60 Hz palaikymo formatas

Raiška	Kadro dažnis (Hz)	Spalvų gylis / chromatinis dažnis		
		8 bitai	10 bitai	12 bitai
3840 x 2160p 4096 x 2160p	50.00 59.94 60.00	YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹	
		YCbCr 4:2:2 ¹		
		YCbCr 4:4:4 ¹	-	-
		RGB 4:4:4 ¹	-	-

1: Palaikoma tik **HDMI IN 3** prievade

Latviešu

Pārraida digitālos video un audio signālus no ārējās ierīces uz televizoru. Savienojiet ārējo ierīci un televizoru, izmantojot HDMI kabeli, kā redzams nākamajā attēlā.

! PIEZĪME

- Vislabākās attēla kvalitātes iegūšanai televizoram ieteicams izmantot HDMI savienojumu.
- Izmantojiet jaunāko lielātruma HDMI™ kabeli ar funkciju CEC (patēriņa elektroierīču vadība).
- Lielātruma HDMI™ kabeli spēj pārraidīt 1080p un lielāku signālu.
- Atbalstītais HDMI audio formāts: Dolby Digital(32Khz, 44.1Khz, 48Khz), DTS(44.1Khz, 48Khz), PCM(32Khz, 44.1Khz, 48Khz, 96Khz, 192Khz)
- Izmantojot HDMI kabeli (HDMI 3. ports), ieteicams izmantot komplektā iekļauto kabeli. Izmantojot parastu HDMI kabeli, izmantojiet ātrdarbīgu HDMI kabeli (3 m vai īsāku). (Atkarībā no modeļa)

- 1) HDMI specifikācijas var atšķirties katrā ieejas portā, tāpēc savienojuma pārbaudiet ierīces specifikācijas.
- 2) **HDMI IN 3** ports ir īpaši piemērots, lai skatītu 4K @ 50/60 Hz UHD video (4:4:4, 4:2:2). Tomēr video vai audio var netikt atbalstīts atkarībā no ārējā aprīkojuma specifikācijām. Tādā gadījumā izmantojiet jebkuru citu HDMI IN portu.
- 3) Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu, lai iegūtu papildinformāciju par katra ievades porta HDMI specifikācijām.

4K @ 50/60 Hz atbalstītie formāti

Izšķirtspēja	Kadru nomaiņas ātrums (Hz)	Krāsu dziļums/hroma iztveršana		
		8 bitī	10 bitī	12 bitī
3840 x 2160p 4096 x 2160p	50.00 59.94 60.00	YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹	
		YCbCr 4:2:2 ¹		
		YCbCr 4:4:4 ¹	-	-
		RGB 4:4:4 ¹	-	-

1: Atbalsta tikai ar **HDMI IN 3** portu

Srpski

Omogućava prenos digitalnih video i audio signala sa spoljnog uređaja do televizora. Povežite spoljni uređaj i televizor pomoću HDMI kabla na način prikazan na sledećoj slici.

! NAPOMENA

- Za bolji kvalitet slike na televizoru, preporučujemo da koristite HDMI vezu.
- Koristite najnoviji High Speed HDMI™ kabl sa CEC funkcijom (Customer Electronics Control).
- High Speed HDMI™ kablovi su testirani za prenos HD signala rezolucije do 1080p i veće.
- Podržani HDMI format zvuka: Dolby Digital(32Khz, 44.1Khz, 48Khz), DTS(44.1Khz, 48Khz), PCM(32Khz, 44.1Khz, 48Khz, 96Khz, 192Khz)
- Ako koristite HDMI kabl (HDMI port 3), preporučuje se korišćenje kabla koji se dobija u kompletu. Ako koristite standardni HDMI kabl, koristite HDMI kabl velike brzine (3 m ili kraći). (U zavisnosti od modela)

- 1) HDMI specifikacije mogu da se razlikuju za svaki ulazni priključak, pa pre povezivanja proverite specifikacije uređaja.
- 2) Zbog svojih specifikacija, priključak HDMI IN 3 naročito je prikladan za prikazivanje UHD video zapisa (4:4:4, 4:2:2) od 4K @ 50/60 Hz. Međutim, reprodukcija slike ili zvuka možda neće biti podržana u zavisnosti od specifikacija spoljašnje opreme. U tom slučaju, upotrebite drugi HDMI IN priključak.
- 3) HDMI specifikacije svih ulaznih portova zatražite od servisnog centra za pomoć korisnicima.

Podržani format 4K @ 50/60 Hz

Rezolucija	Brzina kadrova (Hz)	Dubina boje / hroma semplovanje		
		8-bitna	10-bitna	12-bitna
3840 x 2160p 4096 x 2160p	50.00 59.94 60.00	YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹	
		YCbCr 4:2:2 ¹		
		YCbCr 4:4:4 ¹	-	-
		RGB 4:4:4 ¹	-	-

1: Podržano samo na **HDMI IN 3** priključku

Hrvatski

Prijenos digitalnog video i audio signala s vanjskog uređaja na televizor. Priključite vanjski uređaj na televizor pomoću HDMI kabla kako je prikazano na sljedećoj slici.

! NAPOMENA

- Za najbolju kvalitetu slike preporučuje se koristiti televizor s HDMI priključkom.
- Koristite najnoviji High Speed HDMI™ kabl s funkcijom CEC (Customer Electronics Control).
- High Speed HDMI™ kabele su pokazali na testovima da prenose HD signal do 1080p i više.
- Podržani HDMI zvučni formati: Dolby Digital(32Khz, 44.1Khz, 48Khz), DTS(44.1Khz, 48Khz), PCM(32Khz, 44.1Khz, 48Khz, 96Khz, 192Khz)
- Prilikom upotrebe HDMI kabla (HDMI priključak 3) preporučuje se upotreba priloženog kabla. Ako koristite standardni HDMI kabl, neka to bude HDMI kabl velike brzine (3 m ili kraći). (Ovisno o modelu)

- 1) HDMI specifikacije mogu se razlikovati za svaki ulazni priključak pa provjerite specifikacije uređaja prije povezivanja.
- 2) Specifikacije priključka **HDMI IN 3** čine ga posebno pogodnim za uživanje u UHD videozapisima (4:4:4, 4:2:2) od 4K @ 50/60 Hz. No slika ili zvuk možda neće biti podržani, ovisno o specifikacijama vanjskog uređaja. U tom slučaju koristite bilo koji drugi HDMI IN priključak.
- 3) HDMI specifikacije svih ulaznih priključaka zatražite od službe za korisničku podršku.

Podržani format 4K @ 50/60 Hz

Razlučivost	Broj sličica u sekundi (Hz)	Dubina boje / Kromatsko uzorkovanje		
		8-bitna	10-bitna	12-bitna
3840 x 2160p 4096 x 2160p	50.00 59.94 60.00	YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹	
		YCbCr 4:2:2 ¹		
		YCbCr 4:4:4 ¹	-	-
		RGB 4:4:4 ¹	-	-

1: Podržano samo za **HDMI IN 3** priključak

Shqip

Transmeton sinjalet e videos dixhitale dhe të audios nga një pajisje e jashtme tek TV-ja. Lidhni pajisjen e jashtme dhe TV-në me kabllon HDMI siç tregohet në ilustrimin e mëposhtëm.

! SHËNIM

- Për cilësinë më të mirë të figurës rekomandohet që TV-ja të përdoret me lidhjen HDMI.
- Përdorni kabllon më të fundit High Speed HDMI™ me funksionin CEC (Kontrolli i pajisjeve elektronike për konsumatorët).
- Kabllot High Speed HDMI™ janë testuar për të mbartur një sinjal HD deri në 1080p dhe më lart.
- Formatat audio HDMI i mbështetur: Dolby Digital(32Khz, 44.1Khz, 48Khz), DTS(44.1Khz, 48Khz), PCM(32Khz, 44.1Khz, 48Khz, 96Khz, 192Khz)
- Kur përdorni kablo HDMI (HDMI port3), rekomandohet të përdorni kabllon e dhënë. Nëse përdorni kablo normale HDMI, përdorni kablo HDMI të shpejtësisë së lartë (3 m e poshtë). (Në varësi të modelit)

- 1) Specifikimet HDMI mund të jenë të ndryshme për secilën fole hyrjeje, kështu që sigurohu që të kontrollosh specifikimet e pajisjes përpara lidhjes.
- 2) Foleja **HDMI IN 3** është sidomos e përshtatshme për specifikimet për shikim videoje UHD (4:4:4, 4:2:2) në 4K @ 50/60 Hz. Por zëri ose figura mund të mos mbështeten, në varësi të pajisjeve të jashtme. Në rast të tillë, përdorni foletë e tjera HDMI IN.
- 3) Kontakto me shërbimin ndaj klientit për të dhëna të mëtejshme rreth specifikimeve HDMI të secilës fole hyrëse.

Format që mbështet 4K @ 50/60 Hz

Rezolucioni	Shpejtësia e kuadrove (Hz)	Thellësia e ngjyrës / Analizimi i ngjyrës		
		8 bit	10 bit	12 bit
3840 x 2160p 4096 x 2160p	50.00 59.94 60.00	YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹	
		YCbCr 4:2:2 ¹		
		YCbCr 4:4:4 ¹	-	-
		RGB 4:4:4 ¹	-	-

1: Mbështetet vetëm në fole **HDMI IN 3**

Bosanski

Prenosi digitalne video i audio signale sa vanjskog uređaja na TV. Povežite vanjski uređaj i TV putem HDMI kabla na način prikazan na sljedećoj ilustraciji.

! NAPOMENA

- Preporučuje se korištenje TV uređaja sa HDMI vezom za postizanje najbolje kvalitete slike.
- Koristite najnoviji kabl HDMI™ velike brzine sa funkcijom CEC (Customer Electronics Control - Korisnička elektronska kontrola).
- HDMI™ kablovi velike brzine testirani su za prenos HD signala do 1080p i više.
- Podržani HDMI format zvuka: Dolby Digital(32Khz, 44.1Khz, 48Khz), DTS(44.1Khz, 48Khz), PCM(32Khz, 44.1Khz, 48Khz, 96Khz, 192Khz)
- Kada koristite HDMI kabl (HDMI priključak 3), preporučuje se korištenje priloženog kabla. Ako koristite standardni HDMI kabl, koristite HDMI kabl velike brzine (3 m ili kraći). (Ovisno o modelu)

- 1) HDMI specifikacije se mogu razlikovati za svaki ulazni priključak i zato je potrebno provjeriti specifikacije uređaja prije povezivanja.
- 2) Priključak **HDMI IN 3** je posebno prikladan za uživanje u UHD video sadržajima (4:4:4, 4:2:2) od 4K @ 50/60 Hz. Međutim, moguće je da video ili zvuk neće biti podržani, ovisno o specifikacijama vanjskog uređaja. U tom slučaju koristite bilo koji drugi HDMI IN priključak.
- 3) HDMI specifikacije svih ulaznih priključaka zatražite od centra za podršku kupcima.

Podržani format za 4K @ 50/60 Hz

Rezolucija	Brzina slike (Hz)	Dubina boje / Hromatsko uzorkovanje		
		8 bita	10 bita	12 bita
3840 x 2160p 4096 x 2160p	50.00 59.94 60.00	YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹	
		YCbCr 4:2:2 ¹		
		YCbCr 4:4:4 ¹	-	-
		RGB 4:4:4 ¹	-	-

1: Podržano samo na **HDMI IN 3** priključku

Македонски

Овозможува пренесување на дигитални видео и аудио сигнали од надворешниот уред кон телевизорот. Поврзете ги надворешниот уред и телевизорот со HDMI кабел како што е прикажано на следната слика.

! ЗАБЕЛЕШКА

- За најдобар квалитет на сликата се препорачува користење на телевизорот со HDMI поврзување.
- Користете најнови HDMI™ кабли со голема брзина со CEC (Customer Electronics Control) функција.
- HDMI™ каблите со голема брзина се тестирани за пренесување на HD сигнали до 1080p и повисоко.
- Поддржан HDMI аудио формат : Dolby Digital(32Khz, 44.1Khz, 48Khz), DTS(44.1Khz, 48Khz), PCM(32Khz, 44.1Khz, 48Khz, 96Khz, 192Khz)
- Кога користите HDMI кабел (HDMI приклучок 3), се препорачува да го користите испорачаниот кабел. Ако користите обичен HDMI, користете HDMI кабел со голема брзина (3m или помалку). (Во зависност од моделот)

- 1) HDMI спецификациите може да се разликуваат во зависност од влезниот приклучок, така што проверете ги спецификациите за уредот пред да го поврзете.
- 2) **HDMI IN 3** приклучокот е особено погоден за спецификациите за užивање во UHD видео содржини (4:4:4, 4:2:2) на 4K @ 50/60 Hz. Сепак, во зависност од спецификациите на надворешната опрема, видеото и аудиото можно е да не бидат поддржани. Во тој случај, употребете кој било друг HDMI IN приклучок.
- 3) За повеќе информации околу HDMI спецификациите за секој влезен приклучок обратете се до сервисниот центар за корисници.

4K @ 50/60 Hz поддржани формати

Резолуција	Стапка на слики (Hz)	Длабочина на бои / Хроматско семплирање		
		8 bita	10 bita	12 bita
3840 x 2160p 4096 x 2160p	50.00 59.94 60.00	YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹	
		YCbCr 4:2:2 ¹		
		YCbCr 4:4:4 ¹	-	-
		RGB 4:4:4 ¹	-	-

1: Поддржано само за **HDMI IN 3** приклучок

Русский

Передача цифровых видео и аудио сигналов от внешнего устройства на телевизор. Подключите внешнее устройство к телевизору с помощью кабеля HDMI, как показано на следующем рисунке.

! ПРИМЕЧАНИЕ

- Для получения наилучшего качества изображения рекомендуется подключать телевизор через HDMI.
- Используйте высокоскоростной кабель HDMI™ самой последней версии с функцией CEC (Customer Electronics Control).
- Высокоскоростные кабели HDMI™ тестируются на способность передачи сигнала высокой четкости с разрешением до 1080p и выше.
- Поддерживаемый формат HDMI Audio: Dolby Digital(32Khz, 44.1Khz, 48Khz), DTS(44.1Khz, 48Khz), PCM(32Khz, 44.1Khz, 48Khz, 96Khz, 192Khz)
- При использовании подключения к порту HDMI-3 рекомендуется использовать кабель, входящий в комплект изделия. При использовании другого кабеля, используйте высокоскоростной кабель HDMI версии 1.4 длиной до 3 метров (В зависимости от модели).

- 1) Характеристики HDMI могут различаться для каждого порта, поэтому важно проверять характеристики устройства перед его подключением.
- 2) Порт **HDMI IN 3** имеет технические характеристики, специально предназначенные для просмотра видео UHD (4:4:4, 4:2:2) 4K @ 50/60 Гц. Однако видео или аудио могут не поддерживаться в зависимости от технических характеристик внешнего оборудования. В этом случае используйте любой другой порт HDMI IN.
- 3) Для получения более подробной информации о характеристиках для каждого из HDMI портов, свяжитесь со службой поддержки.

Поддержка форматов 4K @ 50/60 Гц

Разрешение	Частота кадров (Гц)	Глубина цвета / Цветовое пространство		
		8 бит	10 бит	12 бит
3840 x 2160p 4096 x 2160p	50.00	YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹	
	59.94	YCbCr 4:2:2 ¹		
	60.00	YCbCr 4:4:4 ¹	-	-
		RGB 4:4:4 ¹	-	-

1: Поддерживается только для входа **HDMI IN 3**

ARC (Audio Return Channel)**English**

- An external audio device that supports SIMPLINK and ARC must be connected using **HDMI(4K @ 60Hz) / DVI IN 2 (ARC)** port.
- When connected with a high-speed HDMI cable, the external audio device that supports ARC outputs optical SPDIF without additional optical audio cable and supports the SIMPLINK function.

Magyar

- Csatlakoztassa a SIMPLINK és az ARC kimenetet támogató külső audioeszközt **HDMI(4K @ 60Hz) / DVI IN 2 (ARC)** bemeneti porttal.
- Nagy sebességű HDMI-kábellel való csatlakoztatás esetén a külső audioeszköz az ARC kimenetek optikai SPDIF-ét további optikai audiókábel nélkül támogatja, valamint támogatja a SIMPLINK funkciót.

Polski

- Zewnętrzne urządzenie audio z obsługą funkcji SIMPLINK i ARC musi być podłączone przez port wejścia **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 2 (ARC)**.
- W przypadku podłączenia za pomocą przewodu High Speed HDMI zewnętrzne urządzenie audio z obsługą funkcji ARC wysyła optyczny sygnał SPDIF bez dodatkowego optycznego przewodu audio i obsługuje funkcję SIMPLINK.

Česky

- Externí audio zařízení, které podporuje SIMPLINK a ARC, musí být připojeno pomocí portu **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 2 (ARC)**.
- Pokud je externí audio zařízení, které podporuje ARC, připojeno vysokorychlostním kabelem HDMI, má na výstupu optické SPDIF bez dalšího optického audio kabelu a podporuje funkci SIMPLINK.

Slovenčina

- Externé zvukové zariadenie, ktoré podporuje štandardy SIMPLINK a ARC, musí byť pripojené pomocou vstupného portu **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 2 (ARC)**.
- Pri pripojení pomocou vysokorychlostného kábla HDMI externé zvukové zariadenie, ktoré podporuje štandard ARC, produkuje výstup prostredníctvom optického rozhrania SPDIF aj bez dodatočného optického zvukového kábla a podporuje funkciu SIMPLINK.

Română

- Un dispozitiv audio extern care acceptă SIMPLINK și ARC trebuie conectat utilizându-se portul de intrare **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 2 (ARC)**.
- La conexiunea printr-un cablu HDMI de mare viteză, dispozitivul audio extern care acceptă ARC furnizează ieșire SPDIF optic fără cablu audio optic suplimentar și acceptă funcția SIMPLINK.

Български

- Трябва да се свърже външно устройство, поддържащо SIMPLINK и ARC, чрез входящ порт **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 2 (ARC)**.
- При свързване чрез високоскоростен HDMI кабел аудиоустройството, поддържащо ARC, извежда оптичен SPDIF без допълнителен оптичен аудиокабел и поддържа функцията SIMPLINK.

Eesti

- SIMPLINK ja ARC toega väline audioseade tuleb ühendada **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 2 (ARC)**.
- Kui seade on ühendatud High Speed HDMI-kaabliga, edastab ARC-d toetav väline audioseade optilist SPDIF-i täiendava optilise audiokaabli abita ja toetab SIMPLINK-funktsiooni.

Lietuvių k.

- Išorinis garso įrenginys, palaikantis SIMPLINK ir ARC, turi būti jungiamas naudojant **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 2 (ARC)** prievadą.
- Kai jungiate didelės spartos HDMI kabeliu, išorinis garso įrenginys, palaikantis ARC, išveda optinį SPDIF be papildomo optinio garso kabelio ir palaiko SIMPLINK funkciją.

Latviešu

- Ārējā audio ierīce, kas atbalsta SIMPLINK un ARC, ir jāpievieno, izmantojot **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 2 (ARC)** portu.
- Ja savienojumam izmanto lielātruma HDMI kabeli, ārējā audio ierīce, kas atbalsta ARC, nodrošina izejas optisko SPDIF bez papildu optiskā audio kabeļa un atbalsta SIMPLINK funkciju.

Srpski

- Spoljni audio uređaj koji podržava SIMPLINK i ARC moraju se povezati pomoću **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 2 (ARC)** porta.
- U slučaju povezivanja HDMI kablom velike brzine, spoljni audio uređaj koji podržava ARC prosleđuje optički SPDIF signal bez potrebe za dodatnim optičkim audio kablom i pri tome podržava funkciju SIMPLINK.

Hrvatski

- Vanjski zvučni uređaj koji podržava SIMPLINK i ARC mora se priključiti na **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 2 (ARC)** priključak.
- Kad je povezan putem brzog HDMI kabela, vanjski zvučni uređaj koji podržava ARC daje SPDIF optički izlaz bez dodatnog optičkog zvučnog kabela i podržava funkciju SIMPLINK.

Shqip

- Duhet lidhur pajisja e jashtme audio që mbështet SIMPLINK dhe ARC duke përdorur portën hyrëse **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 2 (ARC)**.
- Kur lidhet me kablo HDMI me shpejtësi të lartë, pajisja audio e jashtme që mbështet ARC-në, nxjerr SPDIF-në optike pa kablo optike për audio shtesë dhe mbështet funksionin SIMPLINK.

Bosanski

- Mora se povezati vanjski audio uređaj koji podržava SIMPLINK i ARC putem priključka **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 2 (ARC)**.
- Nakon povezivanja HDMI kablom velike brzine, vanjski audio uređaj koji podržava ARC šalje na izlaz optički SPDIF bez dodatnog optičkog audio kabela i podržava funkciju SIMPLINK.

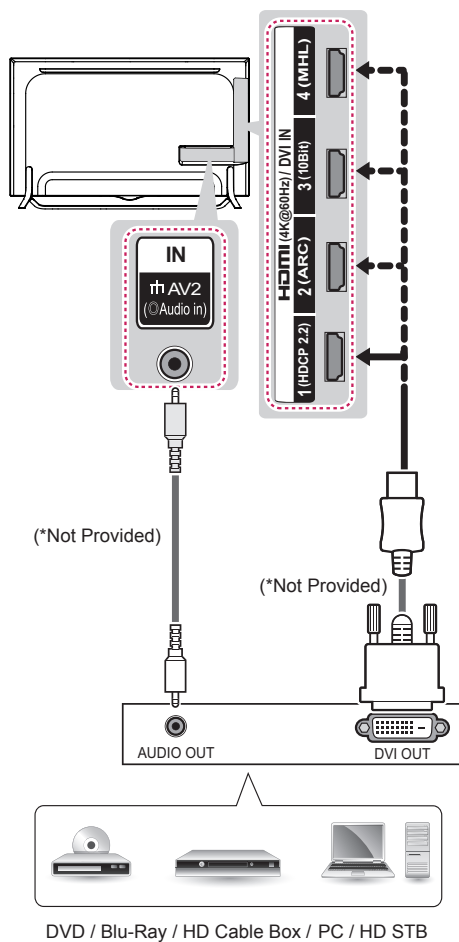
Македонски

- Надворешен аудио уред кој поддржува SIMPLINK и ARC мора да се поврзе со користење на приклучокот **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 2 (ARC)**.
- При поврзување со HDMI кабел со голема брзина, надворешниот аудио уред кој поддржува ARC на излез дава оптички SPDIF без дополнителен оптички аудио кабел и ја поддржува SIMPLINK функцијата.

Русский

- Устройство, поддерживающее SIMPLINK и ARC следует подключать к входному порту **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 2 (ARC)**.
- При подключении с помощью высокоскоростного кабеля HDMI, внешнее аудиоустройство, поддерживающее ARC, выводит сигнал оптического SPDIF без использования дополнительного оптического аудиокабеля и поддерживает функции SIMPLINK.

DVI to HDMI Connection



English

Transmits the digital video signal from an external device to the TV. Connect the external device and the TV with the DVI-HDMI cable as shown. To transmit an audio signal, connect an audio cable.

Choose any HDMI input port to connect. It does not matter which port you use.

NOTE

- Depending on the graphics card, DOS mode may not work if a HDMI to DVI Cable is in use.
- When using the DVI/HDMI cable, single link is supported.

Magyar

Továbbítja a digitális videojeleket egy külső eszköztől a TV-készülékre. Az alábbi ábra alapján csatlakoztassa a külső eszközt a TV-hez a DVI-HDMI-kábel segítségével. Audiojel továbbításához csatlakoztasson egy audiókábelt.

A csatlakozáshoz válassza ki bármelyik HDMI bemeneti portot. Bármelyik port használható.

MEGJEGYZÉS

- A grafikus kártyától függően előfordulhat, hogy a DOS mód nem működik, ha DVI-HDMI kábelt használ.
- HDMI/DVI-kábel használata esetén csak a Single link opciót támogatja a rendszer.

Polski

To połączenie umożliwia przesyłanie cyfrowego sygnału video z urządzenia zewnętrznego do telewizora.

Urządzenie zewnętrzne i telewizor należy połączyć za pomocą przewodu DVI-HDMI w sposób pokazany na poniższej ilustracji. W celu przesyłania sygnału audio należy podłączyć przewód audio.

Wybierz port wejściowy HDMI, aby podłączyć urządzenie. Nie ma znaczenia, którego portu użyjesz.

UWAGA

- W przypadku korzystania z przewodu HDMI-DVI tryb DOS może nie działać — zależnie od karty graficznej.
- W przypadku używania przewodu HDMI/DVI obsługiwane jest wyłącznie połączenie Single link.

Česky

Přenáší signál digitálního videa z externího zařízení do televizoru. Spojte externí zařízení a televizor pomocí kabelu DVI-HDMI podle následujícího vyobrazení. Chcete-li přenášet signál zvuku, připojte zvukový kabel. Zvolte k připojení libovolný port HDMI. Nezáleží na tom, který port použijete.

! POZNÁMKA

- V závislosti na grafické kartě nemusí režim DOS fungovat v případě, že se používá kabel HDMI na DVI.
- Pokud používáte kabel HDMI/DVI, je podporováno pouze jedno připojení.

Slovenčina

Slúži na prenos digitálneho videosignálu z externého zariadenia do televízora. Prepojte externé zariadenie a televízor prostredníctvom kábla DVI-HDMI podľa nasledujúceho obrázku. Na prenos zvukového signálu musíte pripojiť zvukový kábel. Zvoľte k pripojeniu ľubovoľný port HDMI. Nezáleží na tom, ktorý port použijete.

! POZNÁMKA

- V závislosti od špecifikácií grafickej karty režim DOS nemusí fungovať, ak sa používa kábel HDMI-do-DVI.
- Pri používaní kábla HDMI/DVI je podporovaný dátový spoj single link.

Română

Transmite semnal video digital de la un dispozitiv extern la televizor. Conectați dispozitivul extern și televizorul cu cablul DVI-HDMI, așa cum se arată în ilustrația următoare. Pentru a transmite un semnal audio, conectați un cablu audio. Alegeți orice port de intrare HDMI pentru a vă conecta. Nu are importanță ce port utilizați.

! NOTĂ

- În funcție de placa video, este posibil ca modul DOS să nu funcționeze dacă este un cablu HDMI la DVI este în uz.
- Atunci când utilizați cablul HDMI/DVI, este acceptată numai o legătură.

Български

Предава цифровия видеосигнал от външно устройство на телевизора. Свържете външното устройство с телевизора чрез DVI-HDMI кабела, както е показано на следната фигура. За да се предава аудиосигнал, е необходимо да включите аудиокабел. За да се свържете, изберете произволен HDMI вход. Няма значение кой порт ще използвате.

! ЗАБЕЛЕЖКА

- В зависимост от графичната карта е възможно DOS режимът да не е активен, ако в същото време използвате кабел HDMI към DVI.
- При използването на HDMI/DVI кабел се поддържа само единична връзка.

Eesti

Edastab välisseadme digitaalse videosignaali telerisse. Ühendage välisseadme ja teleri vahele DVI-HDMI kaabel nii, nagu on näidatud alltoodud joonisel. Helisignaali edastamiseks ühendage audiokaabel. Ühendamiseks valige suvaline HDMI-sisendpesa. Pole tähtis, millise pesa valite.

! MÄRKUS

- Graafikakaardist sõltuvalt ei pruugi HDMI-DVI kaabli kasutamisel DOS-režiim töötada.
- Kui kasutate HDMI-DVI- kaablit, toetatakse ainult ühekordset ühendust (Single Link).

Lietuvių k.

Perduoda skaitmeninio vaizdo signalus iš išorinio įrenginio į televizorių. Sujunkite išorinį įrenginį su televizoriumi DVI-HDMI kabeliu, kaip parodyta šiame paveikslėlyje. Garso signalui perduoti prijunkite garso kabelį. Norėdami sujungti pasirinkite bet kurį HDMI įvesties prievadą. Nesvarbu, kurį prievadą naudojate.

! PASTABA

- Jei naudojate HDMI-DVI kabelį, priklausomai nuo grafines plokštės, gali neveikti DOS režimas.
- Kai naudojate HDMI / DVI kabelį, vienguba jungtis yra palaikoma.

Latviešu

Pārraida digitālu video signālu no ārējas ierīces uz televizoru. Savienojiet ārējo ierīci un televizoru, izmantojot DVI-HDMI kabeli, kā redzams šajā attēlā. Lai pārraidītu audiosignālu, pievienojiet audiokabeli. Savienojumam izmantojiet jebkuru HDMI ieejas portu. Varat izmantot jebkuru portu.

! PIEZĪME

- Atkarībā no grafiskās kartes DOS režīms var nedarboties, ja izmantots HDMI savienojuma ar DVI kabelis.
- Lietojot HDMI/DVI kabeli, tiek atbalstītas tikai vienas saites ierīces.

Srpski

Prenos digitalnog video signala sa spoljnog uređaja do televizora. Povežite spoljni uređaj i televizor pomoću DVI-HDMI kabla na način prikazan na sledećoj slici. Za prenos audio signala, povežite audio kabl. Izaberite bilo koji HDMI ulazni priključak da biste povezali uređaje. Možete koristiti bilo koji priključak.

! NAPOMENA

- U zavisnosti od grafičke kartice, DOS režim možda neće raditi ako se koristi kabl HDMI–DVI.
- Prilikom upotrebe HDMI/DVI kabla, podržana je jedino jednostruka veza.

Hrvatski

Prijenos digitalnog videosignala s vanjskog uređaja na televizor. Priključite vanjski uređaj na televizor pomoću DVI-HDMI kabla kako je prikazano na sljedećoj slici. Za prijenos zvučnog signala priključite zvučni kabl. Za povezivanje iskoristite bilo koji HDMI ulazni priključak. Nije važno koji priključak koristite.

! NAPOMENA

- Ovisno o grafičkoj kartici, DOS način rada možda neće funkcionirati ako se koristi kabl HDMI na DVI.
- Ako koristite HDMI/DVI kabl, podržana je samo jednostruka veza.

Shqip

Transmeton sinjalet e videos dixhitale nga një pajisje e jashtme tek TV-ja. Lidhni pajisjen e jashtme dhe TV-në me kabllon DVI-HDMI siç tregohet në ilustrimin e mëposhtëm. Lidhni një kablo për audion, nëse doni të transmetoni një sinjal audio. Zgjidhni një portë hyrëse çfarëdo HDMI për ta lidhur. Nuk ka rëndësi se cilën portë përdorni.

! SHËNIM

- Në varësi të kartës grafike, regjimi DOS mund të mos funksionojë nëse është në përdorim një kablo HDMI në DVI.
- Kur përdorni kabllon HDMI/DVI, mbështetet vetëm një lidhje.

Bosanski

Prenosi digitalni video signal sa vanjskog uređaja na TV. Povežite vanjski uređaj i TV putem DVI-HDMI kabla na način prikazan na sljedećoj ilustraciji. Za prenos audio signala povežite audio kabl. Odaberite neki HDMI priključak za povezivanje. Možete koristiti bilo koji priključak.

! NAPOMENA

- Ovisno o grafičkoj kartici, moguće je da DOS način rada neće funkcionirati ako se koristi kabl HDMI na DVI.
- Prilikom korištenja HDMI/DVI kabla, podržana je samo jednostruka veza.

Македонски

Овозможува пренесување на дигитален видео сигнал од надворешниот уред кон телевизорот. Поврзете ги надворешниот уред и телевизорот со DVI-HDMI кабел како што е прикажано на следната слика. За пренесување на аудио сигнал, поврзете аудио кабел. Изберете кој било HDMI влезен приклучок за да се поврзете. Не е важно кој приклучок се користи.

! ЗАБЕЛЕШКА

- Во зависност од графичката картичка, DOS режимот може да не функционира доколку користите кабел "HDMI кон DVI".
- При користење на HDMI/DVI кабел, поддржано е единствено единечно поврзување.

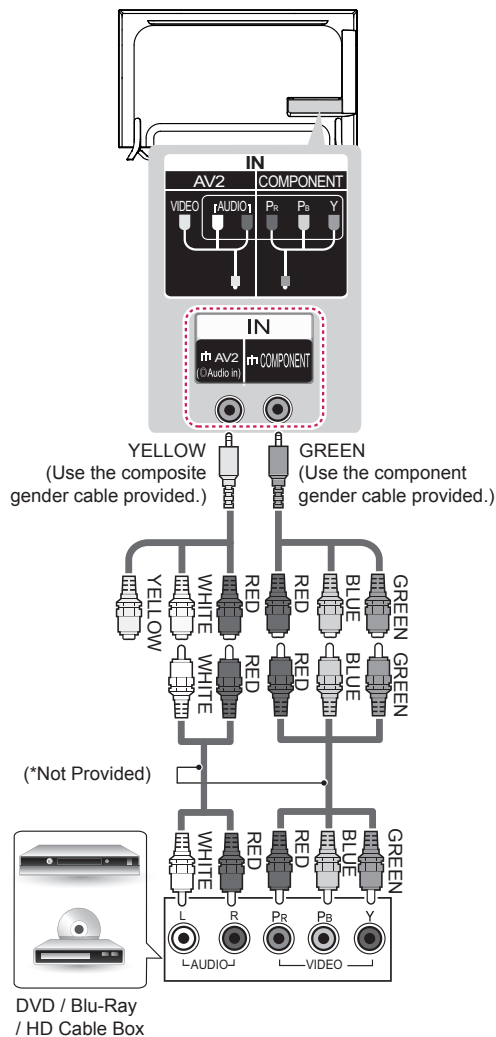
Русский

Передача цифрового видеосигнала от внешнего устройства на телевизор. Подключите внешнее устройство к телевизору с помощью кабеля DVI-HDMI, как показано на следующем рисунке. Для передачи аудиосигнала подключите аудиокабель. Для подключения выберите любой входной порт HDMI. Используемый порт не имеет значения.

ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от видеоплаты режим DOS может быть недоступен, если используется кабель HDMI-DVI.
- При использовании кабеля HDMI/DVI поддерживается только соединение Single link (одинарный режим).

Component Connection



English

Transmits analogue video and audio signals from an external device to the TV. Connect the external device and the TV with a component cable (or component gender cable) as shown.

NOTE

- If cables are not installed correctly, it could cause this image to display in black and white or with distorted colours.

Magyar

Továbbítja az analóg video- és audiojeleket egy külső eszköztől a TV-hez. Csatlakoztassa a külső eszközt a TV-hez egy komponens kábellel (vagy komponens átalakító kábellel), az ábrán láthatóak szerint.

MEGJEGYZÉS

- Ha a kábelek helytelenül vannak telepítve, a kép fekete-fehéren jelenhet meg, vagy eltorzulhatnak a színek.

Polski

To połączenie umożliwiają przesyłanie analogowych sygnałów audio i wideo z urządzenia zewnętrznego do telewizora. Urządzenie zewnętrzne i telewizor należy połączyć za pomocą przewodu typu Component (lub przewodu z przejściówką do wtyków typu Component) w sposób pokazany na ilustracji.

UWAGA

- Jeśli przewody zostaną podłączone nieprawidłowo, może to powodować wyświetlanie obrazów czarno-białych lub zniekształcenie kolorów.

Česky

Přenáší analogový signál videa nebo zvuku z externího zařízení do televizoru. Připojte externí zařízení k televizoru komponentním kabelem (nebo komponentním propojovacím kabelem) podle obrázku

POZNÁMKA

- Při nesprávné instalaci kabelů se může zobrazit černobílý obraz nebo zkrácené barvy.

Slovenčina

Slúži na prenos analógového obrazového a zvukového signálu z externého zariadenia do televízora. Prepojte externé zariadenie a televízor pomocou komponentného kábla podľa nasledujúceho obrázka.

POZNÁMKA

- Ak nie sú káble nainštalované správne, obraz sa môže zobrazovať v čierno-bielych farbách alebo so skreslenými farbami.

Română

Transmite semnale audio și video analogice de la un dispozitiv extern la televizor. Conectați dispozitivul extern și televizorul cu un cablu pe componente (sau cablu pe componente mamă/tată), după cum este indicat.

NOTĂ

- În cazul instalării incorecte a cablurilor, este posibil ca imaginea să fie afișată alb-negru sau cu culori distorsionate.

Български

Предава аналоговите видео- и аудиосигнали от външно устройство на телевизора. Свържете външното устройство и телевизора с компонентен кабел (или преходен компонентен кабел) както е показано.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако кабелите са поставени неправилно, може да доведат до показване на изображението в черно и бяло или с неясни цветове.

Eesti

Edastab välisseadme analoog video- ja helisignaali telerisse. Ühendage väline seade ja teler komponentkaabliga (või pesadega otstega komponentkaabliga), nagu näidatud.

MÄRKUS

- Kui kaablid ühendatakse valesti, võib kuvatav pilt olla must-valge või moonutatud värvidega.

Lietuvių k.

Perduoda analoginius vaizdo ir garso signalus iš išorinio įrenginio į televizorių. Išorinį įrenginį ir TV sujunkite komponentiniu laidu (arba komponentiniu tarpiniu laidu), kaip nurodyta.

! PASTABA

- Netinkamai sumontavus kabelius, vaizdas gali būti rodomas nespalvotai arba iškraipytomis spalvomis.

Latviešu

Pārraida analogo video un audio signālu no ārējās ierīces uz televizoru. Savienojiet ārējo ierīci un TV ar komponento kabeli (vai komponento dzimtes kabeli), kā parādīts.

! PIEZĪME

- Ja kabeli ir uzstādīti nepareizi, attēls var tikt rādīts melnbaltās vai ar izkropļotās krāsās.

Srpski

Omogućava prenos analognog video i audio signala sa spoljnog uređaja do televizora. Povežite spoljni uređaj i televizor pomoću komponentnog kabla (ili adaptera za komponentni kabl) kao što je prikazano.

! NAPOMENA

- Ukoliko se kablovi ne instaliraju na pravilan način, može doći do narušavanja kvaliteta slike, pri čemu će slika postati crno-bela ili boje neće biti verno prikazane.

Hrvatski

Prijenos video i zvučnog signala s vanjskog uređaja na televizor. Priključite vanjski uređaj na televizor pomoću komponentnog kabela kako je prikazano.

! NAPOMENA

- Ako su kabeli neispravno postavljeni, može doći do prikaza crno-bijele slike ili iskrivljenih boja.

Shqip

Transmeton sinjalet analoge të videos dhe audios nga një pajisje e jashtme tek TV-ja. Lidhni pajisjen e jashtme dhe televizorin me një kablo komponenti (ose kablo mashkull/femër komponenti) siç tregohet.

! SHËNIM

- Nëse kabllojt janë instaluar në mënyrë të pasaktë, mund të ndodhë që imazhi të afishohet bardhë e zi ose me ngjyra të prishura.

Bosanski

Prenos analognog video i audio signala s vanjskog uređaja na TV. Povežite eksterni uređaj i TV komponentnim kablom (ili komponentnim gender kablom) na prikazani način.

! NAPOMENA

- Ako se kablovi nepravilno instaliraju, moguće je da će se slika prikazivati u crno-bijeloj tehnici ili da će boje biti izobličene.

Македонски

Овозможува пренесување на аналогни видео и аудио сигнали од надворешниот уред кон телевизорот. Поврзете ги надворешниот уред и телевизорот со компонентен кабел (или со кабел со компонентен претворувач) како што е прикажано.

! ЗАБЕЛЕШКА

- Ако каблите не се правилно инсталирани, можно е сликата да се прикаже во црно-бел формат или со изобличени бои.

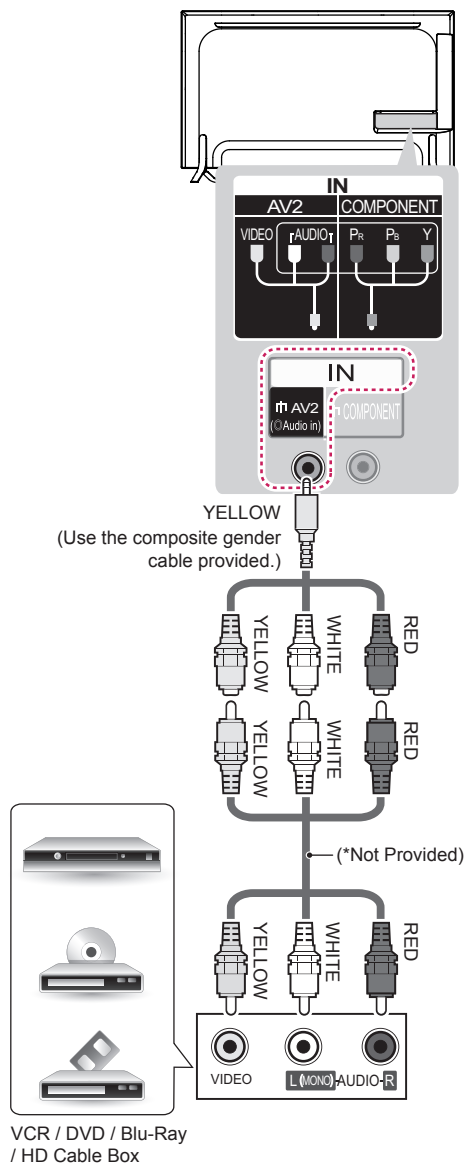
Русский

Передача аналоговых видео- и аудиосигналов от внешнего устройства на телевизор. Подключите внешнее устройство к телевизору при помощи компонентного кабеля (или компонентного переходного кабеля), как показано на рисунке.

! ПРИМЕЧАНИЕ

- При неправильном подключении кабелей изображение может быть черно-белым или иметь искаженный цвет.

Composite Connection



English

Transmits analog video and audio signals from an external device to the TV. Connect the external device and the TV with the composite cable (or composite gender cable) as shown.

Magyar

Továbbítja az analóg video- és audiojeleket egy külső eszköztől a TV-hez. Csatlakoztassa a külső eszközt a TV-hez egy kompozit kábellel (vagy kompozit átalakító kábellel), az ábrán láthatók szerint.

Polski

To połączenie umożliwia przesyłanie analogowych sygnałów audio i wideo z urządzenia zewnętrznego do telewizora. Urządzenie zewnętrzne i telewizor należy połączyć za pomocą przewodu typu Composite (lub przewodu z przejściówką do wtyków typu Composite) w sposób pokazany na ilustracji.

Česky

Přenáší analogový signál videa nebo zvuku z externího zařízení do televizoru. Připojte externí zařízení k televizoru kompozitním kabelem (nebo kompozitním propojovacím kabelem) podle obrázku.

Slovenčina

Služi na prenos analógového obrazového a zvukového signálu z externého zariadenia do televizora. Prepojte externé zariadenie a televizor pomocou komponentného kábla podľa nasledujúceho obrázka.

Română

Transmite semnale audio și video analogice de la un dispozitiv extern la televizor. Conectați dispozitivul extern și televizorul cu cablul pe componente (sau cablul pe componente mamă/tată) după cum este indicat.

Български

Предава аналоговите видео и аудио сигнали от външно устройство на телевизора. Свържете външното устройство и телевизора с композитен кабел (или преходен композитен кабел) както е показано.

Eesti

Edastab välisseadme analoog video- ja helisignaaliid telerisse. Ühendage väline seade ja teler komposiitkaabliga (või pesadega otstega komposiitkaabliga), nagu näidatud.

Lietuvių k.

Perduoda analoginius vaizdo ir garso signalus iš išorinio įrenginio į televizorių. Išorinį įrenginį ir TV sujunkite kompozitiniu laidu (arba kompozitiniu tarpiniu laidu), kaip nurodyta.

Latviešu

Pārraida analogo video un audio signālu no ārējās ierīces uz televizoru. Savienojiet ārējo ierīci un TV ar kompozīto kabeli (vai kompozīto dzimtes kabeli), kā parādīts.

Srpski

Omogućava prenos analognog video i audio signala sa spoljnog uređaja do televizora. Povežite spoljni uređaj i televizor pomoću kompozitnog kabela (ili adaptera za kompozitni kabl) kao što je prikazano.

Hrvatski

Prijenos video i zvučnog signala s vanjskog uređaja na televizor. Priključite vanjski uređaj na televizor pomoću komponentnog kabela kako je prikazano.

Shqip

Transmeton sinjalet analoge të videos dhe audios nga një pajisje e jashtme tek TV-ja. Lidhni pajisjen e jashtme dhe televizorin me një kabllo kompozit (ose kabllo mashkull/femër kompozit) siç tregohet.

Bosanski

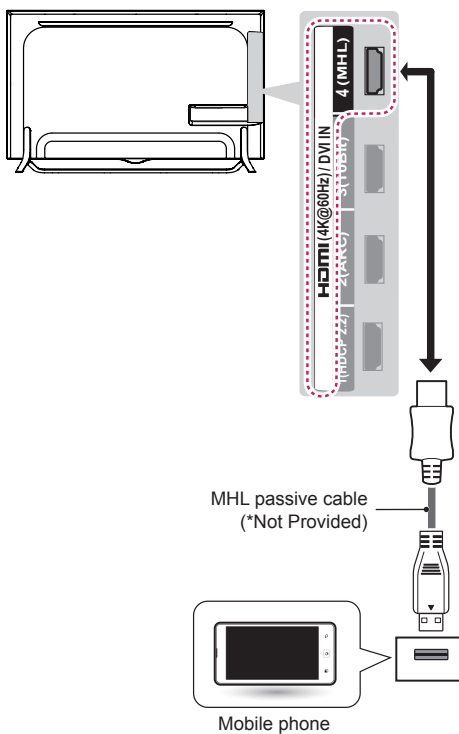
Prenos analognog video i audio signala s vanjskog uređaja na TV. Povežite eksterni uređaj i TV kompozitnim kablom (ili kompozitnim gender kablom) na prikazani način.

Македонски

Овозможува пренесување на аналогни видео и аудио сигнали од надворешниот уред кон телевизорот. Поврзете ги надворешниот уред и телевизорот со композитен кабел (или со кабел со композитен претворувач) како што е прикажано.

Русский

Передача аналоговых видео- и аудиосигналов от внешнего устройства на телевизор. Подключите внешнее устройство к телевизору при помощи комбинированного кабеля (или комбинированного переходного кабеля), как показано на рисунке.

MHL Connection**English**

Mobile High-definition Link (MHL) is an interface for transmitting digital audiovisual signals from mobile phones to television sets.

NOTE

- Connect the mobile phone to the **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 4(MHL)** port to view the phone screen on the TV.
- The MHL passive cable is needed to connect the TV and a mobile phone.
- This only works for the MHL-enabled phone.
- Some applications can be operated by the remote control.
- For some mobile phones supporting MHL, you can control with the magic remote control.
- Remove the MHL passive cable from the TV when:
 - » the MHL function is disabled
 - » your mobile device is fully charged in standby mode

Magyar

A Mobile High-definition Link (MHL) egy olyan interfész, amely segítségével a mobiltelefonokról érkező digitális audiovizuális jelek televíziókészülékekre játszhatók át.

! MEGJEGYZÉS

- A telefon képernyőjét a mobiltelefon **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 4(MHL)** portjához csatlakoztatva tekintheti meg a TV-készüléken.
- A tévé és a mobiltelefon csatlakoztatásához MHL passzív kábelre van szükség.
- Ez csak MHL-kompatibilis telefonok esetén működik.
- Egyes alkalmazások a távirányítóval is működtethetők.
- Bizonyos, az MHL-t támogató mobiltelefonok esetében a Magic távirányítót is használhatja.
- Távolítsa el az MHL passzív kábelt a tévéből a következő esetekben:
 - » az MHL funkció le van tiltva
 - » a mobil eszköz készenléti állapotban van és teljesen fel van töltve

Polski

Mobile High-definition Link (MHL) to interfejs przeznaczony do przesyłania cyfrowych sygnałów audiovizualnych z telefonów komórkowych do telewizorów.

! UWAGA

- Podłącz telefon komórkowy do portu **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 4(MHL)**, aby wyświetlać zawartość ekranu telefonu na ekranie telewizora.
- Przewód MHL służy do połączenia telewizora z telefonem komórkowym.
- Jest to możliwe tylko w przypadku telefonów z obsługą interfejsu MHL.
- Niektórymi aplikacjami można sterować za pomocą pilota.
- Niektóre telefony komórkowe obsługujące standard MHL można kontrolować za pomocą pilota zdalnego sterowania Magic.
- Należy odłączyć przewód pasywny MHL od telewizora, gdy:
 - » funkcja MHL jest wyłączona
 - » urządzenie przenośne jest w pełni naładowane w trybie czuwania

Česky

Mobile High-definition Link (MHL) je rozhraní pro přenos digitálních audiovizuálních signálů z mobilních telefonů do televizorů.

! POZNÁMKA

- Připojením mobilního telefonu k portu **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 4(MHL)** zobrazíte obrazovku telefonu na televizoru.
- Pasivní kabel MHL je nutný pro připojení TV a mobilního telefonu.
- Lze použít pouze pro telefony vybavené rozhraním MHL.
- Některé aplikace je možné ovládat pomocí dálkového ovladače.
- Některé mobilní telefony podporující rozhraní MHL umožňují ovládání dálkovým ovladačem Magic.
- Odpojte pasivní kabel MHL od televizoru v následujících situacích:
 - » je-li funkce MHL deaktivována,
 - » je-li vaše mobilní zařízení plně nabitě v pohotovostním režimu.

Slovenčina

Mobile High-definition Link (MHL) je rozhranie na prenášanie digitálnych audiovizuálnych signálov z mobilných telefónov do televizorov.

! POZNÁMKA

- Pripojte mobilný telefón k portu **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 4(MHL)** a v televízore sa zobrazí obrazovka telefónu.
- Na prepojenie televízora a mobilného telefónu je potrebný pasívny kábel MHL.
- Táto možnosť je určená iba pre telefony, ktoré podporujú pripojenie MHL.
- Niektoré aplikácie je možné obsluhovať pomocou diaľkového ovládania.
- V prípade niektorých mobilných telefónov s podporou technológie MHL môžete ovládanie realizovať prostredníctvom diaľkového ovládania Magic Remote Control.
- Odstráňte pasívny kábel MHL z televízora, ak:
 - » funkcia MHL je vypnutá
 - » mobilný telefón je plne nabitý v pohotovostnom režime

Română

Mobile High-definition Link (MHL) este o interfață pentru transmiterea semnalelor audiovizuale digitale de la telefoane mobile la televizoare.

! NOTĂ

- Conectați telefonul mobil la portul **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 4(MHL)** pentru a vedea ecranul telefonului pe televizor.
- Cablul pasiv MHL este necesar pentru conectarea televizorului la un telefon mobil.
- Acest lucru funcționează numai la telefoanele compatibile MHL.
- Unele aplicații pot fi operate de telecomandă.
- Pentru anumite telefoane mobile care acceptă MHL, controlul poate fi asigurat de telecomanda Magic.
- Scoateți cablul pasiv MHL din televizor atunci când:
 - » funcția MHL este dezactivată
 - » dispozitivul dvs. mobil a fost încărcat complet în modul de așteptare

Български

Мобилната връзка с висока резолюция (MHL) е интерфейс за предаване на цифрови аудиовизуални сигнали от мобилни телефони към телевизори.

! ЗАБЕЛЕЖКА

- Свържете мобилния телефон с **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 4(MHL)** порта, за да видите екрана на телефона на телевизора.
- Пасивният MHL кабел е необходим за свързване на телевизор с мобилен телефон.
- Това е възможно само за телефон с разрешена MHL връзка.
- Някои приложения могат да бъдат насочвани от дистанционното управление.
- При някои мобилни телефони, които поддържат MHL, можете да използвате дистанционното управление "Меджик".
- Извадете пасивния MHL кабел от телевизора, когато:
 - » функцията MHL бъде деактивирана
 - » вашето мобилно устройство е напълно заредено в режим на готовност

Eesti

Mobilne kõrglahutusega link (MHL) on liides digitaalsete audiovisuaalsete signaalide mobiiltelefonidest teleritesse edastamiseks.

! MÄRKUS

- Telefoni ekraani teleris vaatamiseks ühendage mobiiltelefon **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 4(MHL)** porti.
- MHL passiivset kaablit on vaja TV ja mobiiltelefoni ühendamiseks.
- See toimib ainult MHL-lubatud telefoni puhul.
- Mõningaid rakendusi saab kasutada kaugjuhtimispuldi abil.
- Mõningate MHLi toetavate mobiiltelefonide puhul saab juhtimiseks kasutada kaugjuhtimispuldi MAGIC.
- Eemaldage MHL- passiivkaabel teleri küljest juhul, kui:
 - » funktsioonMHL on välja lülitatud
 - » teie mobiilseade on täielikult laetud ja ooterežiimis

Lietuvių k.

Mobili didelės raiškos jungtis (MHL) yra sąsaja, kuria skaitmeninis garso ir vaizdo signalas iš mobiliųjų telefonų yra perduodamas į televizorius.

! PASTABA

- Prijunkite mobilųjį telefoną prie **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 4(MHL)** prievado, kad telefono ekraną matytumėte televizoriuje.
- MHL pasyvų laidą reikia prijungti prie televizoriaus ir mobiliojo telefono.
- Tai veiks tik jei telefone yra įjungta MHL funkcija.
- Kai kurias programas galima valdyti nuotolinio valdymo pultu.
- Kai kuriuos mobiliuosius telefonus, palaikančius MHL, galite valdyti „Magic“ nuotolinio valdymo pultu.
- Ištraukite MHL pasyvų kabelį iš TV, kai:
 - » išjungiami MHL funkcija
 - » jūsų mobilusis įrenginys visiškai įkraunamas parengties režimu

Latviešu

Mobile High-definition Link (MHL) ir interfeiss, kas paredzēts digitālo audio/video signālu pārraidei no mobilajiem tālruniem un televizoriem.

! PIEZĪME

- Pievienojiet mobilo tālruni **HDMI(4K @ 60 Hz)/ DVI IN 4(MHL)** portam, lai tālruna ekrānu skatītu televizorā.
- MHL pasīvais kabelis ir nepieciešams, lai savienotu televizoru un mobilo tālruni.
- Šī iespēja darbojas tikai tad, ja tālruni ir aktivizēts MHL.
- Dažas lietojumprogrammas var darbināt, izmantojot tālvadības pulti.
- Dažus mobilos tālrunus, kas atbalsta MHL, varat kontrolēt, izmantojot tālvadības pulti Magic remote control.
- Noņemiet MHL pasīvo kabeli no TV šādos gadījumos:
 - » ir atspējota MHL funkcija;
 - » mobilā ierīce ir pilnībā uzlādēta gaidīšanas režīmā;

Srpski

Mobile High-definition Link (MHL) je interfejs za prenos digitalnih audio vizuelnih signala sa mobilnih telefona na televizore.

! NAPOMENA

- Priključite mobilni telefon na **HDMI(4K @ 60 Hz)/ DVI IN 4(MHL)** port to da biste ekran telefona prikazali na TV-u.
- MHL pasivni kabl potreban je povezivanje televizora sa mobilnim telefonom.
- Radi samo na telefonima koji su omogućeni za MHL.
- Neke aplikacije mogu da se izvode pomoću daljinskog upravljača.
- Kod nekih mobilnih telefona koji podržavaju MHL, možete koristiti magični daljinski upravljač.
- Isključite pasivni MHL kabl iz televizora u slučaju da je:
 - » funkcija MHL onemogućena
 - » baterija mobilnog uređaja potpuno napunjena u režimu pripravnosti

Hrvatski

Mobile High-definition Link (MHL) je sučelje za prijenos digitalnih audiovizualnih signala s mobilnih telefona na televizore.

! NAPOMENA

- Mobilni telefon priključite na **HDMI(4K @ 60 Hz)/ DVI IN 4(MHL)** ulaz kako bi se zaslon telefona prikazao na televizoru.
- Pasivni MHL kabel potreban je za povezivanje televizora s mobilnim telefonom.
- Ova funkcija radi samo na telefonima koji su omogućeni za MHL.
- Nekim aplikacijama može se upravljati daljinskim upravljačem.
- Kod nekih mobilnih telefona koji podržavaju MHL, možete koristiti Magic daljinski upravljač.
- Uklonite pasivni MHL kabl s TV-a ako je:
 - » funkcija MHL onemogućena
 - » mobilni uređaj napunjen do kraja u stanju mirovanja

Shqip

Lidhja celulare e përcaktimit të lartë (MHL) është ndërfaqe transmetimi e sinjaleve audiovizuale nga celularët drejt televizorëve.

! SHËNIM

- Lidhni celularin me portën **HDMI(4K @ 60 Hz)/ DVI IN 4(MHL)** për të parë ekranin e celularit në televizor.
- Kabloja pasive MHL nevojitet për të lidhur televizorin dhe një celular.
- Punon vetëm në celularë që mbështesin MHL.
- Disa aplikacione mund të kontrollohen me telekomandë.
- Celularët që mbështesin MHL-në mund t'i kontrollojnë me telekomandën magjike.
- Hiqni kablloin pasive MHL nga televizori kur:
 - » funksioni MHL është joaktiv
 - » pajisja celulare është ngarkuar plotësisht në modalitet pritjeje

Bosanski

Mobilna veza visoke definicije (MHL) je sučelje za prenošenje digitalnih audiovizuelnih signala s mobilnih telefona na televizijske uređaje.

! NAPOMENA

- Povežite mobilni telefon na **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 4(MHL)** priključak kako biste prikazali ekran telefona na TV uređaju.
- Za povezivanje TV-a i mobilnog telefona neophodan je MHL pasivni kabl.
- To funkcioniра samo za telefon sa omogućenim MHL-om.
- Nekim aplikacijama može se upravljati daljinskim upravljačem.
- Kod nekih mobilnih telefona koji podržavaju MHL, možete koristiti magični daljinski upravljač.
- Uklonite MHL pasivni kabl s TV-a kada:
 - » je MHL funkcija onemogućena
 - » je vaš mobilni uređaj potpuno napunjen u stanju pripravnosti

Македонски

Mobilna High-definition vрска (Mobile High-definition Link - MHL) е интерфејс за пренесување на дигитални аудиоvizuelни сигнали од мобилни телефони кон телевизори.

! ЗАБЕЛЕШКА

- За да го гледате екранот од мобилниот телефон на телевизорот, поврзете го мобилниот телефон на **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 4(MHL)** приклучокот.
- MHL пасивниот кабел е потребен за поврзување на телевизорот со мобилен телефон.
- Ова функционира само кај телефони со MHL можности.
- Одредени апликации може да се управуваат преку далечинскиот управувач.
- За одредени мобилни телефони кои поддржуваат MHL, можно е да вршите контрола со помош на магичниот далечински управувач.
- Отстранете го MHL пасивниот кабел од телевизорот кога:
 - » функцијата MHL е оневозможена
 - » вашиот мобилен уред е целосно наполнет во режим на подготвеност

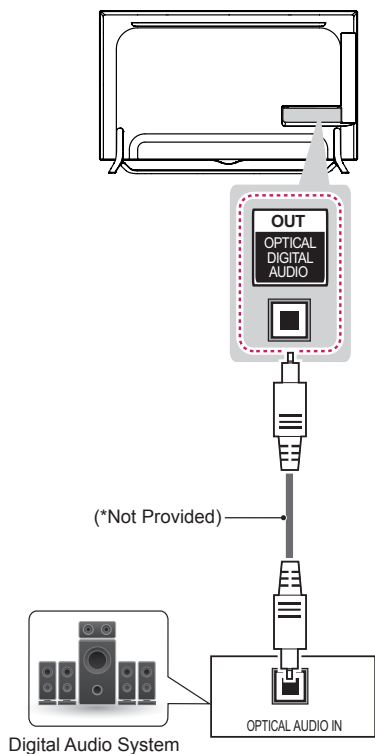
Русский

Mobile High-definition Link (MHL) представляет собой интерфейс для передачи цифровых аудиовизуальных сигналов от мобильных телефонов к телевизорам.

! ПРИМЕЧАНИЕ

- Подключите мобильный телефон к порту **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 4(MHL)**, чтобы экран телефона отображался на телевизоре.
- Для подключения телевизора и мобильного телефона требуется пассивный кабель MHL.
- Это возможно только для мобильных телефонов, поддерживающих MHL.
- Некоторыми приложениями можно управлять с помощью пульта ДУ.
- Некоторыми мобильными телефонами, поддерживающими MHL, можно управлять с помощью пульта ДУ MAGIC.
- Отсоединять пассивный кабель MHL от телевизора можно в том случае, если:
 - » функция MHL отключена
 - » мобильное устройство полностью заряжено и находится в режиме ожидания

Audio Connection



English

You may use an external audio system instead of the built-in speaker.

Digital optical audio connection

Transmits a digital audio signal from the TV to an external device. Connect the external device and the TV with the optical audio cable as shown.

NOTE

- Do not look into the optical output port. Looking at the laser beam may damage your vision.
- Audio with ACP (Audio Copy Protection) function may block digital audio output.

Magyar

A beépített hangszóró helyett használjon opcionális külső audiorendszert.

Digitális optikai audiocsatlakozás

A digitális audiojeleket továbbítja a TV-készülekről egy külső eszközbe. Az alábbi ábra alapján csatlakoztassa a külső eszközt a TV-hez az optikai audiókábel segítségével.

MEGJEGYZÉS

- Ne nézzen bele az optikai kimenetbe. Ha belenéz a lézersugárba, az károsíthatja látását.
- Az ACP (Audio másolásvédelem) funkcióval ellátott hang letilthatja a digitális audiokimenetet.

Polski

Można korzystać z dodatkowego zewnętrznego zestawu audio zamiast wbudowanych głośników.

Optyczne połączenie cyfrowe audio

To połączenie umożliwia przesyłanie cyfrowego sygnału audio z telewizora do urządzenia zewnętrznego. Urządzenie zewnętrzne i telewizor należy połączyć za pomocą optycznego przewodu audio w sposób pokazany na poniższej ilustracji.

UWAGA

- Nie wolno zaglądać do środka optycznego portu wyjściowego. Patrzenie na wiązkę laserową może spowodować uszkodzenie wzroku.
- System audio z funkcją zabezpieczenia przed kopiowaniem plików audio (ACP) może blokować wyjściowy cyfrowy sygnał audio.

Česky

volitelný externí zvukový systém.

Připojení digitálním optickým zvukovým kabelem

Přenáší signál digitálního videa z televize do externího zařízení. Spojte externí zařízení a televizor pomocí optického zvukového kabelu podle následujícího vyobrazení.

POZNÁMKA

- Nedívejte se do optického výstupního portu. Laserový paprsek by vám mohl poškodit zrak.
- Zvuk s funkcí ACP (Audio Copy Protection) může blokovat výstup digitálního zvuku.

Slovenčina

Namiesito zabudovaného reproduktora môžete použiť voliteľný externý zvukový systém.

Digitálne optické zvukové pripojenie

Slúži na prenos digitálneho zvukového signálu z televízora do externého zariadenia. Prepojte externé zariadenie a televízor prostredníctvom optického zvukového kábla podľa nasledujúceho obrázku.

POZNÁMKA

- Nepozerajte sa do optického výstupného portu. Laserový lúč vám môže poškodiť zrak.
- Funkcia Zvuk s ACP (ochrana zvuku pred kopírovaním) môže blokovat' digitálny výstup zvuku.

Română

Este bine să utilizați un sistem audio extern opțional în locul difuzorului încorporat.

Conectarea audio cu cablu optic digital

Transmite semnal audio digital de la televizor la un dispozitiv extern. Conectați dispozitivul extern și televizorul cu cablul audio optic, așa cum se arată în ilustrația următoare.

NOTĂ

- Nu priviți în portul de ieșire optică. Privirea fasciculului laser vă poate afecta vederea.
- Funcția audio cu ACP (Audio Copy Protection) poate bloca ieșirea audio digitală.

Български

Можете да използвате допълнителна външна аудиосистема вместо вградения високоговорител.

Свързване на цифрова оптична аудиосистема

Предава цифров аудиосигнал от телевизора към външно устройство. Свързвате външното устройство с телевизора, чрез оптичния аудиокабел, както е показано на следната фигура.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Не насочвайте погледа си към порта на оптичния изход. Погледдането по посока на лазерния лъч може да повреди зрението ви.
- Аудио с функция АСР (защита на звука срещу копиране) може да блокира извеждането на цифров аудиосигнал.

Eesti

Sisse ehitatud kõlarite asemel võite kasutada valikulist välist audiosüsteemi.

Digitaalne optiline heliühendus

Edastab digitaalse audiosignaali telerist välisseadmesse. Ühendage välisseadme ja teleri vahele optiline audiokaabel nii, nagu on näidatud alltoodud joonisel.

MÄRKUS

- Arge vaadake optilise väljundpordi sisse. Laserkiirde vaatamine võib teie nägemist kahjustada.
- Heli ACP-funktsioon (heli kopeerimiskaitse) võib blokeerida digitaalse heliväljundi.

Lietuvių k.

Vietoj integruoto garsiakalbio galite naudoti atskirai įsigijamą išorinę garso sistemą.

Skaitmeninė optinė garso jungtis

Perduoda skaitmeninį garso signalą iš televizoriaus į išorinį įrenginį. Sujunkite išorinį įrenginį su televizoriumi optiniu garso kabeliu, kaip parodyta šiame paveikslėlyje.

PASTABA

- Nežiūrėkite į optinės išvesties prievadą. Žiūrėjimas į lazerio spindulį gali pakenkti regėjimui.
- Garsas su ACP (apsaugos nuo garso kopijavimo) funkcija gali blokuoti skaitmeninę garso išvestį.

Latviešu

Varat izmantot papildu ārējo audiosistēmu iebūvētā skaļruņa vietā.

Digitālā optiskā audio savienojums

Pārraida digitālo audio signālu no televizora uz ārējo ierīci. Savienojiet ārējo ierīci un televizoru, izmantojot optisko audiokabeli, kā redzams šajā attēlā.

PIEZĪME

- Neskatieties optiskās izejas portā tieši iekšā. Skatoties uz lāzera staru, varat bojāt redzi.
- Audio ar ACP (aizsardzība pret audio kopēšanu) funkciju var bloķēt digitālo audio izeju.

Srpski

Možete da koristite opciono spoljni audio sistem umesto ugrađenih zvučnika.

Digitalna optička audio veza

Omogućava prenos digitalnog audio signala sa televizora na spoljni uređaj. Povežite spoljni uređaj i televizor pomoću optičkog audio kabla na način prikazan na sledećoj slici.

! NAPOMENA

- Nemojte gledati u port optičkog izlaza. Gledanjem u laserski zrak možete oštetiti vid.
- Ako zvučna datoteka sadrži funkciju ACP (Audio Copy Protection), može doći do blokade digitalnog audio izlaza.

Hrvatski

Umjesto ugrađenog zvučnika možete koristiti dodatni vanjski audio sustav.

Digitalni optički zvučni priključak

Prijenos digitalnog audiosignala s televizora do vanjskog uređaja. Priključite vanjski uređaj na televizor pomoću optičkog zvučnog kabela kako je prikazano na sledećoj slici.

! NAPOMENA

- Ne gledajte u optički izlazni priključak. Gledanje u lasersku zraku može oštetiti vid.
- Zvuk koji koristi funkciju ACP (Audio Copy Protection) može blokirati digitalni zvučni izlaz.

Shqip

Përdorni një sistem të jashtëm fakultativ për audion në vend të altoparlantit të integruar.

Lidhja e audios dixhitale optike

Transmeton sinjalin dixhital audio nga TV-ja në një pajisje të jashtme. Lidhni pajisjen e jashtme dhe TV-në me kabllon optike audio siç tregohet në ilustrimin e mëposhtëm.

! SHËNIM

- Mos shikoni në portën e daljes optike. Shikimi i rrezeve lazer mund t'ju dëmtojë shikimin.
- Audioja me funksion ACP (Mbrotjtje e kompjimit të audios) mund të blokojë daljen dixhitale të audios.

Bosanski

Možete koristiti opcionalni vanjski zvučni sistem umjesto ugrađenog zvučnika.

Digitalna optička audio veza

Prenosi digitalni audio signal sa TV-a na vanjski uređaj. Povežite vanjski uređaj i TV putem optičkog audio kabla na način prikazan na sljedećoj ilustraciji.

! NAPOMENA

- Nemojte gledati u priključak optičkog izlaza. Gledanje u laserski zrak može oštetiti vid.
- Funkcija Zvuk s ACP-om (Zaštita od kopiranja zvuka) može blokirati digitalni izlaz zvuka.

Македонски

Можете да користите опционален надворешен аудио систем наместо вградениот звучник.

Дигитално оптичко аудио поврзување

Овозможува пренесување на дигитален аудио сигнал од телевизорот кон надворешен уред. Поврзете ги надворешниот уред и телевизорот со оптички аудио кабел како што е прикажано на следната слика.

! ЗАБЕЛЕШКА

- Не гледајте во оптичкиот излезен приклучок. Гледањето кон ласерските зраци може да ви го оштети видот.
- Аудио со функција ACP (Audio Copy Protection - Аудио со заштита од копирање) може да го блокира дигиталниот аудио излез.

Русский

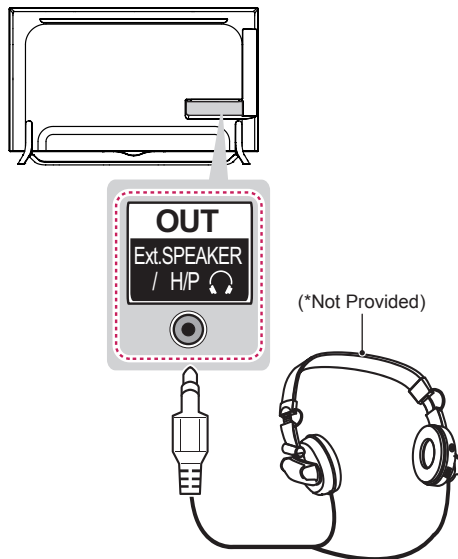
Вместо встроенного динамика можно использовать дополнительную внешнюю аудиосистему.

Подключение цифрового оптического аудиоустройства

Передача цифрового оптического аудиосигнала от телевизора к внешнему устройству. Подключите внешнее устройство к телевизору с помощью оптического аудиокабеля, как показано на следующем рисунке.

! ПРИМЕЧАНИЕ

- Не смотрите внутрь оптического выходного порта. Попадание лазерного луча в глаза может повредить зрение.
- Функция аудио с ACP (защита от копирования аудио) может блокировать вывод аудио на цифровые выходы.

Headphone Connection**English**

Transmits the headphone signal from the TV to an external device. Connect the external device and the TV with the headphone as shown.

! NOTE

- **AUDIO** menu items are disabled when connecting a headphone.
- **OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT** is not available when connecting a headphone.
- Headphone impedance: 16 Ω
- Max audio output of headphone : 0.627 mW to 1.334 mW
- Headphone jack size: 0.35 cm

Magyar

Továbbítja a fejhallgató jelét a TV-készülékéről egy külső eszközre. A következő ábra alapján csatlakoztassa a külső eszközt a TV-készülékhez a fejhallgató segítségével.

! MEGJEGYZÉS

- Fejhallgató csatlakoztatásakor az **AUDIO** menü elemei nem működnek.
- Az optikai digitális audiókimenet nem áll rendelkezésre csatlakoztatott fejhallgató mellett.
- Fejhallgató-ellenállás: 16 Ω
- A fejhallgató maximális hangteljesítménye: 0,627-1,334 mW
- A fejhallgató-csatlakozó átmérője: 0,35 cm

Polski

To połączenie umożliwia przesyłanie dźwiękowego sygnału z telewizora do urządzenia zewnętrznego. Urządzenie zewnętrzne i telewizor należy połączyć za pomocą przewodu audio w sposób pokazany na poniższej ilustracji.

! UWAGA

- Po podłączeniu słuchawek pozycje menu **AUDIO** będą zablokowane.
- Po podłączeniu słuchawek optyczne cyfrowe wyjście audio nie jest dostępne.
- Impedancja słuchawek: 16 Ω
- Maksymalna moc dźwięku dla wyjścia słuchawkowego: od 0,627 do 1,334 mW
- Rozmiar gniazda słuchawek: 0,35 cm

Česky

Přenáší signál sluchátek z televize do externího zařízení. Spojte externí zařízení a televizor se sluchátky podle následujícího vyobrazení.

! POZNÁMKA

- Položky nabídky **ZVUK** při připojení sluchátek nejsou aktivní.
- Výstup optického digitálního zvuku při připojení sluchátek není k dispozici.
- Impedance sluchátek: 16 Ω
- Maximální výkon sluchátek: 0,627 mW až 1,334 mW
- Velikost konektoru pro sluchátka: 0,35 cm

Slovenčina

Služi na prenos signálu slúchadiel z televizora do externého zariadenia. Prepojte externé zariadenie a televizor pomocou slúchadiel podľa nasledujúceho obrázku.

! POZNÁMKA

- Po pripojení slúchadiel sa deaktivujú položky ponuky **ZVUK**.
- Optický digitálny zvukový výstup nie je po pripojení slúchadiel k dispozícii.
- Impedancia slúchadiel: 16 Ω
- Max. zvukový výkon slúchadiel: 0,627 mW až 1,334 mW
- Veľkosť konektora slúchadiel: 0,35 cm

Română

Transmite semnalul pentru căști de la televizor la un dispozitiv extern. Conectați dispozitivul extern și televizorul cu căștile așa cum se arată în ilustrația următoare.

! NOTĂ

- Elementele meniului **AUDIO** sunt dezactivate când conectați o cască.
- Leșirea audio digitală optică nu este disponibilă când conectați o cască.
- Impedanța căștilor: 16 Ω
- Leșirea audio maximă a căștilor: 0,627 mW - 1,334 mW
- Dimensiunea mufei căștilor: 0,35 cm

Български

Предава сигнала от слушалките от телевизора към външно устройство. Свържете външното устройство с телевизора чрез слушалките, както е показано на следната фигура.

! ЗАБЕЛЕЖКА

- Елементите от менюто **ЗВУК** са забранени при свързване на слушалки.
- Оптичен цифров аудиоизточник не е на разположение, когато свързвате слушалки.
- Съпротивление на слушалки: 16 Ω
- Максимална изходна мощност на слушалки: от 0,627 mW до 1,334 mW
- Размер на жака на слушалките: 0,35 cm

Eesti

Edastab kõrvaklappide signaali telerist välisseadmesse. Ühendage kõrvaklapid välisseadme ja teleriga nii, nagu on näidatud alltoodud joonisel.

! MÄRKUS

- Menüü **AUDIO** valikuid ei saa kõrvaklappide ühendamisel kasutada.
- Funktsioon Optiline digitaalne audioväljund ei ole ühendatud kõrvaklappide korral kasutatav.
- Kõrvaklappide näivtakistus: 16 Ω
- Kõrvaklappide maksimaalne heliväljund: 0,627 mW kuni 1,334 mW
- Kõrvaklappide pistiku suurus: 0,35 cm

Lietuvių k.

Perduoda ausinių signalą iš televizoriaus į išorinį įrenginį. Sujunkite išorinį įrenginį su televizoriumi ausinėmis, kaip parodyta šiame paveikslėlyje.

! PASTABA

- **GARSAS** meniu elementai išjungiami, kai prijungiamos ausinės.
- Optinė skaitmeninė garso išvestis negali būti naudojama, kai prijungiamos ausinės.
- Ausinių varža: 16 Ω
- Maks. ausinių garso išvestis: 0,627–1,334 mW
- Ausinių lizdo dydis: 0,35 cm

Latviešu

Pārraidā austiņu signālu no televizora uz ārējo ierīci. Savienojiet ārējo ierīci un televizoru ar austiņām, kā redzams šajā attēlā.

! PIEZĪME

- Kad austiņas ir pievienotas, izvēlnes **AUDIO** elementi ir atspējoti.
- Kad austiņas ir pieslēgtas, optiskā digitālā audio izeja nav pieejama.
- Austiņu pilna pretestība: 16 Ω
- Maks. austiņu audio izvade: 0,627–1,334 mW
- Austiņu spraudņa lielums: 0,35 cm

Srpski

Omogućava prenos signala za slušalice sa televizora na spoljni uređaj. Povežite spoljni uređaj i televizor sa slušalicama na način prikazan na sledećoj slici.

! NAPOMENA

- Stavke iz menija **ZVUK** su isključene kada se priključe slušalice.
- Optički digitalni audio izlaz (Optical Digital Audio Out) nije dostupan kada su priključene slušalice.
- Impedansa slušalice: 16 Ω
- Maksimalna izlazna snaga slušalice: 0,627 mW do 1,334 mW
- Veličina priključka slušalice: 0,35 cm

Hrvatski

Prijenos signala za slušalice od televizora do vanjskog uređaja. Priključite vanjski uređaj na televizor pomoću slušalice kako je prikazano na sljedećoj slici.

! NAPOMENA

- Stavke izbornika **ZVUK** onemogućene su kada su priključene slušalice.
- Optički digitalni audio izlaz nije dostupan kada su priključene slušalice.
- Impedancija slušalice: 16 Ω
- Maksimalna jakost audio izlaza na slušalicama: 0,627 mW do 1,334 mW
- Veličina priključka za slušalice: 0,35 cm

Shqip

Transmeton sinjalin e kufjeve nga TV-ja në një pajisje të jashtme. Lidhni pajisjen e jashtme dhe TV-në me kufjen siç tregohet në ilustrimin e mëposhtëm.

! SHËNIM

- Elementet e menysë **AUDIO** çaktivizohen kur lidhni kufjet.
- Dalja e audios dixhitale optike nuk disponohet kur lidhni kufjet.
- Impedanca e kufjeve: 16 Ω
- Dalja maksimale audio e kufjeve: 0,627 mW deri në 1,334 mW
- Madhësia e vrimës së kufjeve: 0,35 cm

Bosanski

Prenos signala za slušalice iz TV-a na vanjski uređaj. Povežite vanjski uređaj i TV sa slušalicama na način prikazan na sljedećoj ilustraciji.

! NAPOMENA

- Korištenje stavki izbornika **ZVUK** je onemogućeno nakon povezivanja slušalica.
- Nakon povezivanja slušalica, optički digitalni izlaz zvuka nije dostupan.
- Otpornost slušalica: 16 Ω
- Maksimalni audio izlaz slušalica: 0,627 mW do 1,334 mW
- Veličina priključka za slušalice: 0,35 cm

Македонски

Овозможува пренесување на сигналот за слушалки од телевизорот кон надворешен уред. Поврзете ги надворешниот уред и телевизорот со кабелот за слушалки како што е прикажано на следната слика.

! ЗАБЕЛЕШКА

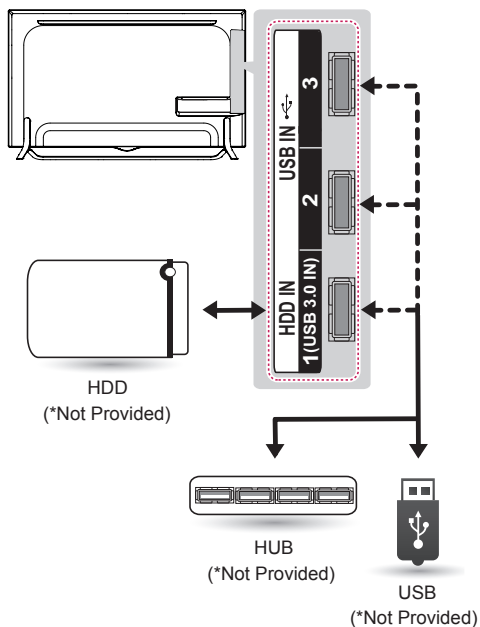
- Елементите од мениот **АУДИО** се оневозможени кога се приклучени слушалки.
- Оптичкиот дигитален аудио излез не е достапен кога се приклучени слушалки.
- Импеданса на слушалки: 16 Ω
- Максимален аудио излез на слушалки: 0,627 mW до 1,334 mW
- Големина на приклучок за слушалки: 0,35 cm

Русский

Передача сигнала от телевизора к наушникам. Подключите наушники к телевизору, как показано на следующем рисунке.

! ПРИМЕЧАНИЕ

- При подключении наушников элементы меню настройки **ЗВУК** становятся недоступными.
- При подключенных наушниках оптический выход цифрового аудиосигнала недоступен.
- Сопротивление наушников: 16 Ω
- Максимальная мощность звука наушников: 0,627 мВт до 1,334 мВт
- Гнездо наушников: 0,35 см

USB Connection**English**

Connect a USB storage device such as a USB flash memory, external hard drive or a USB memory card reader to the TV and access the Smart Share menu to use various multimedia files.

! NOTE

- Some USB Hubs may not work. If a USB device connected using a USB Hub is not detected, connect it to the USB IN port on the TV directly.
- Connect the external power source if your USB is needed.
- Connecting via USB 3.0 : Some USB device may not work if it does not meet USB 3.0 standard. In case, connect it to **USB IN 2** or **USB IN 3** port.

Magyar

Csatlakoztasson a TV-hez USB-tárolóeszközt, például USB flash memóriát, külső merevlemez vagy USB memóriakártya-olvasót, majd lépjen a Smart Share menüre a különböző multimédiás fájlok használatához.

! MEGJEGYZÉS

- Előfordulhat, hogy egyes USB-elosztók nem működnek. Ha a készülék nem érzékeli az USB-elosztón keresztül csatlakozó USB IN-eszközt, csatlakoztassa azt közvetlenül a TV-készülék USB-portjához.
- Ha használni szeretné az USB-eszközt, csatlakoztassa a külső tápellátást.
- Csatlakoztatási útmutató az USB 3.0-hoz: Előfordulhat, hogy egyes USB-s eszközök nem működnek, amennyiben nem támogatják az USB 3.0 szabványt. Ebben az esetben csatlakoztassa az eszközt az **USB IN 2** vagy az **USB IN 3** csatlakozóaljzathoz.

Polski

Do telewizora można podłączyć urządzenia pamięci masowej USB, takie jak pamięć flash USB, zewnętrzny dysk twardy lub czytnik kart pamięci, a następnie za pośrednictwem menu Smart Share korzystać z zapisanych w nich plików multimedialnych.

! UWAGA

- Niektóre koncentratory USB mogą nie być obsługiwane. Jeżeli urządzenie USB podłączone za pomocą koncentratora USB nie zostanie wykryte, podłącz je do portu USB IN telewizora.
- Do korzystania z urządzenia USB potrzebne może być zewnętrzne źródło zasilania.
- yInstrukcja podłączania do interfejsu USB 3.0: Niektóre nośniki USB mogą nie działać w przypadku braku zgodności ze standardem USB 3.0. W takim przypadku należy podłączyć nośnik do portu **USB IN 2** lub **USB IN 3**.

Česky

K televizoru lze připojit záznamové zařízení USB, jako například paměť flash USB, externí pevný disk nebo čtečku paměťových karet USB, a potom prostřednictvím nabídky Smart Share používat různé multimediální soubory.

! POZNÁMKA

- Některé huby USB nemusí fungovat. Pokud není zařízení USB připojené pomocí hubu USB rozpoznáno, připojte jej přímo k portu USB IN na TV.
- Pokud je vyžadováno zařízení USB, připojte externí zdroj napájení.
- Průvodce připojením pro USB 3.0: Některá zařízení USB nemusí fungovat, pokud nespĺňují standard USB 3.0. V takovém případě připojte zařízení k portu **USB IN 2** nebo **USB IN 3**.

Slovenčina

Pripojte k televizoru úložné zariadenie USB, ako napr. pamäťové zariadenie USB typu flash, externý pevný disk alebo čítačku USB pamäťových kariet, otvorte ponuku Smart Share a zobrazte rôzne multimediálne súbory.

! POZNÁMKA

- Niektoré rozbočovače USB nemusia fungovať. Ak sa zariadenie USB pripojené pomocou rozbočovača USB nepodarí rozpoznať, pripojte ho priamo k portu USB IN na televízore.
- Ak je potrebné USB, pripojte externý zdroj napájania.
- Sprievodca pripojením pre USB 3.0: Niektoré zariadenia USB nemusia pracovať, ak nespĺňajú štandard USB 3.0. V takomto prípade pripojte zariadenie k portu **USB IN 2** alebo **USB IN 3**.

Română

Conectați un dispozitiv de stocare USB, precum o memorie flash USB, un hard disk extern sau un cititor de carduri de memorie USB la televizor și accesați meniul Smart Share pentru a utiliza diverse fișiere multimedia.

! NOTĂ

- Este posibil ca anumite huburi USB să nu funcționeze. Dacă un dispozitiv USB conectat utilizând un hub USB nu este detectat, conectați-l direct la portul USB IN de pe televizor.
- Conectați sursa de alimentare externă sau este necesar USB-ul.
- Ghid de conectare pentru USB 3.0 : Este posibil ca unele dispozitive USB să nu funcționeze dacă nu sunt conforme standardului USB 3.0. În acest caz, conectați-le la portul **USB IN 2** sau **USB IN 3**.

Български

Свържете USB устройство за съхранение като USB флаш памет, външен твърд диск или четец на USB карти с памет с телевизора и отваряте менюто Smart Share, за да използвате различни мултимедийни файлове.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Възможно е някои USB входове да не работят. Ако USB вход, свързано чрез USB концентратор, не бъде открито, свържете го директно с USB IN порта на телевизора.
- Ако се наложи да използвате USB, включете външен източник на захранване.
- Ръководство за свързване за USB 3.0 : Някое USB устройство може да не работи, ако то не отговарят на стандарта USB 3.0. В такъв случай, го свържете към **USB IN 2** или **USB IN 3** порт.

Eesti

Ühendage teleriga USB-mäluseade (näiteks USB-välkmälu, väline kõvakettadraiv või USB-mälukaardilugeja), avage menüü Smart Share ja sirvige erinevaid multimeediumfaile.

MÄRKUS

- Mõningad USB-jaoturid ei pruugi töötada. Kui USB-seadet, mis on ühendatud USB-jaoturiga, ei tuvastata, ühendage see otse teleri USB IN-pordiga.
- Kui peate USB-seadet kasutama, ühendage väline toiteallikas.
- Ühendamisjuhend USB 3.0 jaoks: Mõned USB-seadmed ei pruugi toimida, kui ei toetata USB 3.0 standardit. Sel juhul ühendage see **USB IN 2** või **USB IN 3** porti.

Lietuvių k.

Prijunkite USB laikmeną, pvz., USB atmintinę, išorinį standųjį diską arba USB atminties kortelių skaitytuvą, prie televizoriaus ir pasiekite meniu „Smart Share“, kad galėtumėte naudotis įvairiais multimedijos failais.

PASTABA

- Kai kurie šakotuvai gali neveikti. Jei USB įrenginys, prijungtas naudojant USB šakotuvą, neaptinkamas, prijunkite jį prie televizoriaus USB IN prievado tiesiogiai.
- Prijunkite išorinį maitinimo šaltinį, jei reikia USB.
- Jungimo vadovas USB 3.0. Kai kurie USB gali neveikti, jei neatitinka USB 3.0 standarto. Tada prijunkite prie **USB IN 2** arba **USB IN 3** prievado.

Latviešu

Pievienojiet USB atmiņas ierīci, piemēram, USB zibatmiņu, ārējo cieta disku vai USB atmiņas kartes lasītāju pie televizora un atveriet izvēlni Smart Share, lai izmantotu dažādos multivides failus.

PIEZĪME

- Daži USB centrmezgli, iespējams, nedarbosies. Ja, izmantojot USB centrmezglu, pievienotā USB ierīce netiek atrasta, pievienojiet to tieši TV USB IN portam.
- Pievienojiet ārēju strāvas avotu, ja vajadzīgs USB.
- Savienošanas norādījumi USB 3.0: Dažas USB ierīces var nedarboties, ja tās neatbilst USB 3.0 standartam. Tādā gadījumā savienojiet ierīci ar **USB IN 2** vai **USB IN 3** portu.

Srpski

Povežite USB memorijski uređaj poput USB fleš memorije, spoljnog čvrstog diska ili USB čitača memorijskih kartica sa televizorom, a zatim pristupite meniju Smart Share da biste koristili različite tipove multimedijskih datoteka.

NAPOMENA

- Neki USB razvodnici možda neće funkcionisati. Ako USB uređaj koji je povezan pomoću USB razvodnika nije prepoznat, direktno ga priključite na USB IN priključak na televizoru.
- Priključite spoljni izvor napajanja ako vam je potrebna USB veza.
- Vodič za povezivanje za USB 3.0: Neki USB uređaji možda neće funkcionisati ako nemaju podršku za standard USB 3.0. U tom slučaju, povežite uređaj na priključak **USB IN 2** ili **USB IN 3**.

Hrvatski

Priključite USB memoriju, kao što je USB flash memorija, vanjski tvrdi disk ili USB čitač memorijskih kartica na televizor i pristupite izborniku Smart Share kako biste mogli koristiti različite multimedijske datoteke.

NAPOMENA

- Neka USB čvorišta možda neće raditi. Ako USB uređaj povezan putem USB čvorišta nije prepoznat, izravno ga priključite na USB IN priključak televizora.
- Priključite vanjski izvor napajanja ako vam je potrebna USB memorija.
- Upute za povezivanje za USB 3.0: Neki USB uređaji možda neće funkcionirati ako nije zadovoljen standard USB 3.0. U tom slučaju uređaj priključite u **USB IN 2** ili **USB IN 3** priključak.

Shqip

Lidhni me TV-në një pajisje të ruajtjes USB, si p.sh. memoria flash USB, njësisë e jashtme e diskut të ngurtë ose lexuesi i kartës së memories USB, dhe hyni në menunë Smart Share për të përdorur skedarë të ndryshëm multimedia.

! SHËNIM

- Disa njeje USB mund të mos funksionojnë. Nëse nuk diktohet pajisja USB e lidhur me anë të njëjës USB, lidhjeni drejtpërdrejt me portën USB IN të televizorit.
- Lidhni burimin e jashtëm të energjisë nëse nevojitet USB-ja.
- Udhëzues lidhjeje për USB 3.0: Disa pajisje USB mund të mos punojnë nëse nuk përmbushin standardin USB 3.0. Në rast të tillë, lidhi në fole të **USB IN 2** ose **USB IN 3**.

Bosanski

Povežite USB uređaj za pohranjivanje kao što je USB flash memorija, vanjski tvrdi disk ili USB čitač memorijskih kartica sa TV-om i pristupite izborniku Smart Share kako biste koristili različite multimedijalne datoteke.

! NAPOMENA

- Neka USB čvorišta možda neće raditi. Ako uređaj povezan putem USB čvorišta nije prepoznat, priključite ga izravno na USB IN ulaz televizora.
- Povežite vanjski izvor napajanja ako je vaš USB potreban.
- Vodič o povezivanju za USB 3.0 : Moguće je da neki USB uređaj neće raditi ako ne zadovoljava standard USB 3.0. U tom slučaju, povežite uređaj na priključak **USB IN 2** ili **USB IN 3**.

Македонски

Овозможува поврзување на USB уреди за складирање како USB флеш меморија, надворешен хард диск или читач на USB мемориски картички со телевизорот и пристап до менито Smart Share заради користење на разни мултимедијални фајлови.

! ЗАБЕЛЕШКА

- Одредени USB хаb уреди може да не функционираат. Ако USB уред кој е поврзан преку USB хаb не може да се детектира, директно поврзете го на USB IN приклучокот од телевизорот.
- Поврзете го надворешниот извор на напојување доколку е потребен USB.
- Напомена за поврзување на USB 3.0 : Некои USB уреди може да не работат ако не го задоволуваат USB 3.0 стандардот. Во таков случај, поврзете го уредот на **USB IN 2** или **USB IN 3** приклучоците.

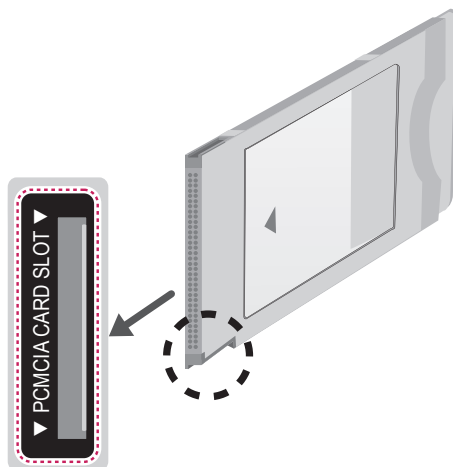
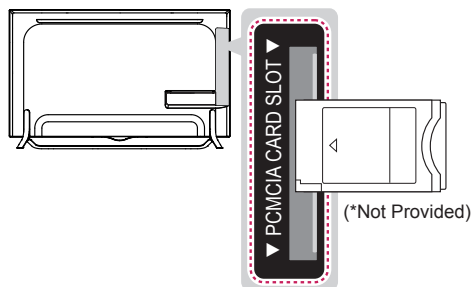
Русский

Подключите к телевизору запоминающее USB устройство, например устройство флэш-памяти USB, внешний жесткий диск или USB-устройство для чтения карт памяти и откройте меню Smart Share для использования различных мультимедийных файлов.

! ПРИМЕЧАНИЕ

- Некоторые концентраторы USB могут не работать. Если устройство USB, подключенное с помощью концентратора USB, не обнаружено, подсоедините его непосредственно к порту USB IN на телевизоре.
- Подсоедините внешний источник дополнительного питания в зависимости от модели USB накопителя.
- Инструкции по подключению USB 3.0: Некоторые устройства USB могут не работать, если они не соответствуют стандарту USB 3.0. В данном случае используйте порты **USB IN 2** и **USB IN 3**.

CI module Connection



English

View the encrypted (pay) services in digital TV mode. This feature is not available in all countries.

NOTE

- Check if the CI module is inserted into the PCMCIA card slot in the right direction. If the module is not inserted properly, this can cause damage to the TV and the PCMCIA card slot.
- If the TV does not display any video and audio when CI+ CAM is connected, please contact to the Antenna/Cable/Satellite Service Operator.

Magyar

A kódolt (fizetős) szolgáltatások megtekintése digitális TV üzemmódban.

MEGJEGYZÉS

- Győződjön meg arról, hogy a CI-modult a megfelelő irányba helyezte be a PCMCIA kártyanyílásba. Ha a modult nem megfelelően helyezi be, azzal károsíthatja a TV-készüléket és a PCMCIA kártyanyílást.
- Ha a CI+ CAM csatlakoztatása után a tévé nem játszik le sem video-, sem audiotartalmat, vegye fel a kapcsolatot a földi sugárzású/kábel/műholdas adás szolgáltatójával.

Polski

Umożliwia oglądanie programów kodowanych (płatnych) w trybie telewizji cyfrowej.

UWAGA

- Aby moduł CI był prawidłowo umieszczony w gnieździe karty PCMCIA. Nieprawidłowe umieszczenie modułu może być przyczyną uszkodzenia telewizora i gniazda karty PCMCIA.
- Jeśli telewizor nie odtwarza obrazu ani dźwięku w przypadku podłączenia modułu CI+CAM, należy skontaktować się z operatorem usługi transmisji naziemnej/kablowej/satelitarnej.

Česky

Pro zobrazení kódovaných (placených) vysílání v režimu digitální televize.

POZNÁMKA

- Zkontrolujte, zda je modul CI vložen do slotu PCMCIA se správnou orientací. Pokud modul není vložen správně, může dojít k poškození televizoru nebo slotu PCMCIA.
- Pokud televizor nemá obraz nebo zvuk při připojení modulu CI + CAM, kontaktujte provozovatele pozemního/ kabelového/ satelitního vysílání.

Slovenčina

Prezeranie zakódovaných (platených) služieb v digitálnom televíznom režime.

! POZNÁMKA

- Skontrolujte, či je modul CI vložený do otvoru na kartu PCMCIA v správnom smere. Ak modul nie je vložený správne, môže dôjsť k poškodeniu televízora a otvoru na kartu PCMCIA.
- Ak televízor po pripojení modulu CI+ CAM nezobrazuje žiadne video ani zvuk, kontaktujte operátora pozemného/kábelového/satelitného vysielania.

Română

Pentru a vizualiza serviciile criptate (contra cost) în modul TV digital.

! NOTĂ

- Verificați dacă modulul CI este introdus în fanta pentru card PCMCIA în direcția corectă. Dacă modulul nu este introdus corect, acest lucru poate cauza deteriorarea televizorului și a fantei pentru card PCMCIA.
- Dacă televizorul nu redă niciun conținut video sau audio când CI+ CAM este conectat, vă rugăm contactați operatorul de servicii terestre/prin cablu/prin satelit.

Български

Вижте платените услуги в цифров телевизионен режим.

! ЗАБЕЛЕЖКА

- Проверете дали CI модулът е поставен в слота за PCMCIA в правилната посока. Ако модул не е поставен правилно, това може да причини увреждане на телевизора и картата PCMCIA слот.
- Ако телевизорът не показва нито видео, нито аудио при свързване на CI+ CAM, моля, свържете се с оператора на наземни/кабелни/сателитни услуги.

Eesti

Vaadake krüpteeritud (tasulisi) teenuseid digitaalses TV-režiimis. Esta función no está disponible en todos los países.

! MÄRKUS

- Kontrollige, kas CI-moodul on PCMCIA kaardipesasse sisestatud õiges suunas. Kui moodul ei ole õigesti sisestatud, võib see telerit ja PCMCIA-kaardipesa kahjustada.
- Kui teler ei esita videot ega audiot ajal, mil CI+ CAM on ühendatud, võtke ühendust maapealse televisiooni/kaabeltelevisiooni/satelliittelevisiooni teenusepakkujaga.

Lietuvių k.

Žiūrėkite koduotas (mokamos) paslaugas skaitmeninės televizijos režimu. Kai kuriose šalyse nebus galima pasirinkti teleteksto funkcijos

! PASTABA

- Patikrinkite, ar CI modulis teisinga kryptimi įdėtas į PCMCIA kortelės lizdą. Jei modulis nėra įdėtas tinkamai, tai gali padaryti žalos televizoriui ir PCMCIA kortelės lizdui.
- Jei televizoriuje nerodomas joks vaizdas ir garsas, kai yra prijungta CI+ kamera, kreipkitės į antžemėninės / kabelinės / palydovinės televizijos paslaugų operatorių.

Latviešu

Skatiet šifrētos (maksas) pakalpojumus digitālās televīzijas režīmā. Šī funkcija nav pieejama visās valstīs.

! PIEZĪME

- Pārbaudiet, vai CI modulis PCMCIA kartes slotā ir ievietots pareizā virzienā. Ja modulis ir ievietots nepareizi, tas var izraisīt televizora un PCMCIA kartes slota bojājumu.
- Ja TV nerāda nekādu video un audio, kad ir pievienota CI+ CAM ierīce, sazinieties ar virszemes/kabeļa/satelīta pakalpojumu operatoru.

Srpski

Omogućava prikazivanje kodiranih sadržaja (usluga koje se plaćaju) u režimu digitalne televizije.

! NAPOMENA

- Proverite da li je CI modul pravilno umetnut u PCMCIA otvor za karticu. Ako modul nije pravilno postavljen, to može da ošteti televizor i otvor za PCMCIA karticu.
- Ako TV ne prikazuje video i audio signale kad je CI+ CAM povezan, obratite se operateru zemaljskog/kablovskog/satelitskog servisa.

Hrvatski

Za pregled kodiranih usluga (koje se naplaćuju) u digitalnom načinu rada.

! NAPOMENA

- Proverite je li CI modul u utor za PCMCIA karticu umetnut u pravom smjeru. Ako modul nije ispravno umetnut, može doći do oštećenja na televizoru i utoru za PCMCIA karticu.
- Ako se na televizoru ne prikazuju videozapisi i audiozapisi kad je priključen CI+ CAM, kontaktirajte davatelja zemaljskih/kabelskih/satelitskih usluga.

Shqip

Shikoni shërbimet e shifruara (me pagesë) në regjimin TV dixhital.

! SHËNIM

- Kontrolloni nëse moduli CI është futur në fole në e kartës PCMCIA në drejtimin e duhur. Nëse moduli nuk është futur si duhet, kjo mund t'i shkaktojë dëm TV-së dhe folesë së kartës PCMCIA.
- Nëse televizori nuk jep video dhe audio kur lidhet CI+ CAM, kontaktoni me operatorin e shërbimit tokësor/kabllor/satelitor.

Bosanski

Prikazujte šifrirane (plaćene) usluge u digitalnom TV načinu rada.

! NAPOMENA

- Provjerite je li CI Modul umetnut u utor za PCMCIA karticu u pravom smjeru. Ako modul nije ispravno umetnut, može doći do oštećenja televizora i utora za PCMCIA karticu.
- Ako TV ne prikazuje video i audio signale dok je CI+ CAM povezan, kontaktirajte operatera usluge zemaljskog/kablovskog/satelitskog signala.

Македонски

За приказ на кодирани услуги (со плаќање) во дигитален TV режим.

! ЗАБЕЛЕШКА

- Проверете дали CI модулот е вметнат во отворот за PCMCIA картичка во правилна насока. Ако модулот не е вметнат правилно, тоа може да предизвика оштетување на телевизорот и на отворот за PCMCIA картичка.
- Доколку телевизорот не прикажува никаков видео и аудио сигнал кога е поврзан CI+ CAM, ве молиме обратете се до вашиот оператор за копнена/кабелска/сателитска услуга.

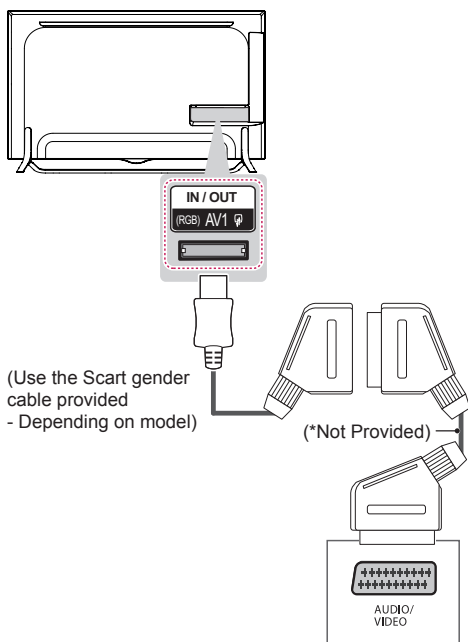
Русский

Просмотр кодированных (платных) каналов в режиме цифрового ТВ. Эта функция доступна не во всех странах.

! ПРИМЕЧАНИЕ

- Проверьте, правильно ли установлен CAM модуль (CI) в слот PCMCIA. Неправильная установка модуля может привести к повреждению телевизора и слота PCMCIA.
- Если в телевизоре отсутствуют видеоизображение и звук при подключенном CI+ CAM, свяжитесь с оператором клиентской службы Антенного/кабельного/спутникового вещания.

Euro Scart Connection



English

Transmits the video and audio signals from an external device to the TV set. Connect the external device and the TV set with the euro scart cable as shown.

Output Type / Current input mode	AV1 (TV Out ¹)
Digital TV	Digital TV
Analogue TV, AV	Analogue TV
Component	
HDMI	

1 TV Out : Outputs Analogue TV or Digital TV signals.

NOTE

- Any Euro scart cable used must be signal shielded.
- When watching digital TV in 3D imaging mode, only 2D out signals can be output through the SCART cable. (Only 3D models)

Magyar

Továbbítja a video- és audiojeleket egy külső eszköztől a TV-hez. Az alábbi ábra alapján csatlakoztassa a külső eszközt a TV-hez az Euro Scart kábel segítségével.

Kimenet típusa / Aktuális bemeneti mód	AV1 (TV-kimenet ¹)
Digitális TV	Digitális TV
Analóg TV, AV	Analóg TV
Komponens	
HDMI	

1 TV-kimenet: Analóg vagy digitális TV-jelet közvetít.

MEGJEGYZÉS

- Csak árnyékolt Scart kábelt szabad használni.
- Digitális tévéadás 3D képmódban történő megtekintése esetén csak a 2D kimenő jelek továbbíthatók SCART-kábelen keresztül. (Csak 3D típusoknál)

Polski

To połączenie umożliwia przesyłanie sygnałów audio i wideo z urządzenia zewnętrznego do telewizora. Urządzenie zewnętrzne i telewizor należy połączyć za pomocą przewodu Euro Scart w sposób pokazany na poniższej ilustracji.

Typ sygnału wyjściowego / Aktualny sygnał wejściowy	AV1 (Wyjście telewizyjne ¹)
Telewizja cyfrowa	Telewizja cyfrowa
Telewizja analogowa, AV	Telewizja analogowa
Component	
HDMI	

1 Wyjście telewizyjne: wysyłanie sygnału telewizyjnego analogowego lub cyfrowego.

UWAGA

- Używany przewód Euro Scart musi być ekranowany.
- Podczas oglądania telewizji cyfrowej w trybie 3D za pośrednictwem przewodu SCART może być wysyłany wyłącznie sygnał wyjściowy 2D. (Tylko modele 3D)

Česky

Přenáší signál videa nebo zvuku z externího zařízení do televizoru. Spojte externí zařízení a televizor pomocí kabelu Euro Scart podle následujícího vyobrazení.

Typ výstupu Aktuální vstupní režim	AV1 (Výstup TV ¹)
Digitální TV	Digitální TV
Analogová TV, AV	Analogová TV
Komponentní	
HDMI	

1 Výstup TV: výstup analogových nebo digitálních televizních signálů.

! POZNÁMKA

- Kabel Euro Scart musí být vybaven stíněním signálu.
- Pokud sledujete televizi v 3D režimu, poskytuje výstup televizoru prostřednictvím kabelu SCART pouze signál 2D. (Pouze 3D modely)

Slovenčina

Služí na prenos obrazového a zvukového signálu z externého zariadenia do televizora. Prepojte externé zariadenie a televizor prostredníctvom kábla Euro Scart podľa nasledujúceho obrázku.

Typ výstupu Aktuálny režim vstupu	AV 1 (TV Out ¹)
Digitálna TV	Digitálna TV
Analogová TV, AV	Analogová TV
Komponent	
HDMI	

1 TV Out (Výstup televizora): Výstup signálov analogovej alebo digitálnej TV.

! POZNÁMKA

- Každý kábel Euro Scart musí používať signálové tienenie.
- Keď sledujete digitálnu TV v režime 3D zobrazovania, iba výstupné signály v režime 2D je možné prenášať cez kábel SCART. (Len 3D modely)

Română

Transmite semnale audio și video de la un dispozitiv extern la televizor. Conectați dispozitivul extern și televizorul cu cablul Euro Scart, așa cum se arată în ilustrația următoare.

Tip de ieșire Mod intrare curent	AV1 (Ieșire TV ¹)
Televizor digital	Televizor digital
Televizor analogic, AV	Televizor analogic
Component	
HDMI	

1 Ieșire TV: transmite semnalul TV analogic sau TV digital.

! NOTĂ

- Orice cablu Euro scart utilizat trebuie să fie ecranat față de semnal.
- Când urmăriți televiziunea digitală în modul pentru imagini 3D, numai semnalele de ieșire 2D pot fi transmise prin cablul SCART. (Numai modele 3D)

Български

Предава видео и аудио сигнали от външно устройство на телевизора. Свържете външно устройство с телевизора чрез Euro Scart кабел, както е показано на следната фигура.

Тип изход Текущ входящ режим	AV1 (TV изход ¹)
Цифрова телевизия	Цифрова телевизия
Аналогова телевизия, AV	Аналогова телевизия
Компонент	
HDMI	

1 TV изход: отвежда сигнали от аналогова или цифрова телевизия.

! ЗАБЕЛЕЖКА

- Всички използвани Euro scart кабели трябва да са със защитен сигнал.
- Когато гледате цифрова телевизия в 3D режим на изобразяване, единствено изходящите 2D сигнали могат да бъдат изведени чрез SCART кабела. (само при 3D модели)

Eesti

Edastab välisseadme video- ja helisignaalid telerisse. Ühendage välisseadme ja teleri vahele Euro Scart-kaabel nii, nagu on näidatud alltoodud joonisel.

Väljundi tüüp	AV1 (TV-väljund ¹)
Valitud sisendtüüp	
Digitaalteler	Digitaalteler
Analoogteler, AV	Analoogteler
Komponent	
HDMI	

1 TV-väljund: analoog- või digitaalteleviiooni signaalide väljundid.

MÄRKUS

- Kui soovite kasutada Euro Scart kaablit, peab see olema varjestatud.
- Kui vaatate digitelit 3D-režiimis, saab läbi SCART-kaabli edastada ainult 2D väljundsignaale. (Ainult 3D-mudelid)

Lietuvių k.

Perduoda vaizdo ir garso signalus iš išorinio įrenginio į televizorių. Sujunkite išorinį įrenginį su televizoriui „Euro Scart“ kabeliu, kaip tai parodyta šiame paveikslėlyje.

Išvesties tipas	AV1 (TV išvestis ¹)
Dabartinis įvesties režimas	
Skaitmeninė televizija	Skaitmeninė televizija
Analoginė televizija, AV	Analoginė televizija
Komponentas	
HDMI	

1 TV išvestis: siuncia analoginės arba skaitmeninės televizijos signalus.

PASTABA

- Bet kuris „Euro Scart“ kabelis turi būti ekranuotas signalų kabelis.
- Kai žiūrite skaitmeninę TV 3D vaizdo režimu, per SCART kabelį gali būti perduoti tik 2D išvesties signalai. (Tik 3D modeliams)

Latviešu

Tas pārraida video un audio signālu no ārējās ierīces uz televizoru. Savienojiet ārējo ierīci un televizoru, izmantojot Euro Scart kabeli, kā redzams attēlā.

Izejas veids	AV1 (Televizora izeja ¹)
Pašreizējais ievades režīms	
Digitālā TV	Digitālā TV
Analogā TV, AV	Analogā TV
Komb. sign.	
HDMI	

1 Televizora izeja: izejā nodrošina analogos vai digitālos TV signālus.

PIEZĪME

- Izmantojot jebkuru Euro scart kabeli, nepieciešama signāla ekranēšana.
- Skatoties digitālo televīziju 3D attēlveidošanas režīmā, caur SCART kabeli var raidīt tikai 2D izejas signālus. (Tikai 3D modeļiem)

Srpski

Prenos video i audio signala sa spoljašnjeg uređaja do televizora. Povežite spoljašnji uređaj i televizor pomoću Euro Scart kabla kao što je prikazano na sledećoj slici.

Tip izlaza	AV1 (TV izlaz ¹)
Trenutni ulazni režim	
Digitalna televizija	Digitalna televizija
Analogna TV, AV	Analogna televizija
Komponentni	
HDMI	

1 TV izlaz: Prosleđuje analogni TV signal ili digitalni TV signal.

NAPOMENA

- Svaki scart kabl mora biti oklopljen.
- Prilikom gledanja digitalnog TV programa u 3D režimu, samo 2D izlazni signali mogu da se prenose preko SCART kabla. (Samo za 3D modele)

Hrvatski

Prijenos video i audio signala sa vanjskog uređaja do televizora. Priključite vanjski uređaj na televizor pomoću Euro Scart kabela kako je prikazano na sljedećoj slici.

Vrsta izlaza Trenutačni način ulaza	AV1 (TV izlaz ¹)
Digitalna TV	Digitalna TV
Analogna TV, AV	Analogna TV
Komponentni	
HDMI	

1 TV izlaz: prenosi analogne ili digitalne TV signale.

! NAPOMENA

- Svaki Euro Scart kabl koji koristite mora biti oklopljen.
- Kada gledate digitalnu televiziju u 3D načinu rada, samo se 2D izlazni signali mogu prenijeti SCART kablom. (samo 3D modeli)

Shqip

Transmeton sinjalet e videos dhe audios nga një pajisje e jashtme tek TV-ja. Lidhni pajisjen e jashtme dhe TV-në me kabllo Euro Scart siç tregohet në ilustrimin më poshtë.

Lloji i daljes Regjimi aktual i hyrjes	AV1 (Dalje e TV-së ¹)
TV dixhital	TV dixhital
TV, AV analoge	TV analog
Komponenti	
HDMI	

1 Dalja e TV-së: Nxjerr sinjalet e TV-së analoge ose TV-së dixhitale.

! SHËNIM

- Kabllo Euro Scart duhet të jenë të mbrojtur nga sinjalet.
- Kur shikohen transmetime televizive dixhitale në modalitet figure 3D, nga kabloja SCART mund të dalin vetëm sinjale 2D. (Vetëm modelet 3D)

Bosanski

Prenosi video i audio signale sa vanjskog uređaja na TV uređaj. Povežite vanjski uređaj i TV aparat putem Euro Scart kabela na način prikazan na sljedećoj ilustraciji.

Tip izlaza Trenutni način ulaza	AV1 (TV izlaz ¹)
Digitalna TV	Digitalna TV
Analogna TV, AV	Analogna TV
Komponenta	
HDMI	

1 TV izlaz: izlaz analognih TV ili digitalnih TV signala.

! NAPOMENA

- Svaki Euro Scart kabl mora imati zaštitu signala.
- Priilikom gledanja digitalnog TV programa u 3D načinu prikaza, preko SCART kabela je moguće slati samo 2D izlazne signale. (Samo 3D modeli)

Македонски

Овозможува пренесување на видео и аудио сигнали од надворешниот уред кон телевизорот. Поврзете ги надворешниот уред и телевизорот со Euro Scart кабел како што е прикажано на следната слика.

Тип на излез Тековен режим на влез	AV1 (TV излез ¹)
Дигитална TV	Дигитална TV
Аналогна TV, AV	Аналогна TV
Компонентен	
HDMI	

1 TV излез : На излез дава аналогни TV или дигитални TV сигнали.

! ЗАБЕЛЕШКА

- Секој Euro scart кабел кој ќе се користи мора да има оклоп за заштита на сигналот.
- При гледање на дигитална телевизија во 3D режим на слика, единствено 2D излезните сигнали може да бидат емитувани преку SCART кабелот. (Само 3D модели)

Русский

Для передачи аналоговых видео- и аудиосигналов от внешнего устройства на телевизор подключите внешнее устройство к телевизору с помощью кабеля Euro SCART, как показано на рисунке.

Тип выхода Текущий режим ввода	AV1 (ТВ-выход ¹)
Цифровое ТВ	Цифровое ТВ
Аналоговое ТВ, AV	Аналоговое ТВ
Компонентный	
HDMI	

1 ТВ-выход. Вывод аналогового или цифрового ТВ-сигнала.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Используемый кабель Euro SCART должен иметь экранирование сигнала.
- При просмотре цифрового ТВ в режиме 3D-изображения только выходные сигналы 2D могут выводиться через кабель SCART. (Только для моделей с поддержкой 3D)

English

Connect various external devices to the TV and switch input modes to select an external device. For more information on external device's connection, refer to the manual provided with each device.

Available external devices are: HD receivers, DVD players, VCRs, audio systems, USB storage devices, PC, gaming devices, and other external devices.

NOTE

- The external device connection may differ from the model.
- Connect external devices to the TV regardless of the order of the TV port.
- If you record a TV program on a DVD recorder or VCR, make sure to connect the TV signal input cable to the TV through a DVD recorder or VCR. For more information of recording, refer to the manual provided with the connected device.
- Refer to the external equipment's manual for operating instructions.
- If you connect a gaming device to the TV, use the cable supplied with the gaming device.
- In PC mode, there may be noise associated with the resolution, vertical pattern, contrast or brightness. If noise is present, change the PC output to another resolution, change the refresh rate to another rate or adjust the brightness and contrast on the PICTURE menu until the picture is clear.
- In PC mode, some resolution settings may not work properly depending on the graphics card.
- If Ultra HD content is played via PC, the video or audio may have disruptions intermittently depending on your PC's performance.

Magyar

Csatlakoztasson különböző külső eszközöket a TV-készülékhez, és váltson át bemeneti módra a külső eszköz kiválasztásához. Külső eszköz csatlakoztatására vonatkozó további tudnivalókat az egyes eszközök használati útmutatójában talál.

A csatlakoztatható külső eszközök: HD-vevőkészülékek, DVD-lejátszók, videomagnók, audiorendszerek, USB-tárolóeszközök, számítógépek, játékeszközök és egyéb külső eszközök.

! MEGJEGYZÉS

- A külső eszköz csatlakozása függhet a típustól.
- Csatlakoztassa a külső eszközöket a TV-készülékhez a TV-port sorrendjétől függetlenül.
- Ha DVD-felvevőn vagy videomagnón rögzít egy TV-műsört, győződjön meg róla, hogy a TV jelbemeneti kábelét a DVD-felvevőn vagy a videomagnón keresztül csatlakoztatta a TV-hez. A felvételre vonatkozó további tudnivalókat a csatlakoztatott eszköz használati útmutatójában találja meg.
- A használatra vonatkozó utasítások a külső berendezés használati útmutatójában található.
- Ha játékeszközt csatlakoztat a TV-készülékhez, használja az adott eszköz saját kábelét.
- Előfordulhat, hogy PC módban felbontással, a függőleges mintával, a kontraszttal vagy a fényerővel kapcsolatos zaj lép fel. Zaj esetén módosítsa a PC kimenetet más felbontásra, módosítsa a képráfrítási sebességet más értékre, vagy állítsa be a fényerőt és a kontrasztot a KÉP menüben, amíg tiszta nem lesz a kép.
- PC-módban előfordulhat, hogy egyes felbontási beállítások a grafikus kártyától függően nem működnek megfelelően.
- Ha számítógépről Ultra HD tartalmat játszik le, akkor – ha a számítógép teljesítménye nem megfelelő – előfordulhat, hogy a videó vagy a hang időnként megakad.

Polski

Do telewizora można podłączać różne urządzenia.

Funkcja przełączania trybów sygnału wejściowego pozwala wybrać konkretne urządzenie zewnętrzne, które będzie używane w danym momencie. Więcej informacji o podłączaniu urządzeń zewnętrznych można znaleźć w ich instrukcjach obsługi.

Telewizor współpracuje między innymi z następującymi urządzeniami zewnętrznymi: odbiorniki sygnału HD, odtwarzacze DVD, magnetowidy, systemy audio, urządzenia pamięci masowej USB, komputery, konsole do gier.

! UWAGA

- Urządzenia zewnętrznego może się różnić w zależności od modelu.
- Urządzenia zewnętrzne można podłączyć do dowolnego odpowiedniego gniazda w telewizorze.
- W przypadku nagrywania programu telewizyjnego przy użyciu nagrywarki DVD lub magnetowidu wejściowy przewód sygnału telewizyjnego należy podłączyć do telewizora za pośrednictwem tego urządzenia. Więcej informacji o nagrywaniu znajdziesz w instrukcji podłączonego urządzenia.
- Informacje na temat obsługi urządzenia zewnętrznego można znaleźć w jego instrukcji obsługi.
- Konsole do gier należy podłączyć do telewizora za pomocą przewodu dołączonego do konsoli.
- W trybie PC mogą pojawiać się zakłócenia przy niektórych rozdzielczościach, pionowych wzorach lub ustawieniach kontrastu i jasności. Należy wówczas spróbować ustawić dla trybu PC inną rozdzielczość, zmienić częstotliwość odświeżania obrazu lub wyregulować w menu OBRAZ jasność i kontrast, aż obraz stanie się czysty.
- W trybie PC niektóre ustawienia rozdzielczości mogą nie działać poprawnie w zależności od karty graficznej.
- W przypadku odtwarzania w komputerze materiałów w jakości Ultra HD obraz lub dźwięk mogą być sporadycznie zakłócane w zależności od wydajności komputera.

Česky

K televizoru lze připojit různá externí zařízení a přepínáním režimů vstupů volit určité externí zařízení. Další informace o připojování externích zařízení najdete v návodu konkrétního zařízení. Dostupná externí zařízení jsou: přijímače HD, přehrávače DVD, videorekordéry, audio systémy, záznamová zařízení USB, počítače, herní zařízení a další externí zařízení.

! POZNÁMKA

- Připojení externích zařízení se může u různých modelů lišit.
- Externí zařízení lze připojovat k televizoru bez ohledu na pořadí televizního portu.
- Když nahráváte televizní pořad do rekordéru DVD nebo videorekordéru, připojte vstupní kabel televizního signálu k televizoru prostřednictvím rekordéru DVD nebo videorekordéru. Další informace o nahrávání najdete v návodu k připojenému zařízení.
- Pokyny k používání externího zařízení naleznete v příslušném návodu k použití.
- Když k televizoru připojujete herní zařízení, použijte kabel dodaný společně s herním zařízením.
- V režimu PC může vznikat šum v souvislosti s rozlišením, svislým vzorem, kontrastem nebo jasem. Pokud vzniká šum, změňte vstup PC na jiné rozlišení, změňte obnovovací frekvenci na jinou hodnotu nebo upravte jas a kontrast v nabídce OBRAZ, dokud se obraz nevyjasní.
- V režimu PC nemusí některá nastavení rozlišení fungovat správně v závislosti na grafické kartě.
- Pokud je na počítači přehráván obsah v rozlišení Ultra HD, může dojít k dočasnému narušení videa nebo zvuku v závislosti na výkonu počítače.

Slovenčina

K televizoru môžete pripájať rôzne externé zariadenia a prepínaním režimov vstupu vybrať príslušné externé zariadenie. Viac informácií o pripájaní externého zariadenia nájdete v príručke dodanej s príslušným zariadením. Dostupné externé zariadenia sú: HD prijímače, DVD prehrávače, videorekordéry, zvukové systémy, úložné zariadenia USB, počítač, herné zariadenia a iné externé zariadenia.

! POZNÁMKA

- Pripojenie externého zariadenia sa môže lišiť podľa príslušného modelu.
- Externé zariadenia pripájajte k televizoru bez ohľadu na poradie TV portu.
- Ak zaznamenávate televizny program na DVD rekordér alebo videorekordér, pripojte televizny vstupný signálový kábel k televizoru cez DVD rekordér alebo videorekordér. Viac informácií o zaznamenávaní nájdete v príručke dodanej s pripojeným zariadením.
- Postupujte podľa pokynov v príručke k externému zariadeniu.
- Ak pripájate k televizoru herné zariadenie, použite kábel dodaný s herným zariadením.
- V režime PC sa môže s rozlíšením, vertikálnym vzorom, kontrastom alebo jasom spájať šum. Ak je prítomný šum, zmeňte výstup z PC na iné rozlíšenie, zmeňte obnovovací kmitočet na iný kmitočet, prípadne nastavujte v ponuke OBRAZ jas a kontrast, až kým nedosiahnete čistý obraz.
- V režime PC sa v závislosti od grafickej karty môže stať, že určité nastavenia rozlišenia nemusia pracovať správne.
- Ak sa na počítači prehráva obsah v rozlíšení Ultra HD, obraz alebo zvuk sa môže občas narušiť v závislosti od výkonu počítača.

Română

Conectați diferite dispozitive externe la televizor și comutați modurile de intrare pentru a selecta un dispozitiv extern. Pentru mai multe informații privind conectarea dispozitivului extern, consultați manualul furnizat cu fiecare dispozitiv.

Dispozitivele externe disponibile sunt: receptoare HD, playere DVD, VCR-uri, sisteme audio, dispozitive de stocare USB, PC, dispozitive pentru jocuri și alte dispozitive externe.

! NOTĂ

- Conectarea dispozitivului extern poate diferi de model.
- Conectați dispozitivele externe la televizor, indiferent de ordinea portului televizorului.
- Dacă înregistrați un program TV pe un dispozitiv de înregistrare DVD-uri sau pe un VCR, asigurați conectarea cablului de intrare pentru semnalul TV la televizor printr-un dispozitiv de înregistrare DVD-uri sau printr-un VCR. Pentru mai multe informații privind înregistrarea, consultați manualul furnizat cu dispozitivul conectat.
- Consultați manualul echipamentului extern pentru instrucțiuni de funcționare.
- În cazul în care conectați un dispozitiv pentru jocuri la televizor, utilizați cablul furnizat cu dispozitivul pentru jocuri.
- În modul PC, este posibil să existe interferență legată de rezoluție, model vertical, contrast sau luminozitate. Dacă există interferență, schimbați modul PC la altă rezoluție, schimbați rata de reîmprospătare sau reglați luminozitatea și contrastul din meniul IMAGINE până când imaginea este clară.
- În modul PC, este posibil ca unele setări ale rezoluției să nu opereze corect, în funcție de placa video.
- Dacă conținutul Ultra HD este redat pe PC-ul dvs., conținutul video sau audio poate fi întrerupt în funcție de performanța PC-ului dvs.

Български

Свържете различни външни устройства с телевизора и превключвате режимите за входния сигнал, за да изберете съответното външно устройство. За допълнителна информация относно свързването на външни устройства, разгледайте ръководството на съответното устройство. Наличните външни устройства са: HD приемници, DVD плейъри, VCR, аудиосистеми, USB устройства за съхранение, компютри, устройства за игри и други външни устройства.

! ЗАБЕЛЕЖКА

- Свързването на външното устройство може да е различно в зависимост от модела.
- Свържете външните устройства с телевизора, независимо от реда на подреджване на телевизионните портове.
- Ако записвате телевизионна програма с DVD рекордер или VCR, непременно включете входния кабел за сигнала от телевизора в самия телевизор чрез DVD рекордер или VCR. За подробности относно записването направете справка в ръководството на потребителя на свързаното устройство.
- За да се запознаете с инструкциите за работа, разгледайте ръководството за използване на външното оборудване.
- Ако включвате устройство за игри в телевизора, използвайте кабела, предоставен с това устройство.
- В режим на работа с компютър е възможно да се появи шум, произтичащ от резолюцията, вертикалния шаблон, контраста или яркостта. Ако доловите шум, променете режима компютър на вариант с друга резолюция, настройте различна норма на опресняване или регулирайте яркостта и контраста от меню КАРТИНА, докато картината се изчисти.
- В режим на компютър някои настройки на разделителната способност може да не работят правилно в зависимост от графичната карта.
- Ако на компютъра ви се възпроизвежда съдържание с Ultra HD качество, видеото или аудио е възможно да има смущения от време на време в зависимост от ефективността на компютъра ви.

Eesti

Ühendage teleriga erinevad välisseadmed ning lülitage sisendrežiimid valima välisseadmeid. Lisateavet välisseadmete ühendamise kohta leiate vastava seadme kasutusjuhendist.

Kasutatavad välisseadmed on järgmised: HD vastuvõtjad, DVD-mängijad, videokassetmakid, audiosüsteemid, USB-mäluseadmed, arvuti, mänguseadmed ja muud välisseadmed.

! MÄRKUS

- Välisseadmete ühendamine võib sõltuvalt mudelist erineda.
- Ühendage välisseadmed teleriga TV-portide järjekorras sõltumatult.
- Kui salvestate telesaate DVD-le või videokassetile, veenduge, et ühendate telesignaali sisendkaabli teleriga DVD-salvesti või videokassetmaki kaudu. Lisateavet salvestamise kohta leiate ühendatud seadme kasutusjuhendist.
- Juhiseid vt välisseadme kasutusjuhendist.
- Mänguseadme ühendamisel teleriga kasutage mänguseadme ühenduskaablit.
- Arvutirežiimis võib esineda eraldusvõime, vertikaalmustri, kontrasti või heledusega seotud müra. Müra olemasolul muutke arvutiväljundi eraldusvõimet, värskendussagedust või reguleerige heledust ja kontrasti menüüs PILT, kuni jääte kvaliteediga rahule.
- Kõik eraldusvõime sätteid ei pruugi arvutirežiimis sõltuvalt graafikakaardist korralikult töötada.
- Kui teie arvuti esitatakse ultrakõrglahutusega sisu, võib video või heli edastamine teie arvuti jõudlusest tulenevalt kohati katkendlik olla.

Lietuvių k.

Prijunkite įvairius išorinius įrenginius prie televizoriaus ir perjunkite įvesties režimus, kad pasirinktumėte išorinį įrenginį. Daugiau informacijos apie išorinių įrenginių prijungimą rasite su kiekvienu įrenginiu pateiktame vadove.

Gali būti naudojami išoriniai įrenginiai: HD imtuvai, DVD leistuvai, vaizdo leistuvai, garso sistemos, USB atmintinės, kompiuteriai, žaidimų įranga ir kiti išoriniai įrenginiai.

! PASTABA

- Išorinio įrenginio prijungimas gali skirtis, tai priklauso nuo modelio.
- Prijunkite išorinius įrenginius prie televizoriaus nepaisydami televizoriaus jungties tvarkos.
- Jei DVD arba vaizdo įrašymo įrenginiu įrašote televizijos programą, įsitikinkite, kad prijungėte televizoriaus signalo įvesties kabelį prie televizoriaus per DVD arba vaizdo įrašymo įrenginį. Daugiau informacijos rasite su prijungtu įrenginiu pateiktame vadove.
- Išorinio įrenginio naudojimo instrukcijas rasite vadove.
- Jei prie televizoriaus jungiate žaidimų įrangą, naudokite su ja pateiktą kabelį.
- Kompiuterio režimu gali atsirasti skiriamosios gebos, vertikalios vaizdo, kontrasto ar šviesumo trikdžių. Jei yra trikdžių, nustatykite kompiuterio išvestį į kitą skiriamąją gebą, pakeiskite atnaujinimo dažnį arba VAIZDAS meniu reguliuokite šviesumą ir kontrastą, kol vaizdas taps ryškus.
- Kompiuterio režimu kai kurie raiškos nustatymai gali tinkamai neveikti atsižvelgiant į vaizdo plokštę.
- Jei „Ultra HD“ turinys rodomas jūsų kompiuteryje, priklausomai nuo kompiuterio savybių vaizdas arba garsas gali būti laikinai sutrikdomas.

Latviešu

Pievienojiet televizoram dažādas ārējās ierīces un pārslēdziet ievades signāla režīmus, lai atlasītu ārējo ierīci. Lai uzzinātu vairāk par ārējās ierīces pievienošanu, skatiet katras ierīces komplektācijā iekļauto rokasgrāmatu.

Pievienojamās ārējās ierīces ir šādas: HD uztvērēji, DVD atskaņotāji, videomagnetofoni, audiosistēmas, USB atmiņas ierīces, dators, spēļu ierīces un citas ārējās ierīces.

! PIEZĪME

- Arējās ierīces savienojums var atšķirties atkarībā no modeļa.
- Pievienojiet ārējās ierīces televizoram neatkarīgi no televizora portu secības.
- Ja ierakstāt televīzijas pārraidi, izmantojot DVD rakstītāju vai videomagnetofonu, pārbaudiet, vai televīzijas signāla ievades kabeli pievienojāt televizoram, izmantojot DVD rakstītāju vai videomagnetofonu. Lai uzzinātu vairāk, skatiet pievienotās ierīces komplektācijā iekļauto rokasgrāmatu.
- Ārējās aparatūras lietošanas norādījumus skatiet tās attiecīgajā rokasgrāmatā.
- Lai pievienotu televizoram spēļu ierīci, izmantojiet spēļu ierīces komplektācijā iekļauto kabeli.
- Datora režīmā var rasties trokšņi, ko izraisa izšķirtspēja, vertikālā attēla struktūra, kontrasts vai spilgtums. Ja trokšnis nezūd, mainiet datora režīmu uz citu izšķirtspēju, mainiet atsvaidzes intensitāti vai izvēlnē ATTĒLS pielāgojiet spilgtumu un kontrastu, līdz attēls ir skaidrs.
- Datora režīmā daži izšķirtspējas iestatījumi, iespējams, nedarbosies pareizi. Tas ir atkarīgs no grafiskās kartes.
- Ja Ultra HD saturs tiek atskaņots datorā, video vai audio var kļūt saraustīts atkarībā no datora veiktspējas.

Srpski

Povežite različite spoljne uređaje sa televizorom i aktivirajte odgovarajući ulazni režim da biste izabrali željeni spoljni uređaj. Da biste dobili više informacija o povezivanju spoljnih uređaja, pogledajte priručnik koji se isporučuje sa svakim uređajem.

Podržani su sledeći spoljni uređaji: HD risiveri, DVD plejeri, videorekorderi, audio sistemi, USB memorije, računar, igračke konzole i drugi spoljni uređaji.

! NAPOMENA

- Povezivanje spoljnih uređaja može se razlikovati u zavisnosti od modela.
- Povežite spoljne uređaje sa televizorom bez obzira na redosled TV priključaka.
- Pre snimanja TV programa na DVD rikorderu ili videorekorderu proverite da li je ulazni kabl TV signala povezan na televizor preko DVD rikordera ili videorekordera. Da biste dobili više informacija o snimanju, pogledajte priručnik koji se isporučuje sa svakim uređajem.
- Uputstvo za upotrebu potražite u priručniku spoljnog uređaja.
- Ako povezujete igračku konzolu sa televizorom, koristite kabl koji se isporučuje uz igračku konzolu.
- U PC režimu može se pojaviti šum koji potiče od rezolucije, vertikalnog šablona, kontrasta ili osvetljenosti. Ako se javi šum, promenite rezoluciju signala na računaru, promenite brzinu osvežavanja ili podesite osvetljenost i kontrast u meniju SLIKA sve dok slika ne postane jasna.
- U zavisnosti od grafičke kartice, pojedine postavke rezolucije možda neće ispravno raditi u PC režimu.
- Ako se Ultra HD sadržaj reprodukuje na računaru, video ili zvuk mogu povremeno da se prekidaju u zavisnosti od performansi računara.

Hrvatski

Za odabir vanjskog uređaja priključite vanjske uređaje na televizor i promijenite načine ulaza. Dodatne informacije o priključivanju vanjskog uređaja potražite u priručniku svakog uređaja.

Dostupni vanjski uređaji su: HD prijemnici, DVD uređaji, videorekorderi, USB memorije, računala, uređaji za igru i drugi vanjski uređaji.

! NAPOMENA

- Priključak vanjskog uređaja može se razlikovati ovisno o modelu.
- Priključite vanjske uređaje na televizor bez obzira na redoslijed priključaka na televizoru.
- Ako snimate televizijski program pomoću DVD snimača ili videorekordera, kabel za ulazni televizijski signal obavezno uključite u televizor preko DVD snimača ili videorekordera. Dodatne informacije o snimanju potražite u priručniku priključenog uređaja.
- Upute za rukovanje potražite u priručniku vanjskog uređaja..
- Ako na televizor priključujete igraću konzolu, koristite kabel koji ste dobili s igraćom konzolom.
- U PC načinu rada može doći do šuma koji je povezan s razlučivošću, okomitim uzorkom, kontrastom ili svjetlinom. Ako postoji šum, promijenite izlaznu razlučivost računala, promijenite stopu osvježavanja ekrana ili podesite svjetlinu i kontrast slike u izbornik SLIKA kako biste postigli jasnu sliku.
- U PC načinu rada neke postavke razlučivosti možda neće pravilno funkcionirati, ovisno o grafičkoj kartici.
- Ako se na računalu reproducira Ultra HD sadržaj, slika ili zvuk povremeno se može prekidati, ovisno o performansama računala.

Shqip

Lidhni disa pajisje të jashtme në TV dhe vendosni regjimet e hyrjes për të zgjedhur një pajisje të jashtme. Për më shumë informacione për lidhjen e pajisjes së jashtme, referojuni manualit të ofruar për çdo pajisje. Pajisjet e jashtme të mundshme janë: marrësit HD, lexuesit DVD, VCR-të, sistemet audio, pajisjet e ruajtjes USB, PC, pajisjet e lojërave dhe pajisje të tjera të jashtme.

! SHËNIM

- Lidhja e pajisjes së jashtme mund të ndryshojë sipas modelit.
- Lidhni pajisjet e jashtme me TV-në, pavarësisht renditjes së portës së TV-së.
- Nëse regjistroni një program televiziv në një regjistruer DVD ose VCR, sigurohuni të lidhni kabllon e hyrjes së sinjalit të TV-së në TV nëpërmjet një regjistruesi DVD ose VCR. Për më shumë informacione për regjistrimin, referojuni manualit të ofruar me pajisjen e lidhur.
- Referojuni manualit të pajisjes së jashtme për udhëzimet e përdorimit.
- Nëse lidhni një pajisje lojërash në TV, përdorni kabllon që ofrohet me pajisjen e lojërave.
- Në regjimin PC, mund të ketë zhurmë që lidhet me rezolucionin, modelin vertikal, kontrastin dhe shkëlqimin. Nëse vihet re zhurmë, ndryshojeni daljen e PC-së në një rezolucion tjetër, ndryshoni shpejtësinë e rifreskimit në një shpejtësi tjetër ose rregulloni shkëlqimin dhe kontrastin në menyne FIGURA derisa të qartësohet figura.
- Në regjimin PC, disa cilësime të rezolucionit mund të mos funksionojnë siç duhet, në varësi të kartë grafike.
- Nëse në kompjuter luhet material Ultra HD, video ose audio mund të ndërpritet herë pas here, në varësi të performancës së kompjuterit.

Bosanski

Povežite različite vanjske uređaje sa TV-om i mijenjajte ulazne načine rada kako biste odabrali vanjski uređaj. Za više informacija o povezivanju sa vanjskim uređajima pogledajte priručnike isporučene sa svakim tim uređajem.

Dostupni vanjski uređaji su: HD prijemnici, DVD uređaj za reproduciranje, videorekorderi, zvučni sistemi, USB uređaji za pohranjivanje, računari, uređaji za igre, te drugi vanjski uređaji.

**NAPOMENA**

- Povezivanje vanjskih uređaja može se razlikovati od modela do modela.
- Povezujte vanjske uređaje na TV bez obzira na redoslijed TV priključka.
- Ako snimate neki TV program na DVD rekorderu ili videorekorderu, pazite da povežete ulazni kabl TV signala na TV uređaj preko DVD rekordera ili videorekordera. Za više informacija o snimanju pogledajte priručnik ispučen s povezanim uređajem.
- Informacije o rukovanju vanjskim uređajem potražite u njegovom priručniku za korištenje.
- Ako povezujete uređaj za igre sa TV-om, koristite kabl ispučen sa uređajem za igre.
- U PC načinu rada mogu se pojaviti smetnje povezane sa rezolucijom, vertikalnim uzorkom, kontrastom ili svjetlinom. Ako ima smetnji, promijenite PC izlaz na drugu rezoluciju, promijenite brzinu osvježavanja ili podešavajte svjetlinu i kontrast na izborniku SLIKA dok slika ne bude jasna.
- Moguće je da neke postavke rezolucije neće funkcionirati pravilno u PC načinu ovisno o datoj grafičkoj kartici.
- Ako se na računaru prikazuje Ultra HD sadržaj, video ili audio mogu biti isprekidani ovisno o performansama računara.

Македонски

Поврзувајте различни надворешни уреди со телевизорот и менувајте ги режимите за влезен сигнал за да изберете надворешен уред. За повеќе информации околу поврзувањето на надворешен уред, погледнете во упатството испорачано со секој од уредите.

Достапни надворешни уреди се: HD ресивери, DVD плеери, VCR, аудио системи, USB уреди за складирање, PC, уреди за игри и други надворешни уреди.

**ЗАБЕЛЕШКА**

- Поврзувањето со надворешниот уред може да се разликува во зависност од моделот.
- Надворешните уреди поврзувајте ги со телевизорот без оглед на редоследот на TV приклучокот.
- Ако снимате TV програма на DVD рекордер или VCR, кабелот за влезен сигнал во телевизорот поврзете го преку DVD рекордерот или VCR уредот. За повеќе информации околу снимањето, погледнете во упатството испорачано со секој од поврзаните уреди.
- Упатства за ракување побарајте во прирачникот за надворешната опрема.
- Ако сакате да поврзете уред за игри со телевизорот, користете го кабелот испорачан со уредот за игри.
- Во PC режим, може да има шум поврзан со резолуцијата, вертикалната шема, контрастот или осветленоста. Ако е присутен шум, сменете го PC излезот на друга резолуција, сменете ја стапката на обновување со друга стапка, или прилагодувајте ги осветленоста и контрастот во менито СЛИКА додека сликата не биде јасна.
- Во PC режим, некои поставувања за резолуцијата може да не функционираат правилно во зависност од графичката картичка.
- Ако на вашиот PC се репродуцираат Ultra HD содржини, видео или аудио записите може повремено да бидат испрекинати во зависност од перформансите на вашиот PC.

Русский

Подключите к телевизору различные внешние устройства и переключайте режимы источников для выбора внешнего устройства. Для получения дополнительной информации о подключении внешнего устройства см. руководства пользователя каждого устройства.

Допустимо подключение следующих внешних устройств: ресиверов HD, DVD-проигрывателей, видеомагнитофонов, аудиосистем, устройств хранения данных USB, ПК, игровых приставок и других внешних устройств.

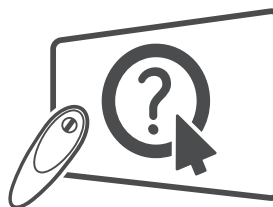
**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Процесс подключения внешнего устройства отличается в зависимости от модели.
- Подключите внешние устройства независимо от порядка расположения разъемов телевизора.
- При записи телевизионной передачи с помощью устройства записи DVD или видеомагнитофона проверьте, что входной телевизионный сигнал поступает на вход телевизора через устройство записи DVD или видеомагнитофон. Для получения дополнительной информации о записи см. руководство пользователя подключенного устройства.
- Инструкции по эксплуатации см. в документации внешнего устройства.
- При подключении к телевизору игровой приставки используйте кабель, который поставляется в комплекте игровой приставки.
- В режиме РС (ПК) может наблюдаться шум, из-за выбранного разрешения, частоты вертикальной развертки, контрастности или яркости. При возникновении помех выберите для выхода РС (ПК) другое разрешение, измените частоту обновления или отрегулируйте яркость и контрастность в меню ИЗОБРАЖЕНИЕ так, чтобы изображение стало четким.
- В режиме РС (ПК) некоторые настройки разрешения экрана могут не работать должным образом в зависимости от видеоплаты.
- При воспроизведении видео в формате Ultra HD с компьютера, видео- и аудиопоток могут попеременно прерываться, в зависимости от производительности вашего компьютера.



INSTRUKCJA OBSŁUGI TELEWIZOR LED*

* W telewizorze LED firmy LG
zastosowano ekran LCD z
podświetleniem LED.



Kliknij! Podręcznik obsługi

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy
uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Po przeczytaniu
warto ją zachować do dalszego wykorzystania.

www.lg.com

SPIS TREŚCI

3 LICENCJE

3 INFORMACJA DOTYCZĄCA OPROGRAMOWANIA OPEN SOURCE

3 KONFIGURACJA ZEWNĘTRZNEGO URZĄDZENIA STERUJĄCEGO

4 INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

11 - Oglądanie obrazów 3D (Tylko modele 3D)

13 PROCEDURA INSTALACJI

13 MONTAŻ I PRZYGOTOWANIE DO PRACY

- 13 Rozpakowywanie
- 17 Elementy do nabycia osobno
- 18 Złącza i przyciski sterujące
 - 21 - Korzystanie z przycisku joysticka
- 22 Podnoszenie i przenoszenie telewizora
- 22 Montaż na płaskiej powierzchni
- 24 Montaż na ścianie
- 25 Głośnik wysuwany
- 26 Korzystanie z wbudowanej kamery
 - 27 - Przygotowanie wbudowanej kamery do pracy
 - 27 - Części składowe wbudowanej kamery
 - 27 - Sprawdzanie zasięgu obiektywu kamery

28 PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

30 FUNKCJE PILOTA MAGIC

- 31 Rejestrowanie pilota Magic
- 31 Korzystanie z pilota Magic
- 32 Zalecenia dotyczące korzystania z pilota Magic

33 KORZYSTANIE Z INSTRUKCJI OBSŁUGI

33 KONSERWACJA

- 33 Czyszczenie telewizora
- 33 - Ekran, ramka, obudowa i podstawa
- 33 - Przewód zasilający

34 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

34 DANE TECHNICZNE



OSTRZEŻENIE

- Zignorowanie ostrzeżenia może spowodować wypadek, a w konsekwencji poważne obrażenia ciała lub śmierć.



PRZESTROGA

- Zignorowanie tego typu uwag może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.



UWAGA

- Uwagi ułatwiają zrozumienie działania produktu i bezpieczne korzystanie z niego. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z uwagami.

LICENCJE

Dostępne licencje mogą się różnić w zależności od modelu. Więcej informacji o licencjach zamieszczono na stronie www.lg.com.



INFORMACJA DOTYCZĄCA OPROGRAMOWANIA OPEN SOURCE

Zawarty w tym produkcie kod źródłowy podlegający licencjom GPL, LGPL, MPL i innym licencjom open source można pobrać ze strony internetowej <http://opensource.lge.com>.

Oprócz kodu źródłowego ze strony można pobrać warunki wszystkich wymienionych licencji, zastrzeżenia gwarancyjne i informacje o prawach autorskich.

Firma LG Electronics może udostępnić kod źródłowy na płycie CD-ROM za opłatą pokrywającą koszty takiej dystrybucji (w tym koszty nośników, transportu i obsługi) na wniosek przesłany na adres opensource@lge.com. Oferta jest ważna przez okres trzech (3) lat od daty zakupu produktu.

KONFIGURACJA ZEWNĘTRZNEGO URZĄDZENIA STERUJĄCEGO

Informacje potrzebne do konfiguracji zewnętrznego urządzenia sterującego można znaleźć na stronie www.lg.com.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE

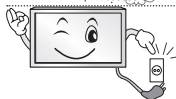


- Nie wolno umieszczać telewizora ani pilota w następujących typach miejsc:
 - Miejsca narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych
 - Miejsca o wysokiej wilgotności, np. łazienka
 - W pobliżu źródeł ciepła, takich jak piec lub inne urządzenia wytwarzające ciepło
 - W pobliżu blatów kuchennych lub nawilżaczy powietrza, gdzie urządzenie będzie narażone na działanie pary lub tłuszczów;
 - Miejsca narażone na działanie deszczu lub wiatru
 - W pobliżu pojemników z wodą, np. wazonów

Nieprzestrzeganie tych zaleceń grozi pożarem, porażeniem prądem, awarią lub zniekształceniem produktu.



- Nie należy umieszczać produktu w miejscu, w którym może być narażony na kontakt z pyłem.
Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować zagrożenie pożarowe.



- Wtyczka przewodu zasilającego jest urządzeniem odłączającym produkt od sieci. Wtyczka musi być łatwo dostępna.



- Nie wolno dotykać przewodu zasilającego mokrymi rękoma. Jeśli styki są mokre lub pokryte kurzem, należy je dokładnie wysuszyć lub wytrzeć z nich kurz. Nadmierna wilgoć może doprowadzić do śmiertelnego porażenia prądem.



- Przewód zasilający musi być podłączony do gniazdka ze stykiem ochronnym. (Nie dotyczy urządzeń niewymagających stosowania styku ochronnego). Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi śmiertelnym porażeniem prądem lub wystąpieniem innych obrażeń.



- Przewód zasilający należy dokładnie podłączyć do gniazda i urządzenia. Niedokładne włożenie wtyczki przewodu zasilającego grozi pożarem.



- Należy dopilnować, by przewód zasilający nie stykał się z gorącymi przedmiotami, np. grzejnikami. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.



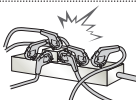
- Nie wolno kłaść ciężkich przedmiotów lub samego urządzenia na przewodach zasilających. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.



- Należy zagiąć doprowadzony do budynku z zewnątrz przewód antenowy, aby uniemożliwić spływanie do środka wody deszczowej. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie przez wodę wnętrza urządzenia lub porażenie elektryczne.



- Podczas montażu telewizora na ścianie należy uważać, aby przewód zasilający i przewody sygnałowe nie znajdowały się z tyłu telewizora. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować pożar lub porażenie prądem.



- Nie wolno podłączać zbyt wielu urządzeń elektrycznych do jednego gniazdka sieciowego z wieloma wejściami. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować przegrzanie gniazdka, a w konsekwencji pożar.



- Produktu nie wolno upuścić ani przewrócić podczas podłączania urządzeń zewnętrznych. Może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.



- Materiały chroniące przed wilgocią oraz winylowe opakowania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Materiał chroniący przed wilgocią jest szkodliwy w przypadku spożycia. W razie przypadkowego spożycia należy wymusić wymioty i udać się do najbliższego szpitala. Poza tym opakowania winylowe mogą spowodować uduszenie, dlatego należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.



- Należy dopilnować, aby telewizor był zamontowany w sposób bezpieczny dla dzieci, a w szczególności uniemożliwiający jego przewrócenie, bądź próby wspinania się na niego przez dziecko. W przypadku nieprzestrzegania tego zalecenia telewizor może przewrócić się i spowodować poważne obrażenia.



- Po wycięciu zużytych baterii z urządzenia należy uważać, aby nie zostały one zjedzone przez dzieci. W przypadku zjedzenia baterii należy natychmiast udać się do lekarza.



- Nie wolno wkładać przedmiotów przewodzących prąd (np. metalowych prętów) w końcówkę przewodu zasilającego, gdy drugi koniec jest podłączony do gniazdka elektrycznego. Poza tym nie wolno dotykać przewodu zasilającego bezpośrednio po podłączeniu go do gniazdka. Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi śmiertelnym porażeniem prądem. (zależnie od modelu)



- W pobliżu produktu nie wolno przechowywać żadnych łatwopalnych substancji. Istnieje ryzyko wybuchu lub pożaru spowodowanego lekkomyślnym przechowywaniem łatwopalnych substancji.



- Nie wolno wrzucać do wnętrza produktu metalowych przedmiotów, takich jak monety, spinki do włosów, pręty lub druty, a także łatwopalnych przedmiotów, takich jak papier czy zapalki. Należy zwrócić szczególną uwagę, by zapobiec takiemu postępowaniu dzieci. Takie postępowanie grozi porażeniem prądem, pożarem lub uszkodzeniem ciała. W przypadku wrzucenia jakiegokolwiek przedmiotu do wnętrza produktu należy odłączyć przewód zasilający i skontaktować się z centrum obsługi.



- Nie należy spryskiwać produktu wodą ani przecierać go łatwopalnymi substancjami (np. rozcieńczalnikiem lub benzenem). Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi pożarem lub porażeniem prądem.



- Należy unikać uderzania produktu lub upuszczania innych obiektów na produkt oraz obijania ekranu. Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi uszkodzeniem ciała i uszkodzeniem produktu.



- Nie wolno dotykać produktu ani anteny podczas wyładowań atmosferycznych i burzy. Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi śmiertelnym porażeniem prądem.



- Nie wolno dotykać gniazdka w przypadku ulatniania się gazu. W takim przypadku należy najpierw otworzyć okna w celu wywietrzenia pomieszczenia. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować powstanie iskier, a w konsekwencji pożar lub poparzenie.



- Nie należy samodzielnie rozmontowywać, naprawiać ani modyfikować urządzenia. Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi pożarem lub porażeniem prądem. W celu kontroli, kalibracji lub naprawy urządzenia należy skontaktować się z serwisem.



- W przypadku wystąpienia którejkolwiek z opisanych niżej sytuacji należy natychmiast odłączyć produkt i skontaktować się z najbliższym centrum serwisowym.
 - Produkt został uderzony
 - Produkt jest uszkodzony
 - Do wnętrza produktu dostały się jakieś przedmioty
 - Produkt wydzielał dym lub dziwny zapach

Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.



- Jeśli urządzenie ma nie być przez dłuższy czas używane, należy odłączyć przewód zasilający produktu. Osadzający się kurz może spowodować pożar, a przepalenie izolacji może spowodować nieszczelność przewodów elektrycznych, porażenie prądem lub pożar.



- Nie należy narażać urządzenia na kontakt z wilgocią ani kapiącą lub rozlaną wodą. Nie wolno stawiać na nim jakichkolwiek przedmiotów wypełnionych płynami, np. wazonów.

- Produktu nie należy instalować w miejscach, gdzie będzie narażony na działanie tłuszczów lub mgły olejowej, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu i jego upadek.



PRZESTROGA



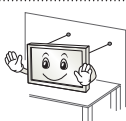
- Produkt należy ustawić w miejscu, w którym nie występują zakłócenia spowodowane falami radiowymi.



- Należy zapewnić wystarczającą ilość miejsca między anteną zewnętrzną a liniami zasilania, aby zapobiec ich zetknięciu w razie upadku anteny. Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi porażeniem prądem elektrycznym.



- Urządzenia nie wolno instalować w miejscach, z których mógłby spaść, takich jak niestabilne półki lub powierzchnie pochyle. Należy unikać także miejsc, gdzie występują drgania lub podtrzymanie całości produktu jest niemożliwe. W przeciwnym razie produkt może spaść lub przewrócić się, co grozi obrażeniami ciała lub uszkodzeniem urządzenia.



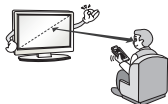
- W przypadku zainstalowania telewizora na podstawie należy zabezpieczyć go przed ryzykiem przewrócenia się. W przeciwnym wypadku produkt może przewrócić się i spowodować obrażenia.

- W przypadku montażu produktu na ścianie należy przykręcić uchwyt montażowy zgodny ze standardem VESA (opcjonalny) do tyłu obudowy. W trakcie instalacji urządzenia za pomocą uchwyty ściennego (opcjonalnego) należy je dokładnie przymocować, aby nie spadło.

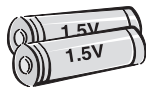
- Korzystać można jedynie z wyposażenia dodatkowego i akcesoriów zalecanych przez producenta.



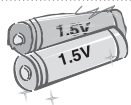
- Podczas instalacji anteny należy skorzystać z pomocy wykwalifikowanego personelu serwisowego. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować zagrożenie pożarowe lub ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



- Zalecamy oglądanie telewizji z zachowaniem odległości od ekranu co najmniej 2–7 razy większej niż długość przekątnej ekranu. Oglądanie telewizji przez zbyt długi czas może spowodować problemy z ostrością widzenia.



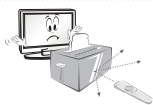
- Należy używać baterii tylko określonego typu. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie pilota zdalnego sterowania.



- Nie wolno mieszać nowych baterii ze starymi. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować przegrzanie się baterii i wyciek elektrolitu.

- Baterii nie wolno wystawiać na działanie wysokiej temperatury, np. poprzez wystawienie na bezpośrednie działanie światła słonecznego, umieszczenie w pobliżu otwartego kominka lub grzejnika elektrycznego.

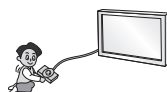
- Baterii jednorazowego użytku NIE wolno umieszczać w ładowarce.



- Między pilotem a czujnikiem nie powinno być żadnych obiektów.



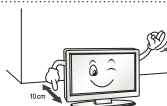
- Promienie słoneczne lub silne światło innego rodzaju mogą zakłócać sygnał pilota zdalnego sterowania. W takim przypadku należy zmniejszyć poziom jasności w pomieszczeniu.



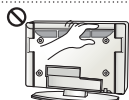
- W przypadku podłączania urządzeń zewnętrznych, takich jak konsole do gier wideo, należy dopilnować, aby długość przewodów była wystarczająca. W przeciwnym razie produkt może spaść, co grozi obrażeniami ciała lub uszkodzeniem urządzenia.



- Nie wolno włączać/wyłączać urządzenia przez włożenie wtyczki do gniazdka lub wyciągnięcie jej. (Nie wolno używać wtyczki jako włącznika). Może to spowodować awarię produktu lub porażenie prądem.



- Prosimy przestrzegać poniższych instrukcji instalacji, aby zapobiec przegrzaniu się produktu.
 - Odległość pomiędzy urządzeniem a ścianą powinna być większa niż 10 cm.
 - Produktu nie należy instalować w miejscu pozbawionym wentylacji (np. na półce biblioteczeki lub w szafce).
 - Produktu nie należy umieszczać na dywanie czy poduszce.
 - Nie wolno blokować otworu wentylacyjnego (np. obrusem lub firaną).
- Niestosowanie się do tych zaleceń grozi pożarem.



- W przypadku długiego oglądania telewizji należy unikać dotykania otworów wentylacyjnych telewizora, ponieważ mogą one się silnie nagrzewać. Nie wpływa to na prawidłowe działanie i jakość pracy produktu.

- Należy regularnie sprawdzać przewód urządzenia. Jeśli widoczne są uszkodzenia lub przepalone miejsca, należy odłączyć przewód i przerwać korzystanie z urządzenia aż do momentu, gdy zużyty element zostanie wymieniony przez autoryzowany punkt serwisowy na odpowiedni nowy przewód.



- Nie wolno dopuścić do gromadzenia się kurzu na wtyczce lub gniazdku. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować zagrożenie pożarowe.



- Przewód zasilający należy zabezpieczyć przed fizycznymi przeciążeniami i uszkodzeniem mechanicznym (tj. skręceniem, zagięciem, zaciskaniem, przytrząskiwaniem drzwiami i podeptaniem). Należy zwracać szczególną uwagę na wtyczki, gniazdka oraz miejsce, w którym przewód łączy się z urządzeniem.



- Nie należy mocno naciskać na panel rękoma ani ostrymi przedmiotami, np. gwoździami, paznokciami, pilnikiem, ołówkiem lub długopisem, oraz należy unikać zadrapania panelu.



- Należy unikać dotykania ekranu lub naciskania go palcami przez dłuższy czas. Może to spowodować tymczasowe zniekształcenie obrazu na ekranie.



- Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu i jego części należy odłączyć go od źródła zasilania. Produkt należy przetrzeć miękką szmatką. Używanie nadmiernej siły może spowodować porysowanie lub odbarwienie powierzchni. Nie wolno używać preparatów aerozolowych na bazie wody ani wilgotnej szmatki. W żadnym wypadku nie wolno używać środków czyszczących do szyb, nabywczych samochodowych lub przemysłowych, substancji żrących, wosków, benzenu, alkoholu itp., ponieważ grozi to uszkodzeniem produktu i jego panelu. Nieprzestrzeganie tych zaleceń grozi pożarem, porażeniem prądem lub uszkodzeniem produktu (zniekształceniem, korozją lub pęknięciem).

- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka elektrycznego, wyłączenie urządzenia za pomocą wyłącznika nie spowoduje odłączenia go od źródła zasilania.



- Aby odłączyć przewód, należy chwycić wtyczkę i wyciągnąć ją. Rozłączenie przewodów wewnątrz przewodu zasilającego może spowodować pożar.



- W przypadku przenoszenia produktu należy najpierw wyłączyć zasilanie. Następnie należy odłączyć przewody zasilające, antenowe i inne przewody podłączeniowe. Uszkodzenie telewizora lub przewodu zasilającego może spowodować pożar lub porażenie prądem.



- Czynności związane z przenoszeniem i rozpakowywaniem produktu powinny wykonywać dwie osoby, ponieważ jest on ciężki. Niestosowanie się do tego zalecenia grozi obrażeniami ciała.



- Raz w roku należy skontaktować się z centrum serwisowym w celu oczyszczenia wewnętrznych elementów produktu. Nagromadzony kurz może spowodować uszkodzenie mechaniczne.



- Czynności serwisowe powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel. Są one konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób, np. poprzez uszkodzenie wtyczki lub przewodu zasilającego, oblanie cieczą, upuszczenie jakiegoś przedmiotu do wnętrza urządzenia lub wystawienie urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci, a także w przypadku gdy produkt nie działa prawidłowo lub został upuszczony.



- Jeśli urządzenie jest zimne, podczas włączania może wystąpić niewielkie migotanie obrazu. Jest to zjawisko normalne i nie świadczy o nieprawidłowym działaniu.



- Panel jest zaawansowanym technologicznie produktem o rozdzielczości od dwóch do sześciu milionów pikseli. Na panelu mogą być widoczne czarne i/lub jasne, kolorowe punkty (czerwone, niebieskie lub zielone) o wielkości 1 ppm. Nie oznaczają one uszkodzenia ani nie wpływają na jakość i niezawodność działania produktu. To zjawisko występuje również w produktach innych firm i nie może być podstawą do wymiany produktu lub zwrotu pieniędzy.



- Jasność i kolor panelu mogą wydawać się różne w zależności od pozycji oglądającego (kąta oglądania).

Zjawisko to ma związek z charakterystyką panelu. Nie ma ono związku z jakością produktu i nie jest usterką.



- Wyświetlanie przez długi czas nieruchomego głównego obrazu (np. logo kanału programu, menu ekranowego, sceny z gry wideo) może spowodować uszkodzenie ekranu w postaci pozostałości nieruchomego głównego obrazu. Gwarancja produktu nie obejmuje zjawiska utrwalenia nieruchomego głównego obrazu. Należy unikać wyświetlania na ekranie telewizora nieruchomych obrazów przez dłuższy czas (powyżej 2 godzin na ekranach LCD, powyżej 1 godziny na ekranach plazmowych). Również długotrwałe oglądanie telewizji w formacie 4:3 może spowodować utrwalenie pozostałości obrazu przy krawędziach ekranu.

To zjawisko występuje również w produktach innych firm i nie może być podstawą do wymiany produktu lub zwrotu pieniędzy.

• Dźwięki

Odgłos trzaskania: odgłos trzaskania występujący podczas oglądania lub wyłączenia telewizora jest wynikiem termicznego kurczenia się plastiku w związku z temperaturą i wilgotnością. Ten odgłos jest typowy dla produktów wymagających deformacji termicznej. Szumienie obwodu elektrycznego/bzyczenie panelu: cichy dźwięk wytwarzany przez szybkie przełączanie obwodu, który dostarcza duże ilości prądu potrzebne do zasilania urządzenia. Występowanie i skala zjawiska różnią się w zależności od produktu.

Ten dźwięk nie wpływa na jakość i niezawodność działania produktu.

- W pobliżu telewizora nie wolno używać produktów elektrycznych o wysokim napięciu (takich jak elektryczna łąпка na komary). Może to spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.

Oglądanie obrazów 3D (Tylko modele 3D)



OSTRZEŻENIE

Warunki oglądania

- Czas oglądania
 - Podczas oglądania programów 3D należy co godzinę robić przerwy o długości 5-15 minut. Oglądanie programów 3D przez długi czas może powodować bóle głowy, zawroty głowy, zmęczenie lub nadwyrężenie oczu.

Osoby cierpiące na ataki epilepsji i przewlekłe chore

- Niektóre osoby mogą doznać ataku epilepsji lub innych nietypowych symptomów w wyniku wystawienia na migotanie światła lub szczególne efekty wizualne 3D.
- Nie należy oglądać filmów 3D w przypadku: odczuwania nudności, ciąży i/lub choroby przewlekłej, takiej jak epilepsja, choroby serca, nieprawidłowe ciśnienie krwi itp.
- Treści 3D nie są zalecane dla osób cierpiących na brak lub zaburzenia widzenia obuocznego. Istnieje ryzyko wystąpienia widzenia podwójnego lub dyskomfortu podczas oglądania.
- Osoby z zezem, amblyopią („leniwe oko”) lub astygmatyzm mogą mieć trudności w postrzeganiu głębi i szybko odczuwać zmęczenie podczas oglądania podwójnych obrazów. W takim przypadku zalecamy częstsze przerwy niż u przeciętnej osoby dorosłej.
- Osoby, u których występują różnice pomiędzy wzrokiem prawego i lewego oka, powinny skorygować tę różnicę przed oglądaniem obrazów 3D.

Objawy, które mogą wymagać zaprzestania lub przerwania oglądania obrazów 3D

- Nie należy oglądać programów 3D w przypadku odczuwania zmęczenia spowodowanego brakiem snu, przepracowaniem lub spożyciem alkoholu.
- W przypadku wystąpienia poniższych objawów należy przestać oglądać obraz 3D i odpocząć do czasu ustąpienia objawów.
 - Jeśli objawy nie ustąpią, należy skonsultować się z lekarzem. Objawy mogą obejmować bóle głowy, bóle oczu, zawroty głowy, nudności, kołatanie serca, rozmazanie widzenia, dyskomfort, podwójne widzenie, zmęczenie oczu lub ogólne zmęczenie.



PRZESTROGA

Warunki oglądania

- Odległość od telewizora
 - Podczas oglądania treści 3D należy zachować odległość od ekranu wynoszącą co najmniej dwukrotność długości przekątnej. W przypadku odczuwania dyskomfortu podczas oglądania treści 3D należy odsunąć się od telewizora.

Wiek widzów

- Niemowlęta/dzieci
 - Niedozwolone jest oglądanie obrazu 3D przez dzieci do 6 roku życia.
 - Dzieci w wieku do 10 lat mogą wykazywać nadmierne reakcje i ekscytację, ponieważ ich zmysł wzroku dopiero się rozwija (np. mogą próbować dotykać obiektów 3D, lub wchodzić w ekran telewizora). Dlatego należy zwracać szczególną uwagę na dzieci oglądające treści 3D.
 - U dzieci występują większe różnice w widzeniu materiałów 3D dla obu oczu niż u osób dorosłych, ponieważ odległość między oczami u dzieci jest krótsza niż u dorosłych. Dlatego ich postrzeganie głębi będzie bardziej stereoskopowe niż u dorosłych oglądających ten sam obraz 3D.
- Młodzież
 - Młodzież poniżej 19 roku życia może wykazywać nadwrażliwość na stymulację przez światło w treściach 3D. Młodzież nie powinna oglądać treści 3D przez zbyt długi czas, zwłaszcza w stanie zmęczenia.
- Osoby starsze
 - Osoby starsze mogą dostrzegać efekt trójwymiarowości w mniejszym stopniu niż osoby młodsze. Nie należy siedzieć w mniejszej odległości od telewizora niż zalecana.

Zalecenia dotyczące korzystania z okularów 3D

- Należy używać okularów 3D firmy LG. Niestosowanie się do tego zalecenia może uniemożliwić prawidłowe oglądanie obrazu 3D.
- Nie należy używać okularów 3D zamiast okularów tradycyjnych, przeciwsłonecznych lub ochronnych.
- Korzystanie ze zmodyfikowanych okularów 3D może powodować zmęczenie oczu lub zniekształcenie obrazu.
- Okularów 3D nie należy przechowywać w miejscach bardzo nagranych ani bardzo zimnych. Grozi to ich zniekształceniem.
- Okulary 3D są delikatne i łatwo je zarysować. Do czyszczenia ich soczewek należy używać czystej, miękkiej szmatki. Powierzchni soczewek okularów 3D nie wolno szorować ostrymi narzędziami ani czyścić/wycierać za pomocą środków chemicznych.

! UWAGA

- Telewizor użytkownika może różnić się od pokazanego na ilustracji.
- Menu ekranowe telewizora użytkownika może się nieco różnić od przedstawionego w tej instrukcji.
- Dostępne menu i opcje mogą być różne w zależności od używanego źródła sygnału wejściowego i modelu produktu.
- Nowe funkcje mogą być dodawane do tego telewizora w przyszłości.
- Aby zmniejszyć zużycie energii, można włączyć tryb czuwania telewizora. Jeśli telewizor ma nie być używany przez dłuższy czas, należy go wyłączyć, aby zmniejszyć zużycie energii.
- Zużycie energii podczas korzystania z telewizora można znacząco ograniczyć, zmniejszając jasność obrazu. Spowoduje to obniżenie ogólnych kosztów eksploatacji urządzenia.

PROCEDURA INSTALACJI

- 1 Otwórz opakowanie i sprawdź, czy w zestawie znajdują się wszystkie akcesoria.
 - 2 Przymocuj podstawę do telewizora.
 - 3 Podłącz urządzenie zewnętrzne do telewizora.
 - 4 Upewnij się, że połączenie z siecią jest dostępne.
Korzystanie z funkcji sieciowych telewizora jest możliwe dopiero po nawiązaniu połączenia z siecią.
- * Po pierwszym uruchomieniu telewizora od jego dostarczenia z fabryki inicjalizacja urządzenia może potrwać do 60 sekund.

MONTAŻ I PRZYGOTOWANIE DO PRACY**Rozpakowywanie**

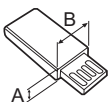
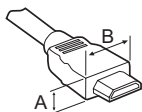
Zalecamy sprawdzenie, czy opakowanie zawiera poniższe elementy. W przypadku braku jakiegokolwiek elementu należy skontaktować się ze sprzedawcą. Urządzenie i akcesoria pokazane na ilustracjach w tej instrukcji mogą się różnić wyglądem od zakupionych przez użytkownika.

! PRZESTROGA

- Aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo i długi czas eksploatacji urządzenia, nie należy podłączać do niego żadnych niezatwierdzonych akcesoriów.
- Jakiegokolwiek szkody i obrażenia ciała spowodowane stosowaniem niezatwierdzonych akcesoriów nie są objęte gwarancją.
- Niektóre modele mają cienką folię przyklepioną do ekranu. Folia tej nie wolno usuwać.

! UWAGA

- Zawartość opakowania z produktem może się różnić w zależności od modelu.
- W związku z unowocześnieniem funkcji produktu dane techniczne produktu i treść tej instrukcji obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.
- W celu zapewnienia najwyższej jakości połączeń przewody HDMI i urządzenia USB powinny mieć końcówki o grubości mniejszej niż 10 mm i szerokości mniejszej niż 18 mm. Jeśli przewód lub pamięć masowa USB nie pasują do portu USB w telewizorze, użyj przewodu przedłużającego, zgodnego ze standardem USB 2.0.



*A ≲ 10 mm

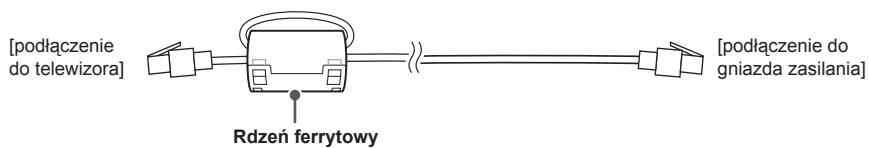
*B ≲ 18 mm

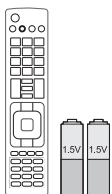
! UWAGA**Jak korzystać z rdzenia ferrytowego (zależnie od modelu)**

- Zastosuj rdzeń ferrytowy na przewodzie zasilającym w celu zmniejszenia zakłóceń elektromagnetycznych. Owiń przewód zasilający jeden raz wokół rdzenia ferrytowego. Umieść rdzeń ferrytowy blisko telewizora.

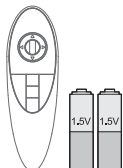


[Przekrój rdzenia ferrytowego]

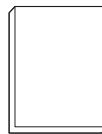




Pilot zdalnego sterowania i baterie (AAA)
(zależnie od modelu)
Pilot zdalnego sterowania nie jest dołączany do zestawu w niektórych krajach.
(Patrz str. 28, 29)



Pilot zdalnego sterowania Magic, baterie (AA)
(Tylko modele UB85**, UB93**, UB95**, UB98**, UC97**, UC9*, UG88**)
(Patrz str. 30)



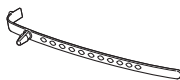
Instrukcja obsługi



Tag on
(zależnie od modelu)



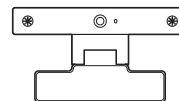
Przewód zasilający
(zależnie od modelu)



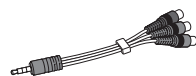
Uchwyt do przewodów
(zależnie od modelu)
(Patrz str. A-9, A-10)



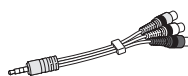
Kinowe okulary 3D
Liczba sztuk okularów 3D może być różna w zależności od modelu i kraju.
(Tylko modele UB85**, UB95**, UB98**, UC97**, UC9*, UG88**)



Kamera do wideorozmów
(zależnie od modelu)



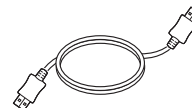
Przewód typu Component
(Patrz str. A-29)



Przewód typu Composite
(Patrz str. A-29, A-32)



Przewód z przejściówką do wtyków typu Scart
(zależnie od modelu)
(Patrz str. A-51)



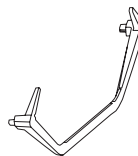
Przewód HDMI
(zależnie od modelu)
(Patrz str. A-16)



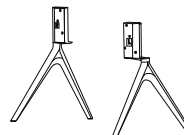
Nóżka podstawy / Stopka podstawy
(Tylko modele UB85**-ZA, UB93**, UB95**-ZA)
(Patrz str. A-3)



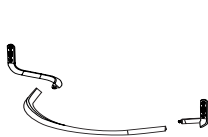
Nóżka podstawy / Stopka podstawy
(Tylko modele UB85**-ZD, UB95**-ZB)
(Patrz str. A-4)



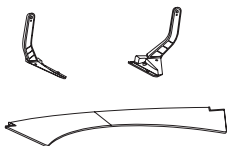
Stopka podstawy
(Tylko modele 65/79/84UB98**)
(Patrz str. A-5)



Stopka podstawy
(Tylko modele 98UB98**)
(Patrz str. A-7)



**Nóżka podstawy /
Stopka podstawy**
(Tylko modele UC97**)
(Patrz str. A-7, A-8)



**Nóżka podstawy /
Stopka podstawy**
(Tylko modele UG88**)
(Patrz str. A-8)



Wkręty podstawy
8Szt. M4 x L20
(Tylko modele UB85**-
ZA, UB93**, UB95**-ZA)
4Szt. M4 x L20
(Tylko modele UB85**-
ZD, UB95**-ZB, UC97**)
(Patrz str. A-3, A-4, A-8)



Wkręty podstawy
4Szt. M4 x L10
(Tylko modele UB85**-
ZD, UB95**-ZB,
UC97**)
(Patrz str. A-4, A-7)



Wkręty podstawy
4Szt. M6 x L47
(Tylko modele 65UB98**)
(Patrz str. A-5)



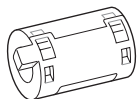
Wkręty podstawy
4Szt. M6 x L52
(Tylko modele
79/84UB98**)
(Patrz str. A-5)



Wkręty podstawy
10Szt. M4 x L14
(Tylko modele UG88**)
(Patrz str. A-8)



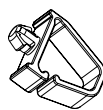
Wkręty podstawy
2Szt. M4 X L10
(Tylko modele UG88**)
(Patrz str. A-8)



Noyau de ferrite
(zależnie od modelu)



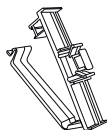
**Uchwyt
przytrzymujący prze-
wody**
2Szt.
(Tylko modele UB85**-
ZA, UB93**, UB95**-ZA)
(Patrz str. A-9)



**Uchwyt przytrzymujący
przewody**
2Szt.
(Tylko modele UB85**-
ZD, UB95**-ZB, UC97**,
UG88**)
(Patrz str. A-9, A-10)



**Uchwyt
przytrzymujący
przewody**
1Szt.
(Tylko modele
98UB98**)
(Patrz str. A-10)



**Uchwyt przytrzymujący
przewody**
1Szt.
(Tylko modele 98UB98**)
(Patrz str. A-10)



Klucz imbusowy
(Tylko modele UB98**)
(Patrz str. A-5, A-6, A-7)



Wkręt izolacyjny
4Szt.
(Tylko modele 84UB98**)
(Patrz str. A-5)



**Wewnętrzny element
dystansowy uchwytu
ściennego**
4Szt.
(Tylko modele UC97**,
UG88**)
(Patrz str. 25)



**Pokrywa portu AV /
Wkręt**

1Szt., M3 x L8
(Tylko modele
98UB98**)
(Patrz str. A-11)



Pokrywa portu AV
(Tylko modele UC9*)
(Patrz str. A-11)

Elementy do nabycia osobno

Elementy nabywane osobno mogą bez powiadomienia ulec zmianie lub modyfikacji w celu poprawy jakości. W celu nabycia tych akcesoriów należy skontaktować się z punktem zakupu urządzenia. Wymienione urządzenia współpracują jedynie z niektórymi modelami.

AG-F*DP**

Okulary do korzystania
z funkcji Dual Play (Tryb
dwa ekranów)

AG-F***

Kinowe okulary 3D

AN-MR500

Pilot zdalnego sterowania
Magic

AN-VC5**

Kamera do wideoroz-
zmów

**Urządzenie audio
firmy LG**

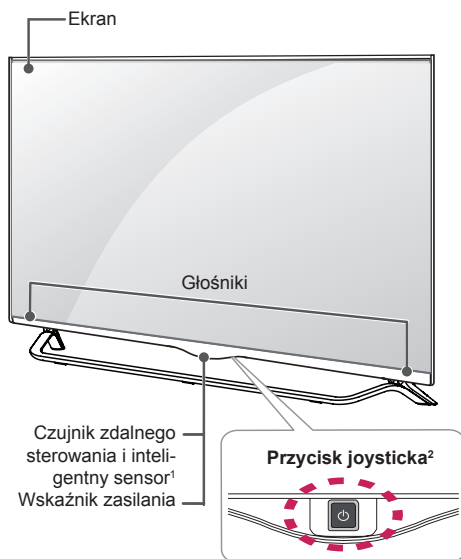
Tag on

Kompatybilność	UB85**, UB95**, UC97**, UG88**	UB93**	UB98**, UC9*
AG-F***DP Okulary do korzystania z funkcji Dual Play (Tryb dwa ekranów)	•		•
AG-F*** Kinowe okulary 3D	•		•
AN-MR500 Pilot zdalnego sterowania Magic	•	•	•
AN-VC5** Kamera do wideoroz- mów	•	•	
Urządzenie audio firmy LG	•	•	•
Tag on	•	•	•

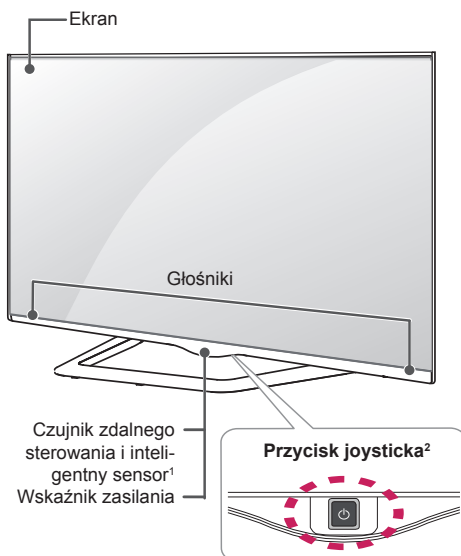
Nazwa i wygląd modelu mogą ulec zmianie po zmianie funkcji produktu lub na skutek rozmaitych decyzji producenta.

Złącza i przyciski sterujące

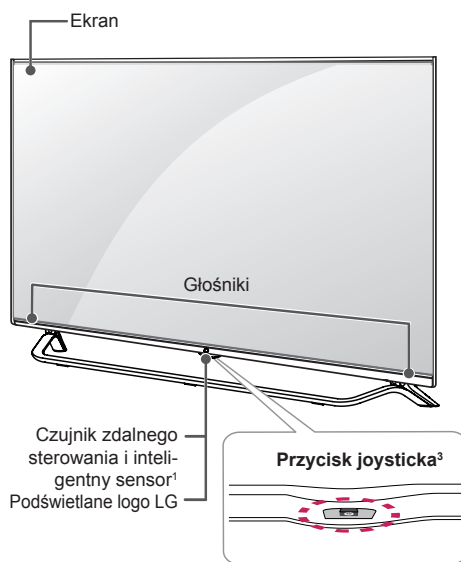
Typ A : UB85**-ZA



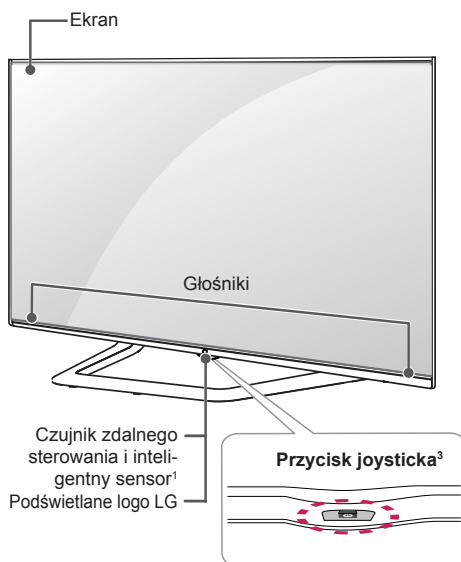
Typ B : UB85**-ZD



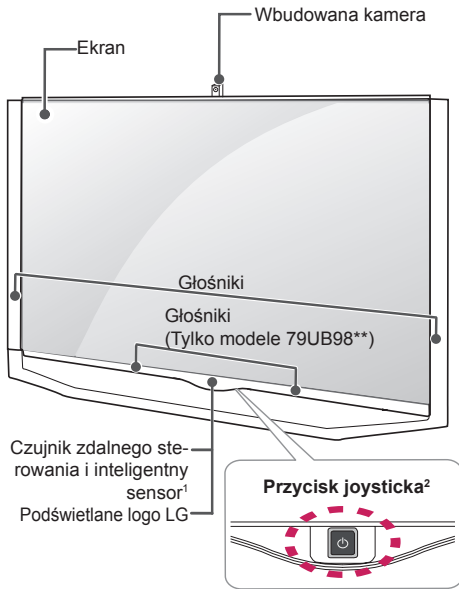
Typ C : UB93**, UB95**-ZA



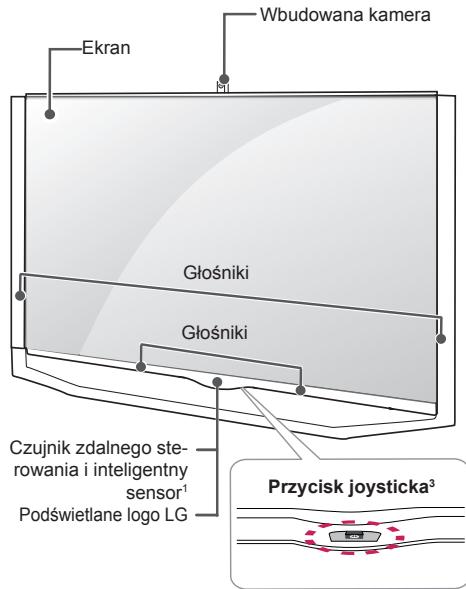
Typ D : UB95**-ZB



Typ E : 65/79UB98**



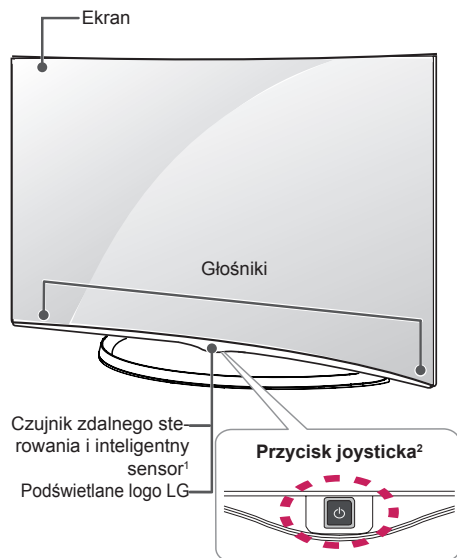
Typ F : 84UB98**



Typ G : 98UB98**

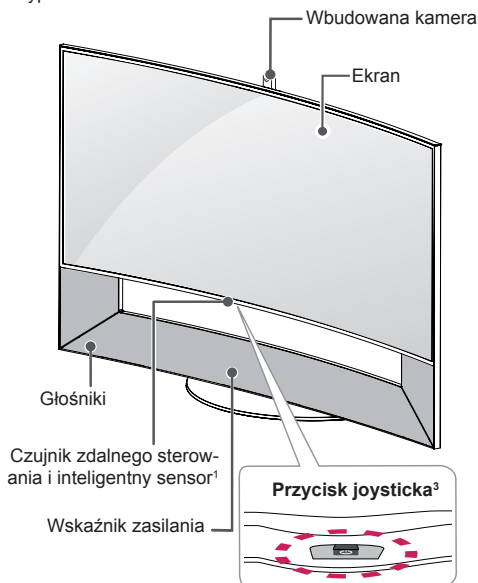


Typ H : UC97**

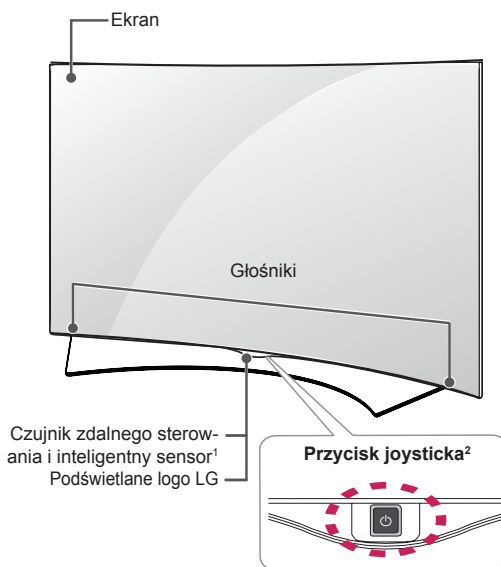


POLSKI

Typ I : UC9*



Typ J : UG88**



PRZESTROGA

- NIE WOLNO wsuwać żadnych przedmiotów ani części ciała w obszar pomiędzy ekranem telewizora a zestawem głośników. (Tylko modele UC9*)

- 1 Inteligentny sensor - dostosowuje jakość i jasność obrazu do warunków otoczenia.
- 2 Przycisk joysticka - Ten przycisk znajduje się za ekranem telewizora.
- 3 Przycisk joysticka - Ten przycisk znajduje się pod ekranem telewizora.



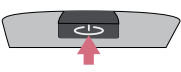
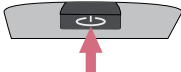
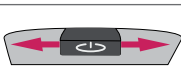
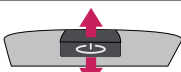
UWAGA

- Podświetlane logo LG i wskaźnik zasilania można włączyć lub wyłączyć, wybierając menu **Ogólna** w menu głównym. (zależnie od modelu)

Korzystanie z przycisku joysticka

Naciskając przycisk joysticka lub przesuwając go w górę, w dół, w lewo lub w prawo, można sterować funkcjami telewizora.

Podstawowe funkcje

	Włączanie	Gdy telewizor jest wyłączony, naciśnij krótko przycisk joysticka jeden raz. Gdy telewizor jest wyłączony, naciśnij krótko przycisk joysticka jeden raz.
	Wyłączanie	Gdy telewizor jest włączony, naciśnij i przytrzymaj przez kilka sekund przycisk joysticka.
	Regulacja głośności	Aby dostosować poziom głośności, naciśnij przycisk joysticka i przesuń go w lewo lub w prawo.
	Przełączanie programów	Aby przewijać listę zaprogramowanych kanałów, naciśnij przycisk joysticka i przesuń go w górę lub w dół.

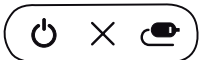



! UWAGA

- Umieszczając palec na przycisku joysticka i przesuwając przycisk w górę, w dół, w lewo lub w prawo, należy uważać, aby nie nacisnąć przycisku. Jeśli przycisk zostanie naciśnięty przed przesunięciem, nie można będzie dostosować poziomu głośności i zapisanych programów.

Dostosowywanie ustawień menu

Gdy telewizor jest włączony, naciśnij przycisk joysticka jeden raz.

Aby dostosować ustawienia menu (⏻, ✕, 📺), przesuń przyciskiem joysticka w lewo lub w prawo.

		TELEWIZOR WYŁ.	Wyłączenie zasilania.
		ZAMKNIJ	Zamknięcie menu ekranowych i powrót do trybu oglądania telewizji.
		WEJŚCIE	Zmiana źródła sygnału wejściowego.

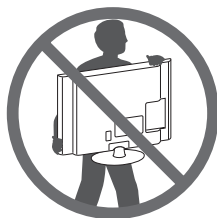
Podnoszenie i przenoszenie telewizora

Przed podjęciem próby przeniesienia lub podniesienia telewizora należy przeczytać poniższe informacje. Pomogą one uniknąć jego porysowania lub uszkodzenia, a także zapewnić bezpieczny transport niezależnie od modelu i rozmiarów.

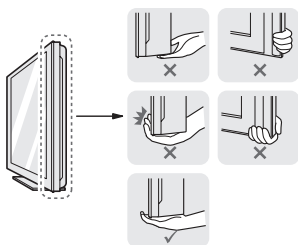


PRZESTROGA

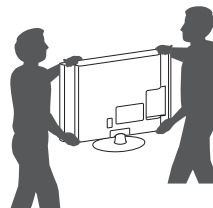
- Należy unikać dotykania ekranu, ponieważ może to doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Zaleca się przenoszenie telewizora w oryginalnym kartonie lub opakowaniu.
- Przed uniesieniem lub przeniesieniem telewizora należy odłączyć przewód zasilający i wszystkie inne przewody.
- Telewizor należy trzymać ekranem zwróconym na zewnątrz, aby zapobiec uszkodzeniom.



- Telewizor należy chwycić mocno u góry i u dołu ramy. Nie wolno go trzymać za część przezroczystą, głośnik ani kratkę głośnika.



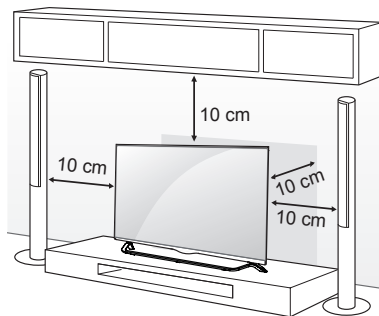
- Duży telewizor powinny przenosić przynajmniej 2 osoby.
- Niosąc telewizor, należy go trzymać w sposób pokazany na poniższej ilustracji.



- Podczas transportu telewizora należy chronić go przed wstrząsami i nadmiernymi drganiami.
- Podczas transportu telewizora należy go trzymać w pozycji pionowej – nie wolno obracać go na bok ani pochylać w lewo lub w prawo.
- Nie należy używać nadmiernej siły wobec obudowy, ponieważ jej zginanie lub wyginanie może spowodować uszkodzenie ekranu.

Montaż na płaskiej powierzchni

- Podnieś telewizor i ustaw go na płaskiej powierzchni w pozycji pionowej.
 - Pozostaw co najmniej 10-centymetrowy odstęp od ściany w celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji.



- Podłącz przewód zasilający do gniazdka sieciowego.



PRZESTROGA

- Telewizora nie wolno umieszczać w pobliżu źródeł ciepła ani na nich, ponieważ grozi to pożarem lub uszkodzeniem telewizora.

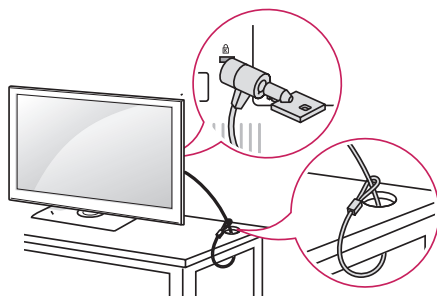
Korzystanie z systemu zabezpieczającego Kensington

(dostępnego tylko dla niektórych modeli.)

- Telewizor użytkownika może różnić się od pokazanego na ilustracji.

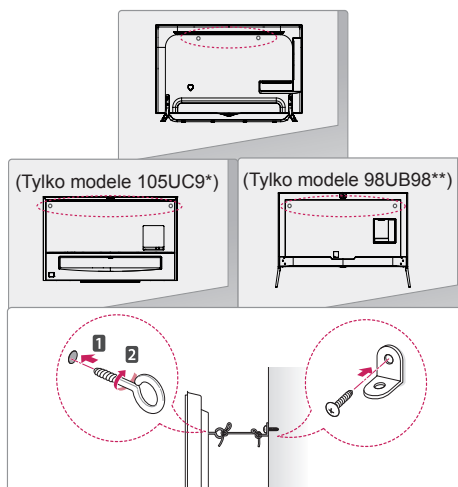
Złącze systemu zabezpieczającego Kensington znajduje się z tyłu obudowy telewizora. Więcej informacji na temat montażu zabezpieczenia i korzystania z niego można znaleźć w dołączonej do niego instrukcji obsługi albo na stronie <http://www.kensington.com>.

Za pomocą kabla systemu zabezpieczającego Kensington połącz telewizor ze stolikiem.



Mocowanie telewizora do ściany

(W niektórych modelach ta funkcja jest niedostępna.)



- 1 Włóż i dokręć śruby oczkowe lub uchwyty i śruby z tyłu telewizora.
 - Jeśli w miejscach, gdzie mają się znaleźć śruby oczkowe, są już wkręcone inne śruby, wykręć je.
- 2 Przymocuj uchwyty ścienne do ściany za pomocą śrub. Położenie uchwytów ściennych powinno odpowiadać pozycji śrub oczkowych wkręconych z tyłu telewizora.
- 3 Połącz śruby oczkowe z uchwytami ściennymi za pomocą napiętej, odpowiednio wytrzymałej linki, która powinna biec równoległe do podłogi.



PRZESTROGA

- Należy dopilnować, aby telewizor był zamontowany w sposób bezpieczny dla dzieci, a w szczególności uniemożliwiający jego przewrócenie, bądź próby wspinania się na niego przez dziecko.



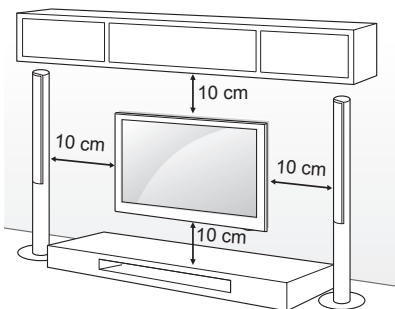
UWAGA

- Do zamontowania telewizora należy użyć stolika lub półki wystarczająco dużych i mocnych, aby pomieścić urządzenie i wytrzymać jego ciężar.
- Śruby, uchwyty oraz linka nie są dołączone do telewizora. W sprawie zakupu dodatkowych akcesoriów prosimy skontaktować się z lokalnymi punktami sprzedaży.

Montaż na ścianie

Uważnie przymocuj opcjonalny uchwyt ścienny do tyłu telewizora oraz do mocnej ściany prostopadłej do podłogi. Jeśli chcesz zawiesić telewizor na słabszych ścianach lub innych elementach, skonsultuj się z wykwalifikowanym technikiem.

Firma LG zaleca przeprowadzenie montażu urządzenia na ścianie przez wykwalifikowanego instalatora. Zalecamy korzystanie z uchwyty ściennego firmy LG. W przypadku korzystania z uchwyty ściennego producenta innego niż firma LG należy wybrać uchwyt zapewniający odpowiednie zamocowanie urządzenia do ściany umożliwiające optymalne podłączenie urządzeń zewnętrznych.



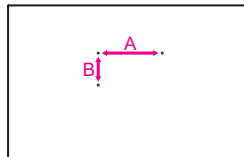
Wolno używać wyłącznie ściennego uchwyty montażowego i wkrętów spełniających wymagania standardu VESA. W tabeli poniżej podano standardowe wymiary zestawów do montażu ściennego.

Elementy do nabycia osobno (uchwyt ścienny)

Model	49/55UB85** 55UB95** 55UC97**	60UB85** 65UB93** 65UB95** 65UB98** 65UC97**
VESA (A x B)	400 x 400	400 x 400
Typ wkrętu	M6	M6
Liczba wkrętów	4	4
Uchwyt ścienny	LSW440B MSW240	LSW440B

Model	79/84UB98** 79UG88**
VESA (A x B)	600 x 400
Typ wkrętu	M8
Liczba wkrętów	4
Uchwyt ścienny	LSW640B

Uchwyt ścienny		
LSW440B	MSW240	LSW640B

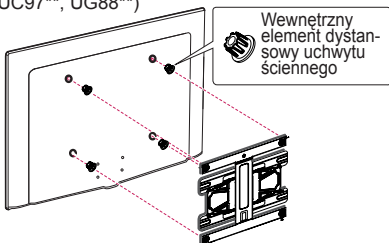


**PRZESTROGA**

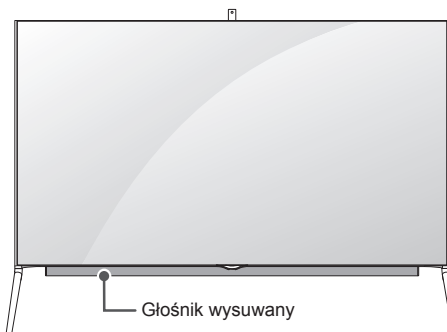
- Przed rozpoczęciem przenoszenia lub montażu telewizora należy odłączyć go od zasilania. Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi porażeniem prądem.
- W przypadku montażu telewizora na suficie lub pochylonej ścianie może on spaść, powodując poważne obrażenia ciała u osób znajdujących się w pobliżu.
Do montażu należy użyć uchwyty ściennego dopuszczonego przez firmę LG do użytku z danym modelem urządzenia. W razie potrzeby należy skonsultować się ze sprzedawcą lub technikiem.
Uszkodzenia powstałe w wyniku korzystania z uchwyty ściennego innej firmy nie są objęte gwarancją.
- Nie wolno zbyt mocno dokręcać wkrętów, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia telewizora, a w efekcie do utraty gwarancji.
- Należy użyć wyłącznie ściennego uchwyty montażowego i wkrętów spełniających wymagania standardu VESA. Szkody i obrażenia ciała spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub zastosowaniem nieodpowiednich akcesoriów nie są objęte gwarancją.

**UWAGA**

- Należy używać wyłącznie wkrętów wymienionych w specyfikacji standardu VESA.
- W skład zestawu do montażu ściennego wchodzi instrukcja obsługi i niezbędne części.
- Uchwyt ścienny jest wyposażeniem dodatkowym. Dodatkowe akcesoria można nabyć u lokalnego sprzedawcy.
- Długość wkrętów może być różna w zależności od modelu uchwyty ściennego. Należy użyć wkrętów o odpowiedniej długości.
- Więcej informacji można znaleźć w instrukcji dołączonej do zestawu do montażu ściennego.
- Montując telewizor na uchwycie ściennym innej firmy, należy włożyć wewnętrzne elementy dystansowe uchwyty ściennego do otworów montażowych w telewizorze, aby ustawić telewizor w pionie. W przypadku korzystania z uchwyty ściennego LG nie należy używać elementów dystansowych. (Tylko modele UC97**, UG88**)

**Głośnik wysuwany**

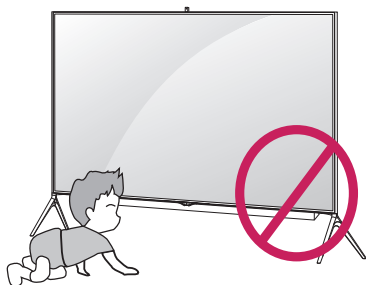
(Tylko modele 98UB98**)



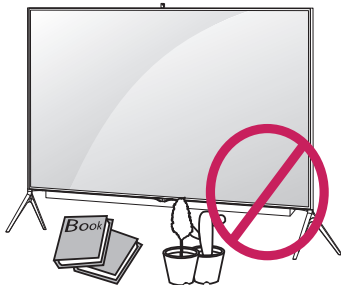
- 1 Po włączeniu telewizora ukryte głośniki wysuwają się z wnętrza urządzenia.
- 2 Aby skonfigurować wysuwane głośniki, przejdź do opcji **Ustawienia** → **DŹWIĘK** → **Wyjście dźwięku** → **Głośnik wysuwany**.
 - Nie należy używać zbyt dużej siły podczas wysuwania głośników z wnętrza telewizora. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.
 - Głośniki powinny być **wysunięte** podczas oglądania telewizji. Niezastosowanie się do tego zalecenia powoduje nieprawidłowe odtwarzanie dźwięku i jego zniekształcenie.
- 3 Podczas transportu telewizora wysuwane głośniki powinny być schowane wewnątrz urządzenia. Wysunięcie głośników podczas transportu może spowodować ich uszkodzenie, a w rezultacie nieprawidłowe działanie urządzenia.
 - W celu wsunięcia głośników do wnętrza urządzenia należy przejść do opcji **DŹWIĘK** → **Wyjście dźwięku** → **Głośnik wysuwany**, następnie wybrać pozycję **“Otwórz, gdy telewizor jest włączony.”** i nacisnąć przycisk **⏻ (ZASILANIE)**.

! PRZESTROGA

- Podczas pracy wysuwanych głośników (przy włączonym lub wyłączonym telewizorze) należy dopilnować, aby dzieci nie kładły rąk w pobliżu działającej części głośnika (na dole telewizora) i aby nie wchodziły w przestrzeń pod telewizorem.
 - Wysunięte głośniki mogą spowodować przytraśnięcie i obrażenia rąk.



- Pod telewizorem nie należy przechowywać żadnych przedmiotów.
 - Może to zakłócać pracę głośnika.



Korzystanie z wbudowanej kamery

(Tylko modele UB98**, UC9*)

Wbudowana kamera w telewizorze umożliwia wdrożenie wideorozmów za pośrednictwem programu Skype oraz korzystanie z funkcji rozpoznawania ruchu. Ten telewizor nie obsługuje kamery zewnętrznej.

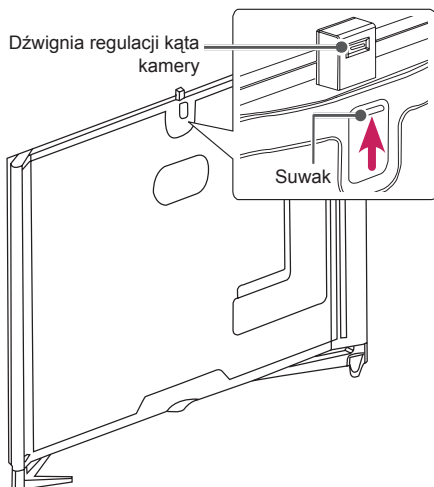
! UWAGA

- Korzystając z wbudowanej kamery, należy mieć świadomość odpowiedzialności prawnej związanej z korzystaniem lub niewłaściwym korzystaniem z kamery wynikającej z obowiązujących przepisów prawa krajowego, w tym przepisów prawa karnego.
- Przepisy mające zastosowanie w tym przypadku obejmują ustawy o ochronie danych osobowych regulujące przetwarzanie i przekazywanie danych osobowych oraz przepisy dotyczące monitoringu za pośrednictwem kamery w miejscu pracy oraz innych miejscach.
- Podczas korzystania z wbudowanej kamery należy wystrzegać się sytuacji niezgodnych z prawem lub budzących wątpliwości natury moralnej. W przypadku miejsc i wydarzeń niemających charakteru publicznego może być wymagana zgoda na filmowanie. Zalecamy wystrzegać się następujących sytuacji :
 - (1) Korzystanie z kamery w miejscach, w których jest to zazwyczaj zabronione, takich jak WC, szatnie, przymierzalnie i strefy bezpieczeństwa.
 - (2) Korzystanie z kamery stanowiące naruszenie prywatności.
 - (3) Korzystanie z kamery stanowiące naruszenie obowiązujących regulacji lub przepisów.

Przygotowanie wbudowanej kamery do pracy

(W niektórych modelach ta funkcja jest niedostępna.)

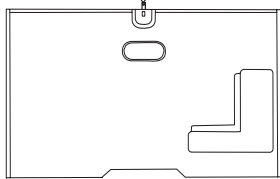
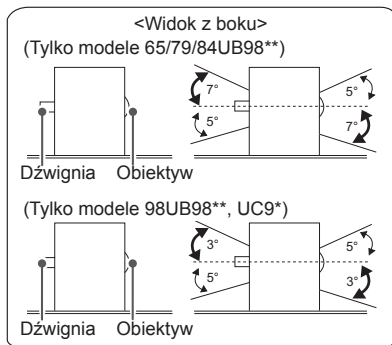
- 1 Pociągnij do góry suwak znajdujący się z tyłu telewizora.



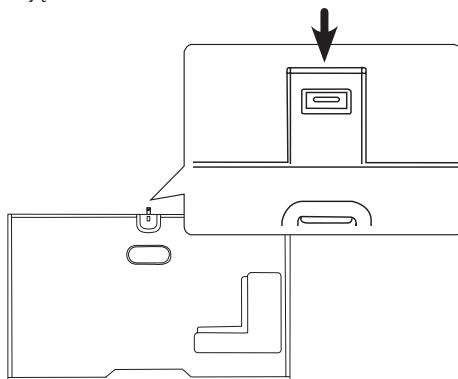
! UWAGA

- Przed rozpoczęciem korzystania z wbudowanej kamery zdejmij folię ochronną.

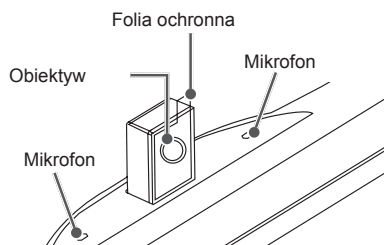
- 2 Możliwe jest dostosowanie kąta kamery za pomocą dźwigni znajdującej się z tyłu wbudowanej kamery.



- 3 Gdy wbudowana kamera nie jest używana, wciśnij ją w dół.



Części składowe wbudowanej kamery



Sprawdzanie zasięgu obiektywu kamery

- 1 Naciśnij przycisk (**Menu główne**), aby otworzyć menu **Menu główne**.
- 2 Wybierz opcję **Kamera** i naciśnij **Przycisk kółka (OK)**.

! UWAGA

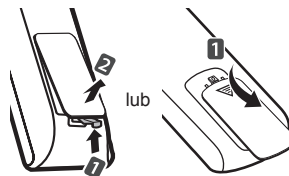
- Optymalna odległość od kamery podczas korzystania z funkcji rozpoznawania ruchu wynosi od 1,5 do 4,5 m.

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Opisy zamieszczone w tej instrukcji dotyczą przycisków dostępnych na pilocie zdalnego sterowania. Zaleca się uważne przeczytanie instrukcji i użytkowanie telewizora w prawidłowy sposób.

W celu włożenia baterii należy otworzyć pokrywę komory baterii, włożyć baterie (1,5 V AAA) zgodnie z oznaczeniami ⊕ i ⊖ na etykiecie w komorze baterii, a następnie zamknąć pokrywę komory baterii.

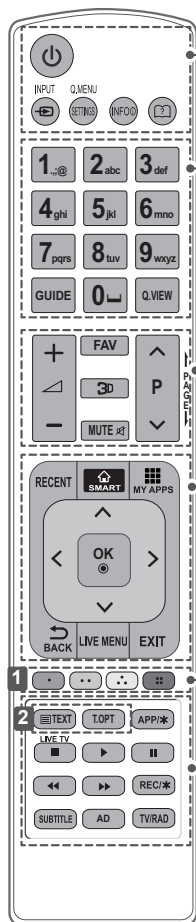
W celu wyjęcia baterii należy wykonać czynności takie, jak przy ich wkładaniu, ale w odwrotnej kolejności.



PRZESTROGA

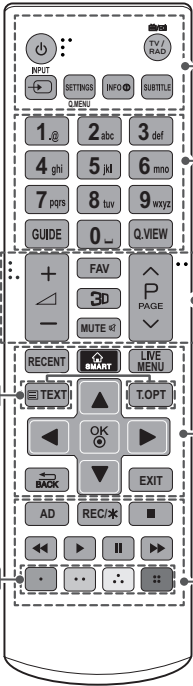
- Nie wolno mieszać starych baterii z nowymi, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia pilota.
- Pilot zdalnego sterowania nie jest dołączany do zestawu w niektórych krajach.

Pilota należy kierować w stronę czujnika zdalnego sterowania w telewizorze. (zależnie od modelu)



<p>⏻ (ZASILANIE) Włączanie i wyłączenie telewizora.</p> <p>➔ INPUT Zmiana źródła sygnału wejściowego.</p> <p>Q. MENU Przejście do najczęściej wykorzystywanych funkcji.</p> <p>SETTINGS Przejście do głównych menu.</p> <p>INFO ⓘ Wyświetlanie informacji o aktualnym programie i ustawieniach ekranu.</p> <p>📖 (Instrukcja obsługi) Wyświetlanie instrukcji obsługi.</p>
<p>GUIDE Wyświetlanie przewodnika po programach.</p> <p>␣ (Spacja) Wstawienie spacji za pomocą klawiatury ekranowej.</p> <p>Q.VIEW Powrót do poprzednio oglądanego programu.</p> <p>FAV Wyświetlenie listy ulubionych kanałów.</p> <p>3D Oglądanie obrazu w trybie 3D. (zależnie od modelu)</p> <p>MUTE 🔊 Wyciszenie wszystkich dźwięków.</p> <p>+ 🔊 - Regulacja głośności.</p> <p>⏮ P Przewijanie zapisanych programów lub kanałów.</p> <p>← PAGE → Przejście do poprzedniego lub następnego ekranu.</p>
<p>RECENT Wyświetla dotychczasową historię.</p> <p>🏠 SMART Dostęp do menu głównego.</p> <p>📺 MY APPS Wyświetlenie listy aplikacji.</p> <p>Przyciski nawigacji (w górę/w dół/w lewo/w prawo) Przewijanie pozycji menu i ustawień.</p> <p>OK Ⓞ Wybór menu i ustawień oraz zatwierdzanie wyboru.</p> <p>↶ BACK Powrót do poprzedniego poziomu menu.</p> <p>LIVE MENU Wyświetla listę opcji: Polecane, Programme, Szukaj oraz Nagrane.</p> <p>EXIT Zamknięcie menu ekranowych i powrót do trybu oglądania telewizji.</p>
<p>1 Kolorowe przyciski Dostęp do specjalnych funkcji w niektórych menu. (●: czerwony, ●●: zielony, ●●●: żółty, ●●●●: niebieski)</p> <p>2 PRZYCISKI TELETEKSTU Te przyciski służą do obsługi teletekstu.</p> <p>APP/* Umożliwia wybór pozycji dostępnych w menu telewizji MHP. (Tylko Włochy) (Zależnie od modelu)</p> <p>LIVE TV Powrót do trybu LIVE TV.</p> <p>Przyciski sterowania (■, ▶, , ◀, ►) Sterowanie odtwarzaniem treści Premium, menu Time Machine^{Ready} i SmartShare oraz urządzeniami zgodnymi ze standardem SIMPLINK (urządzenia USB i SIMPLINK oraz funkcja Time Machine^{Ready}).</p> <p>REC/* Uruchamianie nagrywania i wyświetlanie menu nagrywania. (tylko model Time Machine^{Ready} przystosowany do obsługi funkcji nagrywarki cyfrowej)</p> <p>SUBTITLE Wyświetlanie napisów w trybie cyfrowym zgodnie z preferencjami.</p> <p>AD Naciśnięcie przycisku AD powoduje włączenie funkcji opisu dźwiękiem.</p> <p>TV/RAD Wybór funkcji radia, telewizji analogowej lub cyfrowej.</p>

(zależnie od modelu)



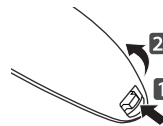
⏻ (ZASILANIE) Włączanie i wyłączenie telewizora.
TV/RAD Wybór funkcji radia, telewizji analogowej lub cyfrowej.
INPUT Zmiana źródła sygnału wejściowego.
SETTINGS Przejście do głównych menu.
Q. MENU Przejście do najczęściej wykorzystywanych funkcji.
INFO Wyświetlanie informacji o aktualnym programie i ustawieniach ekranu.
SUBTITLE Wyświetlanie napisów w trybie cyfrowym zgodnie z preferencjami.
GUIDE Wyświetlanie przewodnika po programach.
[Spacja] Wstawienie spacji za pomocą klawiatury ekranowej.
Q.VIEW Powrót do poprzednio oglądanego programu.
FAV Wyświetlenie listy ulubionych kanałów.
3D Oglądanie obrazu w trybie 3D. (zależnie od modelu)
MUTE Wyciszenie wszystkich dźwięków.
+ / - - Regulacja głośności.
^ / v Przewijanie zapisanych programów lub kanałów.
^ PAGE v Przejście do poprzedniego lub następnego ekranu.
RECENT Wyświetla dotychczasową historię.
SMART Dostęp do menu głównego.
LIVE MENU Wyświetla listę opcji: Polecane, Programme, Szukaj oraz Nagrane.
1 **PRZYCISKI TELETEKSTU** Te przyciski służą do obsługi teletekstu.
Przyciski nawigacji (w górę/w dół/w lewo/w prawo) Przewijanie pozycji menu i ustawień.
OK Wybór menu i ustawień oraz zatwierdzanie wyboru.
BACK Powrót do poprzedniego poziomu menu.
EXIT Zamknięcie menu ekranowych i powrót do trybu oglądania telewizji.
AD Naciśnięcie przycisku AD powoduje włączenie funkcji opisu dźwiękiem.
REC/* Uruchamianie nagrywania i wyświetlanie menu nagrywania. (tylko model Time Machine^{Ready} przystosowany do obsługi funkcji nagrywarki cyfrowej)
Przyciski sterowania (, , , ,) Sterowanie odtwarzaniem treści Premium, menu Time Machine^{Ready} i SmartShare oraz urządzeniami zgodnymi ze standardem SIMPLINK (urządzenia USB i SIMPLINK oraz funkcja Time Machine^{Ready}).
2 **Kolorowe przyciski** Dostęp do specjalnych funkcji w niektórych menu.
: czerwony, : zielony, : żółty, : niebieski)

FUNKCJE PILOTA MAGIC

Kiedy pojawi się komunikat „Bateria pilota Magic bliska wyczerpania. Wymień baterie.”, należy wymienić baterie.

W celu włożenia baterii otwórz pokrywę komory baterii, włóż baterie (1,5 V AA) zgodnie z oznaczeniami ⊕ i ⊖ na etykiecie w komorze baterii, a następnie zamknij pokrywę komory baterii. Pilota należy kierować w stronę czujnika zdalnego sterowania w telewizorze.

W celu wyjęcia baterii należy wykonać czynności takie, jak przy ich wkładaniu, ale w odwrotnej kolejności.



⚠ PRZESTROGA

- Nie wolno mieszać starych baterii z nowymi, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia pilota.

POLSKI

(Tylko modele UB85**, UB93**, UB95**, UB98**, UC97**, UC9*, UG88**)

(ZASILANIE)
Włączanie i wyłączanie telewizora.

Przyciski nawigacji
(w górę/w dół/w lewo/w prawo)
Aby przewijać menu, naciśnij przycisk w górę, w dół, w lewo, w prawo. Jeśli podczas korzystania z kursora wciśniesz przyciski \triangle ∇ \triangleleft \triangleright kursor zniknie z ekranu, a pilot Magic będzie działał jak zwykły pilot. Aby ponownie wyświetlić kursor na ekranie, potrząśnij pilotem Magic na boki.

Przycisk kółka (OK)
Aby wybrać menu, wciśnij środek przycisku kółka. Przycisk kółka umożliwia także zmianę programów.

Kolorowe przyciski
Dostęp do specjalnych funkcji w niektórych menu.
(\bullet): Czerwony, (\bullet): Zielony, (\bullet): Żółty, (\bullet): Niebieski)

Regulacja głośności.

(WSTECZ)
Powrót do poprzedniego ekranu.

(Menu główne)
Dostęp do menu głównego.

(WYJŚCIE - NA ŻYWO)
Przełączanie między sygnałem antenowym i różnymi sygnałami wejściowymi.

(Rozpoznawanie głosu)

P
Przewijanie zapisanych programów lub kanałów.

123 / INPUT
Wyświetlenie pilota ekranowego.
* Dostęp do menu pilota uniwersalnego. (zależnie od modelu)
* Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **123 / INPUT** spowoduje wyświetlenie menu, z którego można wybrać urządzenie zewnętrzne podłączone do telewizora.

3D
Służy do oglądania obrazu 3D. (zależnie od modelu)
* Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **3D / RATIO** spowoduje wyświetlenie menu umożliwiającego dostosowanie rozmiaru obrazu. (Tylko modele UC9*)

AD (WYCISZENIE)
Wyciszenie wszystkich dźwięków.
* Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **AD** powoduje włączenie funkcji opisu dźwiękiem.

Rozpoznawanie głosu

Do korzystania z funkcji rozpoznawania głosu wymagane jest połączenie z siecią.

1. Naciśnij przycisk rozpoznawania głosu.
2. Po wyświetleniu okna wyszukiwania głosowego w lewej części ekranu telewizora wypowiedz polecenie.
 - Rozpoznawanie głosu może zakończyć się niepowodzeniem w przypadku zbyt szybkiego lub zbyt wolnego wypowiadania słów.
 - Nie odsuwaj pilota Magic dalej niż 10 cm od twarzy.
 - Skuteczność rozpoznawania głosu może być różna w zależności od charakterystyki głosu użytkownika (wysokość głosu, wymowa, intonacja i szybkość mówienia) oraz otoczenia (hałas i nastawiona głośność telewizora).

Korzystanie z pilota Magic

- Potrząśnij pilotem Magic na boki lub naciśnij przyciski (**Menu główne**), **3D** aby wyświetlić kursor na ekranie. (W niektórych modelach telewizorów kursor pojawi się po obróceniu przycisku koła.)
- Kursor zniknie, jeśli nie był używany przez jakiś czas lub jeśli pilot Magic został położony na płaskiej powierzchni.
- Jeśli kursor nie reaguje prawidłowo, można go zresetować, przesuwając go do krawędzi ekranu.
- Pilot Magic zużywa baterie szybciej niż zwykły pilot, ponieważ jest on rozbudowany o dodatkowe funkcje.

POLSKI

Rejestrowanie pilota Magic**Rejestracja pilota Magic****(Przy-
cisk
kółka)**

Przed rozpoczęciem korzystania z pilota Magic należy sparować go z telewizorem.

- 1 Włóż baterie do pilota Magic i włącz telewizor.
- 2 Skieruj pilota Magic w stronę telewizora i naciśnij przycisk **Przycisk kółka (OK)** na pilocie.

* Jeśli rejestracja pilota Magic nie powiedzie się, należy wyłączyć telewizor i ponowić próbę.

Wyrejestrowanie pilota Magic

(WSTECZ)

**(Menu
główne)**

Naciśnij jednocześnie przyciski (**WSTECZ**) i (**Menu główne**) i przytrzymaj je przez około 5 sekund, aby zresetować pilota Magic sparowanego z telewizorem.



* Przeciśnięcie i przytrzymanie przycisku (**WYJŚCIE - NA ŻYWO**) umożliwi natychmiastowe anulowanie rejestracji pilota Magic i ponowną rejestrację.

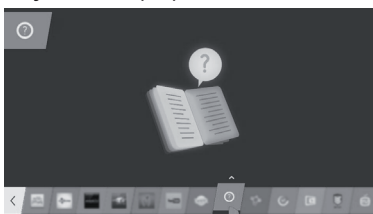
Zalecenia dotyczące korzystania z pilota Magic

- Pilota należy używać w granicach maksymalnego zasięgu komunikacji (10 m). Większa odległość albo obecność przeszkód na linii między pilotem a telewizorem mogą uniemożliwić komunikację.
- Zakłócenia w komunikacji mogą być również powodowane przez urządzenia znajdujące się w pobliżu. Urządzenia elektryczne, takie jak kuchenki mikrofalowe i oprzyrządowanie bezprzewodowych sieci LAN, mogą powodować zakłócenia, ponieważ używają tego samego pasma co pilot Magic (2,4 GHz).
- Upuszczenie lub silne uderzenie pilota Magic może spowodować jego uszkodzenie albo nieprawidłowe działanie.
- Podczas korzystania z pilota Magic należy uważać, aby nie uderzyć nim w pobliskie meble ani w inne osoby.
- Producent i instalator nie mogą zagwarantować całkowitego bezpieczeństwa przy korzystaniu z urządzenia, ponieważ urządzenia bezprzewodowe mogą powodować, lub podlegać zakłóceniom powodowanym przez fale elektromagnetyczne.
- Nie zaleca się umieszczania punktu dostępu w odległości mniejszej niż 1 m od telewizora. Jeśli punkt dostępu będzie znajdował się w odległości mniejszej niż 1 m, pilot Magic może nie działać prawidłowo z powodu występowania zakłóceń częstotliwości radiowej.


KORZYSTANIE Z INSTRUKCJI OBSŁUGI

Instrukcja obsługi zawiera szczegółowe informacje o obsłudze zaawansowanych funkcji telewizora.

- 1 Naciśnij przycisk  (**Menu główne**), aby otworzyć menu **Menu główne**.
- 2 Wybierz pozycję **Podręcznik obsługi** i naciśnij  **Przycisk kółka (OK)**.



! UWAGA

- Dostęp do instrukcji obsługi można też uzyskać, naciskając przycisk  (**Podręcznik obsługi**) na pilocie. (zależnie od modelu)

KONSERWACJA

Czyszczenie telewizora

Aby zapewnić najwyższą jakość pracy i dłuższy okres eksploatacji telewizora, należy go regularnie czyścić.



PRZESTROGA

- Najpierw należy wyłączyć urządzenie oraz odłączyć przewód zasilający i pozostałe kable.
- Jeśli telewizor ma pozostawać nieużywany przez dłuższy czas, należy odłączyć przewód zasilający od gniazdka sieciowego. To pozwoli uniknąć ewentualnych uszkodzeń na skutek wyładowań elektrycznych i wahań napięcia w sieci.

Ekran, ramka, obudowa i podstawa

- Aby usunąć kurz lub lekki brud z powierzchni, należy przetrzeć ją miękką, suchą, czystą szmatką.
- Aby usunąć mocniejsze zabrudzenia, najpierw należy przetrzeć powierzchnię miękką szmatką nawilżoną czystą wodą lub rozcieńczonym łagodnym detergentem. Następnie należy od razu wytrzeć powierzchnię suchą szmatką.



PRZESTROGA

- Należy unikać dotykania ekranu, ponieważ może to doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Nie wolno naciskać ani pocierać powierzchni ekranu, ani uderzać o nią paznokciami lub ostrymi przedmiotami, ponieważ może to spowodować jej zarysowanie i zniekształcenia obrazu.
- Do czyszczenia powierzchni nie wolno stosować żadnych środków chemicznych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Nie wolno rozpylać płynów na powierzchnię urządzenia. Jeśli woda dostanie się do jego wnętrza, może spowodować pożar, porażenie prądem lub nieprawidłowe działanie.

Przewód zasilający

Kurz i brud gromadzące się na przewodzie zasilającym należy regularnie usuwać.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW


Problem	Rozwiązanie
Nie można sterować telewizorem przy użyciu pilota zdalnego sterowania.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź czujnik zdalnego sterowania na urządzeniu i spróbuj ponownie. • Sprawdź, czy między urządzeniem a pilotem nie ma przeszkód blokujących przesyłanie sygnału. • Sprawdź, czy baterie są sprawne. i czy są poprawnie włożone (⊕ do ⊕, ⊖ do ⊖).
Nie widać obrazu i nie słychać dźwięku.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź, czy urządzenie jest włączone. • Sprawdź, czy przewód zasilający jest podłączony do gniazdka elektrycznego. • Sprawdź działanie gniazdka sieciowego, podłączając do niego inne urządzenia.
Telewizor nieoczekiwanie się wyłącza.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź ustawienia zasilania. Być może nastąpiła przerwa w zasilaniu. • W ustawieniach opcji CZAS sprawdź, czy nie włączono funkcji Automatyczne wyłączenie (zależnie od modelu) / Drzemka / Czas wyt. • Jeśli włączony telewizor nie odbiera żadnego sygnału przez 15 minut, zostaje automatycznie wyłączony.
Podczas podłączania do komputera (HDMI / DVI) wyświetlany jest komunikat „No signal” (Brak sygnału) lub „Invalid Format” (Nieprawidłowy format).	<ul style="list-style-type: none"> • Wyłącz i włącz telewizor za pomocą pilota. • Odłącz i ponownie podłącz przewód HDMI. • Ponownie uruchom komputer, gdy telewizor jest włączony.

DANE TECHNICZNE

(Tylko modele UB85**, UB93**, UB95**, UC97**, UG88**)

Dane techniczne bezprzewodowego modułu (LGSBW41)			
Bezprzewodowego LAN		Bluetooth	
Standard	IEEE 802.11a/b/g/n	Standard	Bluetooth, wersja 3.0
Zakres częstotliwości	2400–2483,5 MHz 5150–5250 MHz 5725–5850 MHz (Poza terytorium Unii Europejskiej)	Zakres częstotliwości	2400 – 2483,5 MHz
Moc wyjściowa (typowa)	802.11a: 13 dBm 802.11b: 15 dBm 802.11g: 14 dBm 802.11n - 2.4GHz: 16 dBm 802.11n - 5GHz: 16 dBm	Moc wyjściowa (typowa)	10 dBm lub mniejsza
<ul style="list-style-type: none"> • Z uwagi na różne kanały pasma wykorzystywane w poszczególnych krajach użytkownik nie ma możliwości zmiany ani regulacji częstotliwości pracy, a produkt został skonfigurowany zgodnie z tabelą częstotliwości dla danego regionu. • Podczas montażu lub użytkowania urządzenia nie należy zbliżać się do niego na odległość mniejszą niż 20 cm. Stwierdzenie to stanowi ogólną uwagę, którą należy uwzględnić w zależności od warunków pracy. 			
<h1>CE 0197</h1>			

(Tylko modele UB98**, UC9*)

Dane techniczne bezprzewodowego modułu LAN (LGSWF41)	
Standard	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Zakres częstotliwości	2400–2483,5 MHz 5150–5250 MHz 5725–5850 MHz (Poza terytorium Unii Europejskiej)
Moc wyjściowa (typowa)	802.11a: 14,5 dBm 802.11b: 16 dBm 802.11g: 13,5 dBm 802.11n - 2,4GHz: 14 dBm 802.11n - 5GHz: 15,5 dBm 802.11ac - 5GHz : 16 dBm
<ul style="list-style-type: none"> • Z uwagi na różne kanały pasma wykorzystywane w poszczególnych krajach użytkownik nie ma możliwości zmiany ani regulacji częstotliwości pracy, a produkt został skonfigurowany zgodnie z tabelą częstotliwości dla danego regionu. • Podczas montażu lub użytkowania urządzenia nie należy zbliżać się do niego na odległość mniejszą niż 20 cm. Stwierdzenie to stanowi ogólną uwagę, którą należy uwzględnić w zależności od warunków pracy. 	
CE 0197 	
Dane techniczne modułu Bluetooth (BM-LDS401)	
Standard	Bluetooth, wersja 3.0
Zakres częstotliwości	2400 – 2483,5 MHz
Moc wyjściowa (typowa)	10 dBm lub mniejsza



SPECIFICATIONS

Product specifications may be changed without prior notice due to upgrade of product functions.

MODELS		49UB85**	
		49UB850V-ZA	49UB850V-ZD 49UB856V-ZD
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1093 x 689 x 242	1093 x 681 x 237
	Without stand (mm)	1093 x 646 x 38.2	1093 x 646 x 38.2
Weight	With stand (kg)	18.2	18.5
	Without stand (kg)	17.5	17.5
Power requirement		AC 100-240 V ~ 50/60 Hz	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption		180W	180W
MODELS		55UB85**	
		55UB850V-ZA	55UB850V-ZD 55UB856V-ZD
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1233 x 766 x 260	1233 x 760 x 242
	Without stand (mm)	1233 x 727 x 37.8	1233 x 727 x 37.8
Weight	With stand (kg)	21.2	21.6
	Without stand (kg)	20.5	20.5
Power requirement		AC 100-240 V ~ 50/60 Hz	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption		190W	190W
MODELS		60UB85**	
		60UB850V-ZA	60UB850V-ZD 60UB856V-ZD
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1341 X 834 X 270	1341 X 827 X 268
	Without stand (mm)	1341 X 788 X 39.1	1341 X 788 X 39.1
Weight	With stand (kg)	26.7	27.1
	Without stand (kg)	25.8	25.8
Power requirement		AC 100-240 V ~ 50/60 Hz	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption		200W	200W
MODELS		65UB93**	
		65UB930V-ZA	
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1452 x 914 x 300	
	Without stand (mm)	1452 x 858 x 37	
Weight	With stand (kg)	34.8	
	Without stand (kg)	33.7	
Power requirement		AC 100-240 V ~ 50/60 Hz	
Power consumption		230W	

B-2 SPECIFICATIONS

MODELS		55UB95**	
		55UB950V-ZA	55UB950V-ZB
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1232 x 782 x 260	1232 x 780 x 242
	Without stand (mm)	1232 x 734 x 37	1232 x 734 x 37
Weight	With stand (kg)	23.8	24.2
	Without stand (kg)	23.1	23.1
Power requirement		AC 100-240 V ~ 50/60 Hz	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption		210W	210W
MODELS		65UB95**	
		65UB950V-ZA	65UB950V-ZB
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1452 x 914 x 300	1452 x 900 x 302
	Without stand (mm)	1452 x 858 x 37	1452 x 858 x 37
Weight	With stand (kg)	34.8	35.3
	Without stand (kg)	33.7	33.7
Power requirement		AC 100-240 V ~ 50/60 Hz	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption		230W	230W
MODELS		65UB98**	79UB98**
		65UB980V-ZA	79UB980V-ZA
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1560 x 884 x 264	1874 x 1075 x 330.6
	Without stand (mm)	1560 x 849 x 75	1874 x 1030 x 86.8
Weight	With stand (kg)	39.9	60.6
	Without stand (kg)	37.6	57.1
Power requirement		AC 100-240 V ~ 50/60 Hz	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption		250W	290W
MODELS		84UB98**	98UB98**
		84UB980V-ZA	98UB980V-ZB
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	2024 x 1172 x 342	2303 x 1603 x 466.2
	Without stand (mm)	2024 x 1122 x 85.8	2212 x 1252 x 114.3
Weight	With stand (kg)	77.7	102.2
	Without stand (kg)	73.7	97.2
Power requirement		AC 100-240 V ~ 50/60 Hz	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption		520W	610W

MODELS		55UC97**	65UC97**
		55UC970V-ZA	65UC970V-ZA
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1238.7 X 757.5 X 289.0	1456.9 X 888.0 X 316.4
	Without stand (mm)	1238.7 X 730 X 72.1	1456.9 X 853.2 X 71.5
Weight	With stand (kg)	27.7	34.6
	Without stand (kg)	26.2	32.9
Power requirement		AC 100-240 V ~ 50/60 Hz	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption		240W	260W
MODELS		105UC9*	79UG88**
		105UC9V-ZA	79UG880V-ZA
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	2494 X 1512 X 486	1769 x 1063 x 344
	Without stand (mm)		1769 x 1032 x 76
Weight	With stand (kg)	155	62.9
	Without stand (kg)		55.3
Power requirement		AC 100-240 V ~ 50/60 Hz	AC 100-240 V ~ 50 / 60 Hz
Power consumption		770W	290W

CI Module Size (W x H x D)		100.0 mm x 55.0 mm x 5.0 mm
Environment condition	Operating Temperature	0 °C to 40 °C
	Operating Humidity	Less than 80 %
	Storage Temperature	-20 °C to 60 °C
	Storage Humidity	Less than 85 %

	Digital TV	Analogue TV
Television system	DVB-T/T2 DVB-C DVB-S/S2	PAL/SECAM B/G/I/D/K SECAM L/L'
Programme coverage	VHF, UHF C-Band, Ku-Band	VHF: E2 to E12, UHF : E21 to E69, CATV: S1 to S20, HYPER: S21 to S47
Maximum number of storable programmes	DVB-S/S2 : 6,000 DVB-T/T2/C & Analogue TV : 1,500	
External antenna impedance	75 Ω	



Record the model number and serial number of the TV.

Refer to the label on the back cover and quote this information to your dealer when requiring any service.

MODEL _____

SERIAL _____



Please contact LG First.

If you have any inquiries or comments, please contact LG customer information centre.

LG Customer Information Centre			
Country	LG Service ☎	Country	LG Service ☎
Österreich	0 810 144 131	Nederland	0900 543 5454
België	015 200 255	Norge	800 187 40
Luxembourg	0032 15 200255	Polska	801 54 54 54
България	07001 54 54	Portugal	808 78 54 54
Česká Rep.	810 555 810	România	031 228 3542
Danmark	8088 5758	Slovensko	0850 111 154
Suomi	0800 0 54 54	España	963 050 500
France	3220 diffes LG ou tapez 54	Sverige	0770 54 54 54
Deutschland	01806 11 54 11 (0,20€ pro Anruf aus dem Festnetz der DTAG; Mobifunk: max. 0,60€ pro Anruf)	Schweiz	0848 543 543
Ελλάδα	801 11 200 900, 210 4800 564	United Kingdom	0344 847 5454
Magyarország	06 40 54 54 54	Россия	8 800 200 7676
Éire	01 686 9454	Eesti	800 9990
Italia	199600099	Україна	0 800 303 000
Беларусь	8 820 0071 1111	Казахстан	8 8000 805 805, 2255(GSM)
Latvija	80200201	Ўзбекистан	8 800 120 2222
Lietuva	880008081	Кыргызстан	8 0000 710 005

www.lg.com



INSTRUKCJA OBSŁUGI

KONFIGURACJA ZEWNĘTRZNEGO URZĄDZENIA STERUJĄCEGO

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Po przeczytaniu warto ją zachować do dalszego wykorzystania.

KODY PRZYCISKÓW

- W niektórych modelach ta funkcja jest niedostępna.

Kod (szesnastkowy)	Funkcja	Uwaga	Kod (szesnastkowy)	Funkcja	Uwaga
00	Kanał +, PR + (Program +)	Przycisk pilota	53	List (Lista)	Przycisk pilota
01	Kanał -, PR - (Program -)	Przycisk pilota	5B	Wyjście	Przycisk pilota
02	Głośność +	Przycisk pilota	60	PIP(AD)	Przycisk pilota
03	Głośność -	Przycisk pilota	61	Niebieski	Przycisk pilota
06	> (Przycisk strzałki / Prawy przycisk)	Przycisk pilota	63	Żółty	Przycisk pilota
07	> (Przycisk strzałki / Lewy przycisk)	Przycisk pilota	71	Zielony	Przycisk pilota
08	Zasilanie	Przycisk pilota	72	Czerwony	Przycisk pilota
09	Wyciszenie	Przycisk pilota	79	Ratio (Proporcje) / Proporcje ekranu	Przycisk pilota
0B	Wejście	Przycisk pilota	91	AD (Audiodeskrypcja)	Przycisk pilota
0E	SLEEP (WYŁĄCZNIK CZASOWY)	Przycisk pilota	7A	Podręcznik obsługi	Przycisk pilota
0F	TV, TV/RAD (TV / RADIO)	Przycisk pilota	7C	Menu Smart / Menu główne	Przycisk pilota
10–19	* Przyciski numeryczne 0-9	Przycisk pilota	7E	SIMPLINK	Przycisk pilota
1A	Q.View / Flashback (Q.View / Powrót do ostatniego dostrojonego kanału)	Przycisk pilota	8E	▶▶ (Przewijanie do przodu)	Przycisk pilota
1E	FAV (Ulubiony kanał)	Przycisk pilota	8F	◀◀ (Przewijanie do tyłu)	Przycisk pilota
20	Text (Teletext)	Przycisk pilota	AA	Informacje	Przycisk pilota
21	T. Opt (Teletext Option) (Opcje teletextu)	Przycisk pilota	AB	Program Guide (Przewodnik po programach)	Przycisk pilota
28	Powrót (WSTECZ)	Przycisk pilota	B0	▶ (Odtwórz)	Przycisk pilota
30	Tryb AV (Audio / Video)	Przycisk pilota	B1	■ (Stop / Lista plików)	Przycisk pilota
39	Napis / Napisy	Przycisk pilota	BA	(Freeze / Slow Play / Pause) (Wstrzymanie odtwarzania / Odtwarzanie w zwolnionym tempie / Wstrzymanie)	Przycisk pilota
40	> (Przycisk strzałki / Strzałka w górę)	Przycisk pilota	BB	Piłka nożna	Przycisk pilota
41	V (Przycisk strzałki / Strzałka w dół)	Przycisk pilota	BD	● (REC) (NAGRYWANIE)	Przycisk pilota
42	My Apps (Moje aplikacje)	Przycisk pilota	DC	3D	Przycisk pilota
43	Menu / Ustawienia	Przycisk pilota	99	Autokonfiguracja	Przycisk pilota
44	OK / Enter	Przycisk pilota	9F	App (Aplikacje) / *	Przycisk pilota
45	Q.Menu (Szybkie menu)	Przycisk pilota			
4C	List (Lista), - (tylko modele ATSC)	Przycisk pilota			

* Kod przycisku 4C (0x4C) jest dostępny w modelach ATSC/ISDB, które korzystają z głównego/dodatkowego kanału. (Modele dla Korei Południowej, Japonii, Ameryki Północnej i Ameryki Łacińskiej z wyjątkiem Kolumbii)

KONFIGURACJA ZEWNĘTRZNEGO URZĄDZENIA STERUJĄCEGO

- Telewizor użytkownika może różnić się od pokazanego na ilustracji.

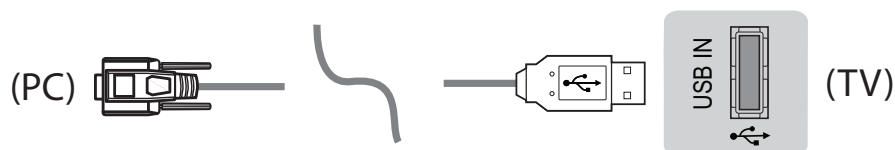
Po podłączeniu wtyku wejściowego konwertera USB – port szeregowy/RS-232C do portu zewnętrznego urządzenia sterującego (np. komputera PC lub systemu sterowania urządzeniami audio-wideo) można zdalnie sterować funkcjami produktu.

Uwaga: Typ portu sterującego w telewizorze może różnić się w zależności od serii danego modelu.

- * Informujemy, że nie wszystkie modele obsługują ten typ połączenia.
- * Przewód do nabycia osobno.

Konwerter USB – port szeregowy z przewodem USB

USB



- Telewizor LG TV obsługuje konwerter USB – port szeregowy oparty na chipie PL2303 (identyfikator producenta: 0x0557, identyfikator produktu: 0x2008). Konwerter nie jest produkowany przez firmę LG ani nie jest dołączany do zestawu.
- Można go nabyć w sklepach komputerowych prowadzących sprzedaż akcesoriów dla specjalistów ds. wsparcia IT.

RS232C z przewodem RS-232C

Typ DE9 (D-Sub, 9-stykowy)

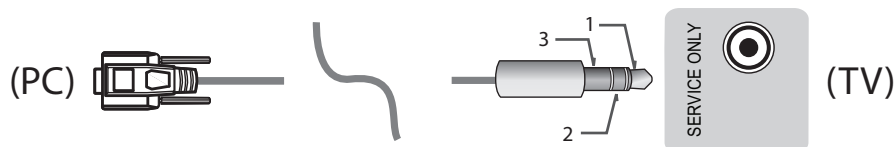
- Przewód RS-232C – RS-232C (DE9, D-Sub, 9-stykowy, typ żeński-żeński) wymagany do nawiązania połączenia między komputerem i telewizorem (zgodny ze specyfikacją w instrukcji) należy nabyć osobno.



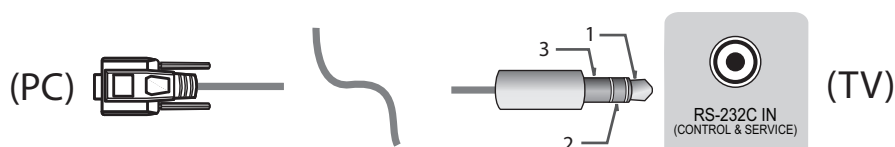
Interfejs połączeniowy może różnić się od dostępnego w telewizorze.

Typ gniazda telefonu

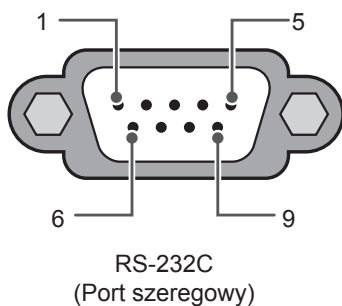
- Przewód z wtykiem telefonicznym i wtykiem RS-232 wymagany do nawiązania połączenia między komputerem i telewizorem (zgodny ze specyfikacją w instrukcji) należy nabyć osobno.
- * W przypadku innych modeli należy podłączyć urządzenie do portu USB.
- * Interfejs połączeniowy może różnić się od dostępnego w telewizorze.



– lub

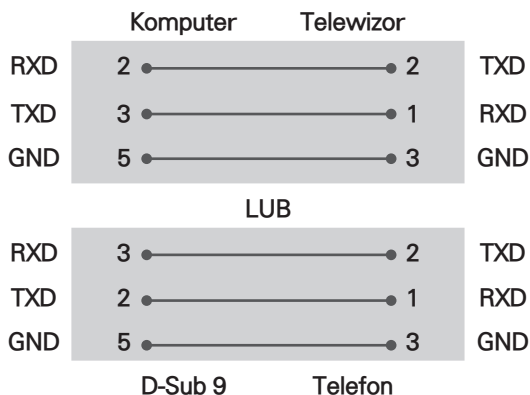


Komputer–klient



Konfiguracje przewodu RS-232C

Konfiguracja 3-stykowa (przewód niestandardowy)



Set ID

Aby ustawić Identyfikator urządzenia, przejdź do rozdziału „Mapowanie danych rzeczywistych” na stronie str.6

1. Naciśnij przycisk **SETTINGS**. Zostanie wyświetlony ekran z głównymi menu.
 2. Naciskając przyciski nawigacji, przejdź do menu **OPTION** i naciśnij przycisk **OK**.
 3. Naciskając przyciski nawigacji, przejdź do pozycji **SET ID** i naciśnij przycisk **OK**.
 4. Przewijając w lewo lub w prawo, wybierz numer identyfikacyjny urządzenia i wybierz opcję **CLOSE**. Dostępny zakres wartości: od 1 do 99.
 5. Po zakończeniu naciśnij przycisk **EXIT**.
- * (Zależnie od modelu)

Parametry komunikacji

- Szybkość transmisji: 9600 b/s (UART)
- Długość danych: 8 bitów
- Parzystość: brak
- Bity stopu: 1 bit
- Kod komunikacji: ASCII
- Wymaga zastosowania przewodu krosowego.

Wykaz poleceń

(zależnie od modelu)

	COM-MAND1	COM-MAND2	Dane (szesnastkowe)		COM-MAND1	COM-MAND2	Dane (szesnastkowe)
01. Zasilanie*	k	a	Od 00 do 01	15. Balans	k	t	Od 00 do 64
02. Proporcje ekranu	k	c	(str.7)	16. Temp. barw	x	u	Od 00 do 64
03. Screen Mute (Wygaszenie ekranu)	k	d	(str.7)	17. ISM Method (Metoda ISM) (dotyczy tylko telewizorów plazmowych)	j	p	(str.8)
04. Volume Mute (Wyciszenie głosu)	k	e	Od 00 do 01	18. Korektor	j	v	(str.8)
05. Volume Control (Regulacja głośności)	k	f	Od 00 do 64	19. Oszczędzanie energii	j	q	Od 00 do 05
06. Kontrast	k	g	Od 00 do 64	20. Tune Command (Polecenie dostrojenia kanału)	m	a	(str.9)
07. Jasność	k	h	Od 00 do 64	21. Kanał (Program) Dodaj / Del (Usuń) (Pomiń)	m	b	Od 00 do 01
08. Kolor	k	i	Od 00 do 64	22. Key (Przycisk)	m	c	KODY przycisków
09. Odcień	k	j	Od 00 do 64	23. Control Back Light (Dostosowanie podświetlenia), Control Panel Light (Dostosowanie podświetlenia panelu)	m	g	Od 00 do 64
10. Ostrość	k	k	Od 00 do 32	24. Input select (Wybór sygnału wejściowego) (Główny)	x	b	(str.11)
11. OSD Select (Wybór menu ekranowego)	k	l	Od 00 do 01	25. 3D (tylko modele 3D)	x	t	(str.11)
12. Remote Control Lock Mode (Tryb blokady zdalnego sterowania)	k	m	Od 00 do 01	26. Extended 3D (Rozszerzony tryb 3D) (tylko modele 3D)	x	v	(str.11)
13. Treble (Tony wysokie)	k	r	Od 00 do 64	27. Auto Configure (Automatyczna konfiguracja)	j	u	(str.12)
14. Bass (Tony niskie)	k	s	Od 00 do 64				

* Uwaga : Podczas odtwarzania lub nagrywania plików multimedialnych wszystkie polecenia (z wyjątkiem poleceń Power (Zasilanie) (ka) i Key (Przycisk) (mc)) nie są wykonywane i są traktowane jako nieprawidłowe.

Przewód RS232C umożliwia przekazywanie polecenia „ka command” w trybie włączonego lub wyłączonego zasilania. Jednak w przypadku korzystania z przewodu konwertującego USB – port szeregowy polecenie to działa tylko wtedy, gdy telewizor jest włączony.

Protokół transmisji/odbioru

Transmisja

[Command1][Command2][][Set ID][][Data][Cr]

[Command 1] : Pierwsze polecenie sterujące telewizorem. (j, k, m lub x)

[Command 2] : Drugie polecenie sterujące telewizorem.

[Set ID] : Umożliwia dostosowanie wartości opcji [Set ID] w celu wyborużądanego numeru identyfikatora monitora w menu opcji.

Dostępny zakres wartości w telewizorze: od 1 do 99. Wybór wartości „0” dla opcji [Set ID] umożliwia sterowanie wszystkimi podłączonymi urządzeniami.

* Wartość identyfikatora odbiornika jest wyświetlana w menu [Set ID] w postaci liczby dziesiętnej (od 1 do 99), a w protokole transmisji/odbioru w postaci liczby szesnastkowej (od 0x00 do 0x63).

[DATA] : Przesłanie danych polecenia (w postaci szesnastkowej). Transmisja danych „FF” umożliwia odczyt stanu polecenia.

[Cr] : Powrót karetki – Kod ASCII „0x0D”

[] : Spacja – kod ASCII „0x20”

Potwierdzenie poprawności

[Command2][][Set ID][][OK][Data][x]

* Odbiornik wysyła komunikat potwierdzenia w tym formacie po odebraniu prawidłowych danych. Jeśli w tym czasie jest aktywny tryb odczytu danych, potwierdzenie informuje o bieżącym stanie. Jeśli tryb zapisu danych jest aktywny, kod ten zwraca dane komputera.

Potwierdzenie błędu

[Command2][][Set ID][][NG][Data][x]

* Urządzenie wysyła komunikat ACK (potwierdzenie) w tym formacie w sytuacji, gdy odbierze błędne dane (np. dotyczące nieobsługiwanej funkcji) lub w przypadku wystąpienia błędu komunikacji.

Data 00: Illegal Code (Nieprawidłowy kod)

Mapowanie danych rzeczywistych (szesnastkowe → dziesiętne)

* W przypadku wprowadzania danych [data] w postaci szesnastkowej zapoznaj się z następującą tabelą konwersji.

* Polecenie dostrajania kanału (ma) wykorzystuje dwubitową wartość szesnastkową ([data]) do wyboru numeru kanału.

00: Krok 0	32: Krok 50 (Set ID 50)	FE: Krok 254
01: Krok 1 (Set ID 1)	33: Krok 51 (Set ID 51)	FF: Krok 255
...
0A: Krok 10 (Set ID 10)	63: Krok 99 (Set ID 99)	01 00 : Krok 256
...
0F: Krok 15 (Set ID 15)	C7: Krok 199	27 0E: Krok 9998
10: Krok 16 (Set ID 16)	C8: Krok 200	27 0F: Krok 9999
...

* Działanie poleceń może się różnić w zależności od modelu i sygnału.

01. Zasilanie (Command: k a)

► Włączanie i wyłączanie urządzenia.*

Transmission[k][a][][Set ID][][Data][Cr]

Dane 00 : Power Off (Wyłączanie) 01: *Power On (Włączanie)

Ack [a][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

► Wyświetlanie informacji o włączeniu i wyłączeniu telewizora.*

Transmission[k][a][][Set ID][][Data][Cr]

Ack [a][][Set ID][][OK][Data][x]

* Analogicznie, jeśli inne funkcje przesyłają dane „FF” w tym formacie, w potwierdzeniu znajdują się informacje o statusie danej funkcji.

02. Proporcje ekranu (Polecenie: k c)
(rozmiar obrazu głównego)

► Dostosowanie formatu obrazu. (format obrazu głównego)
Format obrazu można także ustawiać, korzystając z opcji Proporcje ekranu w menu Q.MENU lub w menu PICTURE.

Transmission [k][c][][Set ID][][Data][Cr]

Dane 01: Normalny format 07: 14:9
ekranu (4:3) (Europa, Kolumbia, Bliski
02: Panoramiczny Wschód, Azja z wyjątkiem
(16:9) Korei Południowej i Japonii)
04. Zbliżenie 09: *Skanuj
05 : Zoom 2 0B: Pełna szerokość
(Zbliżenie 2) (Europa, Kolumbia, Bliski
(Tylko w Ameryce Wschód, Azja z wyjątkiem
Łacińskiej z Korei Południowej i
wyłączeniem Japonii)
Kolumbii) 10–1F: Zbliżenie kinowe
06: Set by Program 1–16
(Ustawienia programowe)/
Original
(Oryginalne)

Ack [c][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

* W przypadku sygnału wejściowego z komputera (PC) można ustawić jedynie format 16:9 lub 4:3.
* W trybach DTV, HDMI i Component (wysoka rozdzielczość) dostępna jest funkcja Skanuj.
* Działanie trybu Pełna szerokość może różnić się w zależności od modelu. Tryb jest w pełni obsługiwany w przypadku źródeł sygnału DTV i częściowo w przypadku źródeł sygnału ATV i AV.

03. Screen Mute (Wygaszenie ekranu) (Command: k d)

► Włączanie i wyłączanie wygaszenia ekranu.

Transmission [k][d][][Set ID][][Data][Cr]

Dane00: Screen mute off (Wyłączenie wygaszenia ekranu) (włączenie obrazu)
Video mute off (Wyłączenie wygaszenia obrazu wideo)

01: Włączenie wygaszenia ekranu (wyłączenie obrazu)

10: Włączenie wygaszenia obrazu wideo

Ack [d][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

* Jeśli wygaszony zostanie tylko obraz wideo, na ekranie telewizora będzie wyświetlane menu ekranowe. W przypadku włączenia wygaszenia ekranu menu ekranowe nie będzie wyświetlane.

04. Wyciszenie dźwięku (Command: k e)

► Włączenie lub wyłączenie wyciszenia dźwięku. Wyciszenie można również ustawić, używając przycisku MUTE na pilocie zdalnego sterowania.

Transmission [k][e][][Set ID][][Data][Cr]

Dane 00: Volume mute on (Volume off) (Włączenie wyciszenia) (wyłączenie dźwięku)

01: Wyłączenie wyciszenia (włączenie dźwięku)

Ack [e][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

05. Volume Control (Regulacja głośności)
(Command: k f)

► Dostosowanie poziomu głośności. Głośność można również dostosować, używając przycisków głośności na pilocie zdalnego sterowania.

Transmission [k][f][][Set ID][][Data][Cr]

Dane min.: 00, maks.: 64

Ack [f][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

06. Kontrast (Command: k g)

► Dostosowanie kontrastu ekranu. Kontrast można również dostosować w menu OBRAZ.

Transmission [k][g][][Set ID][][Data][Cr]

Dane min.: 00, maks.: 64

Ack [g][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

07. Jasność (Command: k h)

► Dostosowanie jasności ekranu. Jasność można również dostosować w menu PICTURE.

Transmission [k][h][][Set ID][][Data][Cr]

Dane min.: 00, maks.: 64

Ack [h][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

08. Kolor (Command: k i)

► Dostosowanie koloru ekranu. Kolor można również dostosować w menu PICTURE.

Transmission [k][i][][Set ID][][Data][Cr]

Dane min.: 00, maks.: 64

Acknowledgement [v][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

* Zależnie od modelu; umożliwia dostosowanie w przypadku wartości trybu dźwięku obsługiwanej przez funkcję korektora.

19. Oszczędzanie energii (Command: j q)

► Zmniejszanie zużycia energii przez telewizor. Ustawienie Oszczędzanie energii można również dostosować w menu PICTURE.

Transmission [j][q][][Set ID][][Data][Cr]

Dane

- 00: Wyl.
- 01: Minimalne
- 02: Średnie
- 03: Maksymalne
- 04: Auto (w przypadku telewizorów LCD / LED) / Intelligent sensor (Inteligentny sensor) (w przypadku telewizorów PDP)
- 05: Wyłącz ekran

* (zależnie od modelu)

Ack [q][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

20. Tune Command (Polecenie dostrojenia kanału) (Command: m a)

- * Działanie tego polecenia może się różnić w zależności od modelu i sygnału.
- * Dotyczy modeli dla Europy, Bliskiego Wschodu, Kolumbii i Azji z wyjątkiem Korei Południowej i Japonii
- Wybór kanału dla podanego numeru.

Transmission [m][a][][Set ID][][Data 00][][Data 01][][Data 02][Cr]

* Transmisja analogowa naziemna/kablowa

[Data 00][Data 01]: Dane kanału
 Dane00 : High byte channel data (Górny bajt kanału)
 Dane01 : Low byte channel data (Dolny bajt kanału)
 – 00 00–00 C7 (dziesiątka: 0–199)

Dane 02: Input Source (Źródło sygnału wejściowego) (analogowe)
 – 00: Terrestrial TV (Telewizja naziemna) (ATV)
 – 80: TV kablowa (CATV)

* Transmisja cyfrowa naziemna/kablowa/satelitarna

[Data 00][Data 01]: Dane kanału
 Dane00: High Channel data (Górny bajt)
 Dane01: Low byte channel data (Dolny bajt kanału)
 – 00 00–27 0F (dziesiątka: 0–9999)

Dane0: Input Source (Źródło sygnału wejściowego) (cyfrowe)
 – 10: Terrestrial TV (Telewizja naziemna) (DTV)
 – 20: Terrestrial Radio (Radio naziemne) (Radio)
 – 40: Satellite TV (Telewizja satelitarna) (SDTV)
 – 50: Satellite Radio (Radio satelitarne) (S-Radio)
 – 90: TV kablowa (CADTV)
 – a0: Cable Radio (Radio kablowe) (CA-Radio)

* Przykłady poleceń dostrojenia kanału:

1. Dostrajanie do analogowego naziemnego (PAL) kanału 10.
 Set ID = Wszystkie = 00

Dane 00 i 01 = Dane kanału to 10 = 00 0a
 Dane 02 = Analogowa telewizja naziemna = 00
 Wynik = **ma 00 00 0a 00**

2. Dostrajanie do cyfrowego naziemnego (DVB-T) kanału 01.
 Set ID = Wszystkie = 00
 Dane 00 i 01 = Dane kanału to 1 = 00 01
 Dane 02 = Cyfrowa naziemna telewizja = 10
 Wynik = **ma 00 00 01 10**

3. Dostrajanie do satelitarnego (DVB-S) kanału 1000.
 Set ID = Wszystkie = 00
 Dane 00 i 01 = Dane kanału to 1000 = 03 E8
 Dane 02 = Cyfrowa satelitarna telewizja = 40
 Wynik = **ma 00 03 E8 40**

Ack [a][][Set ID][][OK][Data 00][Data 01][Data 02][x][a][][Set ID][][NG][Data 00][x]

- Dotyczy modeli dla Korei Południowej, Ameryki Północnej/Łacińskiej z wyjątkiem Kolumbii
- Dostrajanie kanału do podanego fizycznego/głównego/dodatkowego numeru.

Transmission [m][a][][0][][Data00][][Data01][][Data02][][Data03][][Data04][][Data05][Cr]

Kanały cyfrowe mają fizyczny, główny i dodatkowy numer kanału. Numer fizyczny to właściwy numer cyfrowy kanału, numer główny to numer, z którym kanał powinien być zmapowany, a dodatkowy numer oznacza podkanał. Ponieważ tuner ATSC automatycznie mapuje kanał z numerem głównym/dodatkowym, podczas wysyłania polecenia cyfrowego nie jest wymagany numer fizyczny.

* Transmisja analogowa naziemna/kablowa

Dane00 : Physical Channel Number (Fizyczny numer kanału)
 – Terrestrial (Naziemna) (ATV): 02–45 (Dziesiątka: 2–69)
 – Cable (TV kablowa) (CATV): 01, 0E–7D (Dziesiątka: 1, 14–125)

[Data 01 ~ 04]: Główny/dodatkowy numer kanału
 Dane01 i 02: xx (bez znaczenia)
 Dane03 i 04: xx (bez znaczenia)
 Dane05: Input Source (Źródło sygnału wejściowego) (analogowe)

– 00: Terrestrial TV (Telewizja naziemna) (ATV)
 – 01: TV kablowa (CATV)

* Transmisja cyfrowa naziemna/kablowa

Dane00: xx (bez znaczenia)

[Data 01][Data 02]: Główny numer kanału
 Dane01: High byte Channel Data (Górny bajt kanału)
 Dane02: Low byte Channel Data (Dolny bajt kanału)
 – 00 01–27 0F (dziesiątka: 1–9999)

[Data 03][Data 04]: Dodatkowy numer kanału
 Dane03: High byte Channel Data (Górny bajt kanału)
 Dane04: Low byte Channel Data (Dolny bajt kanału)

Dane05: Input Source (Źródło sygnału wejściowego) (cyfrowe)
 – 02: Terrestrial TV (Telewizja naziemna) (DTV)
 – należy korzystać z fizycznego numeru kanału
 – 06: TV kablowa (CADTV) – należy korzystać z fizycznego numeru kanału

- 22: Terrestrial TV (Telewizja naziemna) (DTV)
 - nie należy korzystać z fizycznego numeru kanału
- 26: TV kablowa (CADTV) – nie należy korzystać z fizycznego numeru kanału
- 46: TV kablowa (CADTV) – należy korzystać tylko z głównego numeru kanału (kanał jednoczęściowy)

W przypadku danych głównych i dodatkowych kanału dostępne są dwa bajty; jednak zazwyczaj wykorzystywany jest tylko dolny (drugi) bajt (górny bajt ma wartość 0).

* Przykłady poleceń dostrojenia kanału:

1. Dostrajanie do analogowego kablowego (NTSC) kanału 35.
 - Set ID = Wszystkie = 00
 - Dane 00 = Dane kanału to 35 = 23
 - Dane 01 i 02 = Brak numeru głównego = 00 00
 - Dane 03 i 04 = Brak numeru dodatkowego = 00 00
 - Dane 05 = Analogowa telewizja kablowa = 01
 - Razem = **ma 00 23 00 00 00 01**
2. Dostrajanie do cyfrowego naziemnego (ATSC) kanału 30-3.
 - Set ID = Wszystkie = 00
 - Dane 00 = Numer fizyczny nieznan = 00
 - Dane 01 i 02 = Numer główny to 30 = 00 1E
 - Dane 03 i 04 = Numer dodatkowy to 3 = 00 03
 - Dane 05 = Cyfrowa telewizja naziemna = 22
 - Razem = **ma 00 00 00 1E 00 03 22**

```
Ack [a][ ][Set ID][ ][OK][Data 00][Data 01]
[Data 02][Data 03][Data 04][Data 05]
[x][a][ ][Set ID][ ][NG][Data 00][x]
```

• Model dla Japonii

- Dostrajanie kanału do podanego fizycznego/głównego/dodatkowego numeru.

```
Transmission [m][a][ ][0][ ][Data00][ ][Data01]
[ ][Data02][ ][Data03][ ][Data04][ ][Data05][Cr]
```

* Transmisja cyfrowa naziemna/satelitarna
Dane 00: xx (bez znaczenia)

[Data 01][Data 02]: Główny numer kanału
Dane 01: High byte Channel Data (Górny bajt kanału)
Dane 02: Low byte Channel Data (Dolny bajt kanału)
– 00 01–27 0F (dziesiętny: 1–9999)

[Data 03][Data 04]: Numer dodatkowy/poboczny numer kanału
(w transmisji satelitarnej nie ma znaczenia)

Dane 03: High byte Channel Data (Górny bajt kanału)
Dane 04: Low byte Channel Data (Dolny bajt kanału)

Dane 05: Input Source (Źródło sygnału wejściowego) (cyfrowe/satelitarne w Japonii)

- 02: Terrestrial TV (Telewizja naziemna) (DTV)
- 07: BS (Satelita nadawczy)
- 08: CS1 (Satelita telekomunikacyjny 1)
- 09: CS2 (Satelita telekomunikacyjny 2)

* Przykłady poleceń dostrojenia kanału:

- 1 Dostrajanie do cyfrowego naziemnego (ISDB-T) kanału 17-1.
 - Set ID = Wszystkie = 00
 - Dane 00 = Numer fizyczny nieznan = 00
 - Dane 01 i 02 = Numer główny to 17 = 00 11
 - Dane 03 i 04 = Numer dodatkowy/poboczny to 1 = 00 01

Dane 05 = Cyfrowa telewizja naziemna = 02
Razem = **ma 00 00 00 11 00 01 02**

2. Dostrajanie do kanału BS (ISDB-BS) 30.
 - Set ID = Wszystkie = 00
 - Dane 00 = Numer fizyczny nieznan = 00
 - Dane 01 i 02 = Numer główny to 30 = 00 1E
 - Dane 03 i 04 = Bez znaczenia = 00 00
 - Dane 05 = Cyfrowy satelita nadawczy = 07
 - Razem = **ma 00 00 00 1E 00 00 07**

* Funkcja różni się w zależności od modelu.

```
Ack [a][ ][Set ID][ ][OK][Data 00][Data 01]
[Data 02][Data 03][Data 04][Data 05]
[x][a][ ][Set ID][ ][NG][Data 00][x]
```

21. Channel(Programme) Add/Del(Skip) (Dodanie/usunięcie(pominięcie) kanału) (Command: m b)

► Umożliwia pominięcie bieżącego kanału (programu) w przyszłości.

```
Transmission [m][b][ ][Set ID][ ][Data][Cr]
```

Dane 00: Del (Usuń) (ATSC, ISDB) / Skip01: Dodaj (Pomiń) (DVB)

```
Ack [b][ ][Set ID][ ][OK/NG][Data][x]
```

* Ustawienie statusu zapisanego kanału na: del (usuń) (ATSC, ISDB) /skip (pomiń) (DVB) lub add (dodaj).

22. Key (Przycisk) (Command: m c)

► Przesyłanie kodu przycisku pilota zdalnego sterowania.

```
Transmission [m][c][ ][Set ID][ ][Data][Cr]
```

Data Kod przycisku - str.2.

```
Ack [c][ ][Set ID][ ][OK/NG][Data][x]
```

23. Control Back Light (Regulacja podświetlenia) (Command: m g)

• Dotyczy telewizorów LCD/LED
► Dostosowanie podświetlenia.

```
Transmission [m][g][ ][Set ID][ ][Data][Cr]
```

Dane min.: 00, maks.: 64

```
Ack [g][ ][Set ID][ ][OK/NG][Data][x]
```

Control Panel Light (Dostosowanie podświetlenia panelu) (Command: m g)

• Dotyczy telewizorów plazmowych
► Dostosowanie podświetlenia panelu.

```
Transmission [m][g][ ][Set ID][ ][Data][Cr]
```

Dane min.: 00, maks.: 64

```
Ack [g][ ][Set ID][ ][OK/NG][Data][x]
```

24. Input select (Wybór wejścia) (Command: x b)
(sygnał wejściowy obrazu głównego)

- Wybór źródła sygnału wejściowego obrazu głównego.

Transmission [x][b][][Set ID][][Data][Cr]

Dane

- 00: Telewizja cyfrowa 01: CADTV (Kablowa telewizja cyfrowa)
- 02: Satellite DTV (Telewizja satelitarna) (Japonia)
- 03: ISDB-CS1 (Japonia)
- 04: ISDB-CS2 (Japonia)
- 11: CATV (Telewizja kablowa)
- 20: AV lub AV1 21: AV2
- 40: Component1 41: Component2
- 90: HDMI1 91: HDMI2
- 92: HDMI3 93: HDMI4

Ack [b][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

* Działanie funkcji różni się w zależności od modelu i sygnału.

25. 3D (Command: x t) (tylko modele 3D)
(zależnie od modelu)

- Umożliwia zmianę trybu 3D w telewizorze.

Transmission [x][t][][Set ID][][Data 00][][Data 01][][Data 02][][Data 03][Cr]

* (zależnie od modelu)

Struktura danych

- [Data 00] 00: 3D On (Tryb 3D włączony)
- 01: 3D Off (Tryb 3D wyłączony)
- 02: 3D to 2D (Zmiana trybu 3D na 2D)
- 03: 2D to 3D (Zmiana trybu 2D na 3D)
- [Data 01] 00: Top and Bottom (Góra i dół)
- 01: Side by Side (Obok siebie)
- 02: Check Board (Szachownica)
- 03: Frame Sequential (Klatka po klatce)
- 04: Column interleaving (Przeplatanie kolumn)
- 05: Row interleaving (Przeplatanie rzędów)
- [Data 02] 00: Right to Left (Od prawej do lewej)
- 01: Left to Right (Od lewej do prawej)
- [Data 03] Głębina 3D: Min: 00–Maks: 14
(* transmisja w postaci kodu szesnastkowego)

* Działanie funkcji [Dane 02] i [Dane 03] różni się w zależności od modelu i sygnału.

* Jeśli dane [Data 00] będą miały wartość 00 (Tryb 3D włączony), dane [Data 03] nie mają znaczenia.

* Jeśli dane [Data 00] będą miały wartość 01 (Tryb 3D wyłączony) lub 02 (Zmiana trybu 3D na 2D), dane [Data 01], [Data 02] i [Data 03] nie mają znaczenia.

* Jeśli dane [Data 00] będą miały wartość 03 (Zmiana trybu 2D na 3D), [Data 01] i [Data 02] nie mają znaczenia.

* Jeśli dane [Data 00] będą miały wartość 00 (Włączenie trybu 3D) lub 03 (Zmiana trybu 2D na 3D), dane [Data 03] będą działać tylko przy trybie 3D (Gatunek) obsługiwany ręcznie.

* Nie wszystkie opcje wzorców 3D ([Data 01]) mogą być dostępne, zależy to od sygnału nadawania/wideo.

[Data 00]	[Data 01]	[Data 02]	[Data 03]
00	O	O	O
01	X	X	X
02	X	X	X
03	X	O	O

X: bez znaczenia

Ack [t][][Set ID][][OK][Data00][Data01][Data02][Data03][x]
[t][][Set ID][][NG][Data00][x]

26. Extended 3D (Rozszerzone 3D) (Command: x v)
(tylko modele 3D)
(zależnie od modelu)

- Zmiana ustawień trybu 3D w telewizorze.

Transmission [x][v][][Set ID][][Data 00][][Data 01][Cr]

- [Data 00] 3D option (Opcje 3D)
- 00: 3D Picture Correction (Korekta obrazu 3D)
- 01: Głębina 3D (tryb 3D obsługiwany tylko ręcznie)
- 02: Punkt oglądania 3D
- 06: Korekta koloru 3D
- 07: Zoom dźwięku 3D
- 08: Widok normalny
- 09: Tryb 3D (Gatunek)

[Data 01] Ma własny zakres dla każdej opcji 3D określonej przez dane [Data 00].

- 1) Gdy [Data 00] to 00
- 00: 3D Picture Correctio (Od prawej do lewej)
- 01: Left to Right (Od lewej do prawej)

- 2) Gdy [Data 00] to 01, 02
- Dane min.: 0 – maks.: 14 (*transmisja w postaci kodu szesnastkowego)

Dane (z zakresu od 0 do 20) automatycznie zmieniają zasięg oglądania (w zakresie od -10 do +10) (zależnie od modelu)

* Ta opcja działa tylko przy trybie 3D (Gatunek) obsługiwany ręcznie.

- 3) Gdy [Data 00] to 06, 07
- 00: Wyl.
- 01: Wł.

- 4) Gdy [Data 00] to 08
- 00: Powrót do obrazu 2D w przypadku filmu 3D konwertowanego z trybu 3D na 2D
- 01: Konwersja filmu z 3D na 2D, z wyjątkiem filmów konwertowanych z trybu 2D na 3D

* Jeśli warunki potrzebne do przeprowadzenia konwersji nie zostaną spełnione, polecenie będzie traktowane jako nieważne.

- 5) Gdy [Data 00] to 09

- 00: Standardowy
- 01: Sport
- 02: Kino
- 03: Intensywny
- 04: Ręczny
- 05: Automatyczny

Ack [v][][Set ID][][OK][Data00][Data01][x]
[v][][Set ID][][NG][Data00][x]

27. Auto Configure (Automatyczna konfiguracja)
(Command: j u) (Zależnie od modelu)

- ▶ Automatycznie dostosowuje pozycję obrazu i minimalizuje drgania obrazu. Działa tylko w trybie RGB (PC).

Transmission [j][u][][Set ID][][Data][Cr]

Dane 01: Włączenie funkcji

Ack [u][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

